

MÉTÉO
MAX: 24
CIEL VARIABLE

40 % DE
PROBABILITÉS D'AVERSES



le QUOTIDIEN

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

23e ANNÉE No 263

LE MARDI 13 AOUT 1996

32 PAGES

70¢ plus taxes · Camelot 3 99\$/semaine taxes incluses

BON DU TRÉSOR
MEXICAIN

26%

30 jours

90 jours

Minimum 50 000 \$

Soit à changement sans préavis

Michel Ouellet, Serge Lavoie

REPRÉSENTANTS

ScotiaMcLeod

Des distributeurs qui agissent

545-4511

310223

Travaux au lac Ha! Ha!



Stone a le feu vert

(Photos Jeannot Lévesque)



Pour échapper
aux actions

**Champagne
recourt à
la loi sur
la faillite**

2

Commission
scientifique
**Nicolet
entend aller
au fond
des choses**

7

Aide aux sinistrés

**Givesco
remet
150 000 \$ de
matériaux**

6

Tir à l'arc

**Boucher
et Imbeau
s'imposent
en Floride**

30

Pour échapper aux actions en dommages

Louis Champagne déclare faillite

CHICOUTIMI (SL) - L'animateur radiophonique controversé Louis Champagne aurait vraisemblablement trouvé un moyen d'échapper aux conséquences de la vingtaine d'actions en dommages intentées contre lui en recourant à la Loi sur la faillite et l'insolvabilité.



SERGE LEMELIN

Le morning man faisait face à des poursuites dépassant les 25 millions de dollars, y incluant la plus importante du cégep de Jonquière et de son directeur Jacques Vézina qui s'établissait à 10 millions \$ dès le départ.

Le 13 juillet dernier, l'animateur a procédé à une déclaration assermentée dans laquelle il procède à une cession de tous ses biens et s'engage à verser une somme de 375 \$ par mois au cours des neuf prochains mois. Cette somme d'argent pourrait être distribuée entre tous ses créanciers par le syndic Claude B. Gingras de la firme de syndic Ginsberg, Gingras.

Dans cette déclaration, il n'existe aucun actif qui puisse être saisi ou redistribué à des créanciers; seuls subsistent un minimum d'ameublement pour lequel une exonération a été demandée en vertu de la loi, de l'assurance et des réer dont les bénéficiaires sont ses héritiers.

Au chapitre du passif qui s'élève

à plus de 342 000 \$, les principaux perdants sont les ministères du revenu canadien et québécois pour plus de 300 000 \$.

Principal argument du débiteur: l'incapacité de payer les créanciers serait due à des dettes d'affaires.

L'assemblée des créanciers a eu lieu il y a une dizaine de jours.

Poursuites

Les poursuites intentées contre Louis Champagne avaient aussi visé l'ancienne station radiophonique CJMT aujourd'hui fermée et son ancien propriétaire Télémedia au moment où Champagne y avait travaillé. D'autres poursuites qui visaient l'animateur couvrent sa période de travail à CKRS-AM ainsi que son propriétaire Radiomutuel.

Les requérants pourront donc tenter d'atteindre en partie leur but en obtenant des jugements contre les propriétaires solvables, Radiomutuel et Télémedia s'ils obtiennent gain de cause devant les tribunaux civils.

Le résultat des procédures intentées contre les stations radiophoniques concernées est payable par un assureur spécialisé dans le domaine de la responsabilité civile des médias, la compagnie Eon dont le siège social est situé sur la Côte Ouest américaine. Elle est elle-même couverte par la Lloyd's de Londres. Les

polices d'assurance de ce genre comprennent généralement une franchise applicable à l'assuré. Des informations non confirmées qui circulent dans le milieu laissent croire que l'animateur était tenu personnellement responsable d'une partie de la franchise. Jusqu'à présent, il n'a jamais été possible de connaître avec précision la nature exacte des modalités de cette protection.

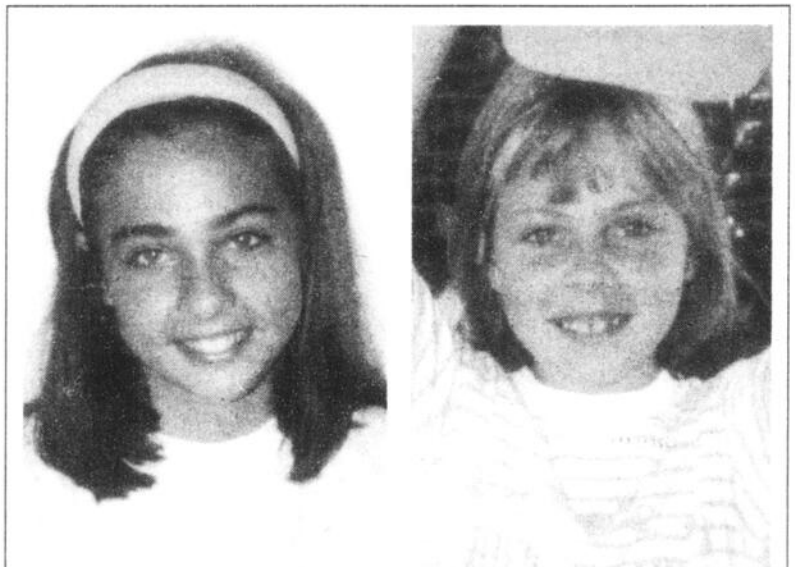
Ententes

Parmi les dizaines d'actions inscrites contre Champagne et

ses employeurs, aucune n'est encore parvenue à un jugement final. Au moins trois d'entre elles ont déjà fait l'objet d'ententes hors cour: Scotia McLeod et ses courtiers, le policier Dominique Corneau et celle du recteur de l'UQAC Bernard Angers et de son beau-frère le chef de police Marcel Caron.

Seul ce dernier règlement est connu en partie: les deux hommes avaient reçu un peu plus de 100 000 \$ en échange d'un retrait de leur action.

Cas CHRC
L'an dernier, la station radiophonique québécoise CHRC-AM a recouru à la Loi sur la faillite et l'insolvabilité pour régler l'ensemble des actions intentées contre elle pour des propos tenus par l'animateur du matin André Arthur. Les requérants avaient alors accepté de réduire leurs demandes à une fraction minime de la somme réclamée.



DISPARUES - La Sûreté municipale de Chicoutimi recherche Nadia Caron (à gauche) et Claudia Lebel (à droite) deux fillettes âgées respectivement de 12 et 9 ans.

Disparition de deux jeunes demi-soeurs

CHICOUTIMI (SL) - Nadia Caron, 12 ans, et sa demi-soeur Claudia Lebel, 9 ans, toutes deux de Roberval, sont actuellement recherchées par la Sûreté municipale de Chicoutimi à la suite de leur disparition depuis dimanche dernier de la famille d'accueil chez laquelle elles résidaient.

Lors de sa disparition, la jeune

Nadia portait un gilet gris et des culottes courtes de couleur rouge. Sa soeur cadette était toute vêtue de couleur rose.

Une première recherche dans le voisinage n'a pas permis de les retrouver. Toute personne disposant de renseignements sur leurs allées et venues peuvent communiquer avec la sûreté municipale au 698-3300.

FAITS DIVERS

Corps repêché

DESBIENS (SL) - Le corps de Cécile Gagnon, une femme de Métabetchouan âgée de 54 ans, a été retrouvé sans vie hier matin vers 9h00 sur une plage du lac Saint-Jean à proximité de l'embouchure de la rivière Métabetchouane, à Desbiens.

C'est le frère de la victime qui en

a fait la découverte; elle était portée disparue depuis vendredi 2h30. Mme Gagnon participait à une petite fête d'amis sur la plage et décida soudainement de prendre un bain de nuit.

Une équipe de plongeurs de la SQ avait fouillé le secteur au cours de la journée de vendredi, mais sans réussir à trouver le corps de la noyée.

Ecrasement

HALIFAX (PC)-Martin Bouvier, âgé de 31 ans, et James Batten, âgé de 32 ans sont morts lundi dans l'écrasement d'un bimoteur sur la banquise au large de la côte ouest de l'île de Baffin, dans le détroit d'Hudson.

Les autorités ne connaissent pas la cause de l'accident de l'appareil Twin Otter, a indiqué le capitaine Mike Susin, du Centre de coordination des sauvetages de Halifax.



Dès qu'il est arrivé au Canada, Monsieur Ling, un joli Chinois, s'est mis à jouer aux quilles.

C'est normal, car toutes les filles l'appelaient le 'beau Ling'!!!
(P. Bourdon)

PAS POSSIBLE

Il met le feu à son fils!

ROME (Reuter)-Un Italien désireux de punir son fils de huit ans qui avait volé un porte-monnaie lui a versé de l'alcool sur le bras puis y a mis le feu.

Telefono Azzurro, une association de défense des enfants, a alerté la police après avoir reçu un appel désespéré de la mère de l'enfant, qui a été traité pour des brûlures au premier et au deuxième degrés. Le père a été interpellé.

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie	Feux en activités
Modéré Réserve des Laurentides	0
Modéré Lac-St-Jean	2
Modéré Saguenay	0
Modéré Réserve Ashuapmushuan	2
Bas Chibougamau - Lac Mistassini	1
Modéré Monts Valin - Chutes des Passes	1

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 18
Total de la saison 916

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

MAX: 24
CIEL VARIABLE

40% DE
PROBABILITÉS D'AVERSES

Le creux barométrique qui se trouvait sur l'Abitibi a glissé vers l'est la nuit dernière et traversera les régions les plus au nord aujourd'hui. Des averses ou orages dispersés sont prévus au passage de ce système. Plus au sud, il faut s'attendre à des conditions variables et à une faible probabilité d'averses. Mercredi on aura droit à une journée généralement ensoleillée sur l'ensemble des régions.

Saguenay-Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, ciel variable, 40% de probabilités d'averses et risque d'orages. Maximum près de 24, vents du sud-ouest de 10 à 20 km/h.

Mercredi, ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de 12, maximum près de 23.

Lever: 5 h 36
Coucher: 20 h 02

SOMMAIRE

Arts	14
Bandes dessinées	15
Bourse	18-19
Détente	16
Décès	24
Finances	17
Horoscope	16
Petites annonces	20 à 23
Sports	25 à 31
Télévision	15

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe
UNIMEDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Recyclez ce journal

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec

«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2^e semestre

30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 10h40 (0m8) et haute à 15h45 (4m1). Elle sera à nouveau basse à 22h30 (0m9) et haute à 03h50 (4m7).

LA BAIE - La marée sera basse à 09h35 (0m8) et haute à 15h35 (4m7). Elle sera à nouveau basse à 21h30 (0m9) et haute à 03h50 (5m4).

2 - LE QUOTIDIEN, le Mardi 13 Aout 1996

Construction d'un batardeau

Stone reçoit l'autorisation de procéder au lac Ha! Ha!



DEMANDE - Le directeur, fabrication, de la Corporation Stone-Consolidated, Pierre Côté, a fait valoir hier devant la presse que la compagnie comptait sur la diligence des ministères concernés à autoriser les travaux à réaliser sur les ouvrages du lac Ha! Ha! Quelques heures plus tard, l'autorisation du gouvernement était accordée.

(Photo Jeannot Lévesque)

LA BAIE (YB) - Les ministres péquistes Jacques Brassard et David Cliche ont donné, hier en fin de journée, l'autorisation à la compagnie Stone-Consolidated de La Baie de procéder à la construction d'un batardeau à ses installations du lac Ha! Ha!

Dans le communiqué de presse émis à ce sujet, l'on précise que le batardeau (longueur 550 mètres, hauteur 11 mètres et volume de 85000 mètres cubes) permettra la construction sécuritaire d'une digue permanente et garantira les opérations hivernales de cette compagnie à sa division Port-Alfred.

Simultanément aux travaux de construction, Stone-Consolidated devra réaliser une étude couvrant les aspects suivants: «l'hydromorphologie de la rivière Ha! Ha! et ce par tronçons homogènes, du lac Ha! Ha! jusqu'à l'embouchure de la rivière du même nom; l'évaluation du débit résiduel dans la rivière (par tronçons homogènes); l'évaluation des impacts de la variation du débit sur l'habitat et la faune; selon les impacts identifiés, des mesures compensatoires seront proposées pour atténuer les pertes d'habitat et de productivité piscicole.»

Le certificat d'autorisation émis par le gouvernement du Québec indique par ailleurs que la compagnie «s'engage à conserver une capacité d'évacuation de 100 pour cent du barrage ainsi qu'à assurer un débit réservé suffisant dans la rivière Ha! Ha! pour la protection de la faune aquatique durant

toute la durée des travaux.»

Inspection des lieux

La Commission scientifique et technique sur la gestion des barrages a fait parvenir, hier à la presse, un communiqué dans lequel elle indique notamment que le président Roger Nicolet a demandé aux ingénieurs Raymond Arès, Régis Bouchard et Gilles Marinier, (3 des 6 membres de la commission) de se rendre à l'emplacement de la digue du lac Ha! Ha! qui a été détruite les 19 et 20 juillet dernier à l'occasion du «déluge» survenue.

Sur place, ajoute le communiqué, les ingénieurs ont pu constater les dommages causés et ont réalisé une inspection complète du site et des vestiges de la digue.

La Commission, précise par ailleurs dans le même communiqué, que la compagnie Stone-Consolidated devra «préservier les portions de la digue détruite qui subsistent encore pour fins d'études complémentaires.»

Demande devancée

Hier en fin d'après-midi, le directeur, division fabrication, de la Corporation Stone-Consolidated, Pierre Côté, avait signalé lors d'un point de presse que la compagnie tenait beaucoup à ce que le ministre de l'Environnement et de la Faune, David Cliche, et le président du comité ministériel de coordination pour la reconstruction et la relance économique, Jacques Brassard, leur accordent dans les meilleurs délais l'autorisation de procéder au réaménagement de la digue et



YVON BERNIER



BARRAGE - Cette photo aérienne fait voir ici l'état des lieux aux abords du barrage de Stone-Consolidated quelques jours après que le lac Ha! Ha! se soit vidé de ses eaux.

du barrage endommagés lors de la crue survenue les 19, 20 et 21 juillet dernier.

Dans le cadre de ce même point de presse, le directeur Côté a précisé que la municipalité de Ferland-Boilleau a assuré dans une lettre datée du 8 août que «le permis sera émis (à Stone) après la réception du certificat d'autorisation du ministère de l'environnement.»

Le dirigeant de Stone-Consolidated a indiqué que si les travaux démarrent incessamment, il devrait être possible de compléter l'aménagement du batardeau dans le courant de la 1ère semaine de septembre et de compléter la construction de la digue détrui-

te pour la fin de novembre.

Il a reconnu par ailleurs qu'il y aura éventuellement des travaux qui seront effectués au barrage, mais que c'est l'inspection de cet ouvrage par la firme SNC/Lavalin qui déterminera précisément s'il y a lieu d'en faire.

Un jour, un jour

Appelé à préciser si la compagnie entend rendre publique l'étude d'intumescence (gonflement des rivières) qui a été utilisée par Ville de la Baie lors du «déluge» survenu, le directeur s'est contenté d'indiquer que ce document sera éventuellement rendu public, mais que cela se fera seulement après que les experts du ministère de l'Environnement et la Commission scientifique et technique les auront utilisés dans le cadre de leur mandat.

De plus, appelé à préciser s'il considère important dans le présent dossier que la dimension «écologique» soit prise davantage en compte par les membres de la Commission, notamment qu'un écologiste soit nommé sur ladite Commission, le directeur Côté a avancé «n'être pas en mesure de commenter ça.»

Le même porte-parole, qui avait auparavant avancé que les événements relatifs au phénomène climatique survenus les 19 et 20 juillet «ne surviennent qu'une fois par 10 000 ans» a indiqué par ailleurs qu'il ne lui appartient pas non plus de commenter que «les données statistiques relatives aux précipitations de pluie ou de neige ne sont enregistrées systématiquement que depuis à peine 150 ans et que personne ne possède de données sur les 9850 autres années.»

Mais pas comme au Saguenay

Les gens seront dédommagés à La Patrie

MONTREAL (PC) - Les quelque 700 inondés de La Patrie, ce village de 2000 habitants qui a reçu 100 mm de pluie vendredi dernier, seront dédommagés

selon un «programme régulier de compensation en cas d'inondation» qui impose certaines conditions.

Ainsi, les sinistrés de cette ville

n'auront pas droit au traitement exceptionnel accordé par Québec à ceux du Saguenay.

La municipalité recevra une compensation complète pour les dommages causés à ses biens essentiels admissibles à condition de contribuer selon l'échelle suivante: 100 pour cent pour le premier dollar de dommage par habitant, 75 pour cent pour les deuxième et troisième dollars, 50 pour cent pour les quatrième et cinquième et 25 pour cent pour les dollars suivants.

Selon le maire Gérard Bégin, cette compensation pourrait signifier la banqueroute pour son village.

«C'est une dure épreuve pour nous. C'est la première fois qu'une chose pareille nous arrive. Heureusement, il y a beaucoup de

bénévolat, d'entraide.»

Pour sa part, l'attaché politique du ministre de la Sécurité publique Robert Perreault, Alain Leclerc, a noté qu'il n'y avait eu aucune perte totale de résidence dans le secteur de La Patrie.

Par ailleurs, le programme de compensation du gouvernement accorde aux particuliers une aide équivalant à 70 pour cent de la valeur de leurs biens essentiels admissibles sans toutefois dépasser 50 000 \$.

Les entreprises, incluant les producteurs agricoles, ont droit à 50 pour cent de préjudices admissibles mais, dans leur cas, le plafond est placé à 75 000 \$. Pour les immeubles locatifs, c'est 70 pour cent, plus 50 pour cent pour chaque espace locatif, le tout ne dépassant pas 50 000 \$.

Militaire hospitalisé

MONTREAL (PC) - Un militaire de 18 ans est dans un état critique à l'hôpital Saint-Luc, à la suite d'un malaise éprouvé pendant une marche forcée de 13 kilomètres effectuée la semaine dernière à la base de Farnham, en Estrie.

Selon le Dr Bruno Ligier, responsable de l'unité des soins intensifs à Saint-Luc, Kyle Robert Nemecek s'est effondré après avoir souffert d'un coup de chaleur consécutif à un effort

intense. Le malaise a plongé le jeune homme originaire de Mississauga, en Ontario, dans un état comateux.

Son foie a été grièvement atteint et l'élève-officier des Forces armées canadiennes aura besoin d'une transplantation.

Kyle Robert Nemecek participait depuis le début de juillet à un cours de sept semaines à l'École de leadership et de recrues de l'armée, à Saint-Jean.

Un message d'espoir livré à bicyclette

CHICOUTIMI (CT) - «Ce qu'on veut dire aux jeunes, c'est qu'il est possible de vivre heureux sans consommer de drogue, d'alcool ou de médicaments. On a beaucoup plus de "fun" depuis qu'on ne consomme plus.»

Comme leurs compagnons de voyage de «L'expédition de l'espoir 1996», Julie, 15 ans, et Jean-François, 17 ans, sont sortis de l'enfer de la dépendance grâce à une thérapie de 42 jours au Pavillon Nouveau Point de Vue à Lanoraie.

Après 30 jours à bicyclette et environ 1500 kilomètres parcourus, ils étaient de passage à Chicoutimi et Jonquière hier, et seront à Alma aujourd'hui. «On essaie le plus possible de rencontrer des jeunes et de jaser avec eux. Il n'est pas question de leur faire la morale mais plutôt de témoigner de ce qu'on a vécu et prouver que c'est réalisable», raconte Jean-François.

Il n'est pourtant pas toujours facile d'approcher les jeunes dont l'univers tourne autour de la drogue. «Je le vois dans leurs yeux quand je les approche, je sais très bien ce qu'ils pensent parce que j'étais exactement comme eux il n'y a pas très longtemps. Mais, chez certains, on sent tout de suite qu'ils auraient le goût de lâcher mais qu'ils ne

savent pas comment s'en sortir», explique Julie. Au cours de leur thérapie, les jeunes ont appris un mode de vie qui leur permet de retrouver des valeurs et de croire en leurs capacités.

«Il faut qu'on apprenne à se regarder dans le miroir et à se dire qu'on s'aime soi-même. Pour respecter les autres, il faut d'abord se respecter soi-même. Je me suis rendu compte en thérapie de toutes les naïvetés que j'avais faites et que je n'avais plus d'avenir devant moi. Aujourd'hui, j'ai le goût de faire plein de choses, j'ai de l'ambition même à l'école. C'est un vrai miracle», lance Jean-François.

Apprendre à se connaître

Les deux cyclistes restent pourtant conscients que la partie n'est pas entièrement gagnée. «La dépendance aux drogues, c'est 25 pour cent du problème. Le 75 pour cent qui reste ce sont des comportements. Il faut apprendre à se connaître et à faire sortir les émotions qu'on gelaît avant. En plus, il faut trouver un nouvel entourage parce que dès qu'on retourne avec les anciens "chums" c'est certain qu'on retombe dans les mêmes problèmes», disent-ils.

Pour Julie, la clé de la réussite réside dans la volonté de la personne de s'en sortir. «Ceux qui le



TOURNEE - L'Expédition de l'espoir 1996 réunit sept jeunes ex-toxicomanes et un accompagnateur dans une tournée de 42 jours à bicyclette à travers le Québec. Ils étaient de passage à Chicoutimi, hier, où ils ont signé le livre d'or de la ville après avoir été accueillis par le maire Ulric Blackburn.

(Photo Jeannot Lévesque)

veulent vraiment peuvent s'en sortir. Il faut être honnête et avoir le désir profond de guérir», rappelle-t-elle.

D'ailleurs, au cours de ce périple de 42 jours, la jeune fille a rencontré plusieurs jeunes chez qui elle a perçu cette volonté, cette quête d'un mieux-être. «Les jeunes ont peur et ils ne savent pas comment faire pour régler leur problème. En parlant avec eux, on leur donne une preuve vivante que ça marche parce que moi, j'étais comme eux avant ma thérapie», témoigne Julie.

Tous deux ont aujourd'hui l'assurance d'avoir toujours

quelqu'un à contacter en cas de problème. Mais par-dessus tout, ils croient maintenant en l'existence d'un «être supérieur» qui les accompagne en tout temps. «On sait maintenant qu'on ne sera plus jamais seuls. Ça ne veut pas dire que tout est facile, mais on a des ressources et on est tellement mieux dans notre peau qu'il faut que ça continue», expliquent Jean-François et Julie.

Leur témoignage, ils le font pour aider les autres mais aussi pour apprendre à connaître leurs propres limites. Le voyage en bicyclette est une autre façon pour eux de se dépasser tout en

vivant une expérience de groupe. «Le plus beau cadeau que je pourrais avoir, c'est de ne plus jamais consommer et de garder le lien avec les membres de l'équipe. C'est tellement fort ce qu'on a vécu, ce sera important de ne pas se lâcher», lance Julie.

L'expédition de l'espoir continue donc son périple demain en se rendant à Alma. Les jeunes recueillent aussi des dons pour permettre à d'autres jeunes de vivre gratuitement la thérapie du Nouveau Point de Vue. Ils demandent aux gens de les encourager lors de leur passage en klaxonnant ou en leur parlant.

Service d'assistance financière

Déjà 1354 demandes ont été présentées

par Christine Tremblay
JONQUIÈRE (CT) - En plus d'une municipalité, 1354 demandes de particuliers ont été présentées depuis la semaine dernière au service d'assistance financière de la Sécurité publique alors que l'émission des premiers chèques aux sinistrés se fera dès demain. Faisant le point, hier, à Jonquiè-

re, sur le programme d'assistance financière aux sinistrés, Normand Henri et Jacques Gariépy, de la Sécurité publique, ont affirmé que les rencontres avec les sinistrés se déroulent très bien et que, déjà, l'affluence aux trois bureaux d'assistance ne justifiait plus des heures d'ouverture aussi étendues.

Ainsi, les bureaux de Chicoutimi, Jonquière et La Baie seront dorénavant ouverts de 8 h à 20 h en semaine et de 13 h à 17 h le samedi. Des équipes d'agents de la Sécurité publique se rendront également dans les municipalités satellites selon les besoins exprimés par ces dernières.

Les responsables de l'assistan-

ce financière ont également mentionné qu'il était primordial pour tous les sinistrés de passer à l'un ou l'autre de ces bureaux afin de compléter une demande et ainsi ouvrir leur dossier auprès du gouvernement. «Certains ont l'impression que le rapport produit par les évaluateurs suffit à faire cheminer leur dossier de demande d'aide mais ce n'est pas le cas.

Il faut absolument se présenter en personne à nos bureaux sans quoi l'aide ne pourra leur être distribuée», a précisé M. Henri.

Du côté des experts en sinistres, les évaluations se poursuivent un peu partout sur le territoire touché. On prévoit que quelques centaines de nouvelles demandes restent à être présentées dans les prochains jours.

C'est également ce mercredi que seront disponibles les formulaires de demande d'assistance s'adressant aux entreprises. On évalue qu'une centaine d'entreprises pourront s'en prévaloir. Ces dernières pourront dès lors se rendre à leur tour dans l'un des bureaux d'assistance financière de la Sécurité publique. Elles auront jusqu'au 21 octobre prochain pour présenter une demande.

Modifications au décret
Au fur et à mesure que les demandes des particuliers ont été

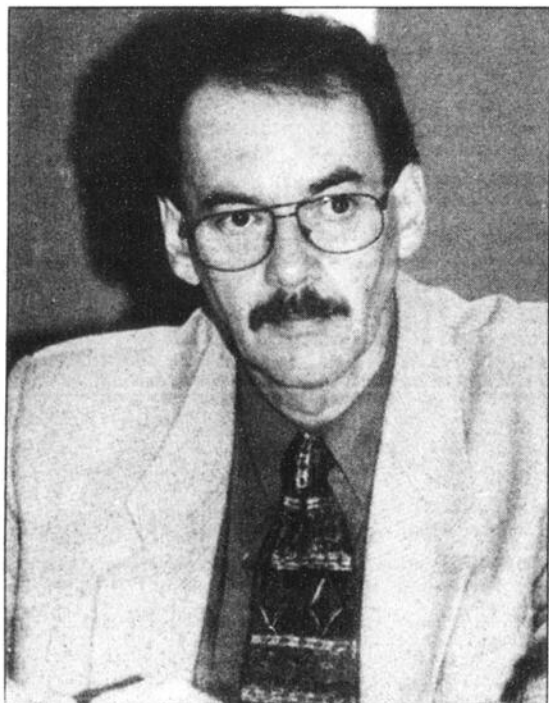
traitées, les responsables du programme d'aide ont identifié des dossiers plus problématiques qui mettent en relief quelques zones grises dans le décret gouvernemental d'aide aux particuliers.

On retrouve par exemple des citoyens dont les maisons n'ont pas subi de dommages mais qui sont situées dans des zones inondables ou dans un secteur dont l'accès routier a été détruit. Ces cas-là pourraient être traités comme des pertes totales.

Autre exemple: des maisons sont déclarées pertes totales mais leurs propriétaires souhaiteraient pouvoir reconstruire leur nouvelle résidence sur le même terrain.

Ces situations particulières seront étudiées demain par le conseil des ministres qui décidera si elles justifient de voter des modifications au décret 974-96.

Il semble que le dossier des chalets sinistrés suscite encore bien des dissensions au sein du conseil des ministres mais qu'une modification au décret pourrait favoriser les propriétaires de chalets dont il s'agit de la résidence principale. En attendant qu'une décision définitive soit prise dans ce dossier, Normand Henry recommande aux propriétaires de chalets de compléter une demande. «Dans le doute, il vaut mieux s'inscrire», a-t-il rappelé.



ASSISTANCE - Normand Henry (à gauche) et Jacques Gariépy (à droite), responsables du programme d'assistance financière aux sinistrés de la Sécurité publique, ont fait le point, hier à Jonquière, sur la première semaine d'opération des bureaux d'assistance.

(Photo Jeannot Lévesque)

Accusation de pillage

Steeve Claveau ne peut retrouver sa liberté

CHICOUTIMI (SL) - Pour une deuxième fois en huit jours, un juge de la Cour du Québec a refusé la remise en liberté à un individu accusé de pillage des biens d'un sinistré.

C'est au tour de Steeve Claveau de Saint-Félix-d'Otis, détenu préventivement depuis une semaine, de recevoir une réponse négative après que la Couronne ait étiqueté son dossier des lettres «PILLEUR».

La juge Micheline Paradis de la Chambre criminelle de la Cour du Québec a justifié sa décision par le fait qu'il était en liberté conditionnelle au moment des événements et que les gestes commis l'auraient été dans les circonstances dramatiques qui ont succédé aux inondations.

La juge Paradis a toutefois précisé qu'elle ne refusait pas à Claveau sa liberté pour la seule raison qu'il était accusé de pillage.

La semaine dernière, le juge Rosaire Larouche avait refusé toute liberté à Eric Fortin de la rue Desbiens à La Baie accusé du vol et du recel d'un VTT. Quelques jours de prison plus tard, Fortin reconnaissait sa culpabilité à l'accusation de recel et était condamné à quatre mois de prison, 150 heures de travail communautaire auprès des sinistrés et à verser un don de 200 \$ à la Croix-Rouge.

Mineur

Ce matin, un juge de la Chambre jeunesse de la Cour du Québec

Zones inondables Chicoutimi attend avec impatience

CHICOUTIMI (SL) - La municipalité de Chicoutimi attend avec impatience la décision du ministère de l'Environnement et de la Faune décrétant les limites des zones inondables sur son territoire. Le secteur du Bassin et deux endroits dans le rang Saint-Pierre, parallèle à la rivière Chicoutimi, sont concernés.

Ce n'est qu'après avoir pris connaissance du tracé des limites que le service d'urbanisme recommandera une vocation pour ces secteurs.

Les services municipaux examinent aussi la possibilité de repenser les entrées sud du pont Dubuc dont la bretelle menant au boulevard Saguenay en direction de Jonquière a été détruite lors des inondations.

Comme l'accès au pont Price est désormais interdit et que des maisons environnantes ont été détruites, c'est toute la circulation automobile du secteur qui doit être repensée. Le maire Ulric Blackburn a indiqué hier après la séance du conseil municipal qu'il était encore possible que tout reste comme avant, mais que les ingénieurs devraient aussi examiner d'autres alternatives pour améliorer la circulation à la sortie du pont.

devra décider à son tour s'il maintient en garde fermée ou s'il remet en liberté un des deux mineurs de Saint-Félix-d'Otis accusés de pillage.

Le bureau de Chicoutimi des substituts du Procureur général a pris comme position ferme depuis les inondations de refuser de négocier toute condition de

remise en liberté des accusés de pillage et de ne faire aucune exception, peu importe l'âge.

Me Laurent Bouchard a déclaré hier que cette position n'avait pas

varié d'un iota depuis sa mise en application, surtout que deux juges différents de la Cour du Québec en étaient venus à garder en prison les présumés pillards.



GRANDE VENTE

APRÈS RÉNOVATION

 <p>Bottes AIRWALK Freeride Rég.: 279, 99 \$</p> <p>SPÉCIAL 169⁹⁹ (Hommes et femmes)</p>	<p>Lot de vêtements de Snow Board Jusqu'à</p> <p style="font-size: 3em;">60%</p> <p>de rabais</p>	<p>Profitez de nos autres spéciaux incroyables dans le Snow Board</p> 
<p>Vêtements Snow Board Nouveauté hiver 96</p> <p>SANS TAXE (mise de côté accepté)</p>	<p>Snow Boards usagé Valeur jusqu'à 449, 99 \$ (Fixations incluses, à l'écran)</p> <p>À seulement 199⁹⁹ (Taxes incluses)</p>	<p>Planche à roulette Rég. jusqu'à 149, 95 \$</p> <p>SPÉCIAL À partir de 39⁹⁹</p>
<p>Vêtement d'hiver «Snow Board»</p> <p> Convert</p> <p>50% de rabais</p>	<p>Fixation Snow aluminium</p> <p>Au prix incroyable de 79⁹⁹ Rég.: 119, 99 \$</p>	<p>Kit complet Incluant planche, fixation et botte</p> <p>À partir de 399⁹⁹</p>
		<p>Snow Boards Slick Woodcap</p> <p>À seulement 224⁹⁹ Rég.: 599, 99 \$</p>

sports experts

**PLACE DU ROYAUME
CHICOUTIMI
545-4945**

Givesco recueille 150 000 \$ de matériaux pour le Saguenay

CHICOUTIMI (DB) - En moins d'une semaine, Les Entreprises Givesco, spécialisées dans les matériaux de construction, ont recueilli pour 150 000 \$ de matériaux, qui ont été remis hier aux autorités saguenéennes, chargées de la reconstruction, suite aux dommages causés par les inondations de juillet.



DENIS BOUCHARD

Hier matin, le convoi de cinq camions-remorque est parti de la succursale de Givesco, du boulevard Saint-Paul à Chicoutimi, pour se diriger à la Base militaire de Bagotville, où se trouve le centre nerveux de la Croix-Rouge et de la Saint-Vincent-de-Paul.

Le président et chef de la direction de Givesco, Yvon Dion a indiqué de son bureau de Saint-Léonard que la cueillette a été faite auprès de fournisseurs canadiens, de Montréal à Vancouver, qui ont «répondu avec empressement et solidarité.»

La «Corvée Saguenay», tel que baptisée dans le réseau Givesco, a facilement et unanimement gagné l'appui des employés, selon M. Dion.

«Toute l'équipe de Givesco est fière de cette initiative, puisqu'elle permettra à plusieurs sinistrés de rebâtir rapidement avec des matériaux de première qualité. Les gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont des gens d'action, des gens prêts à se retrousser les manches et à agir. C'est dans ce

même esprit que Givesco a voulu venir en aide d'une façon constructive», a ajouté M. Dion.

Les matériaux recueillis seront répartis à part égale entre les villes affectées par les inondations. C'est la Saint-Vincent-de-Paul, à partir de l'ancien aréna de la base, qui répartira les matériaux aux sinistrés.

Guy Lalancette, de la succursale de Chicoutimi de Givesco, a précisé que le chargement de 150 000 \$ contient de l'isolant, bois, 10 000 tubes de calfeutrant, des matériaux à coffrage, du mélange à béton, membrane géotextile, clous, vis, ciment, chapeau de sécurité, plus de 600 blocs de ciment, colle et rouleaux de polythène, etc.



CORVEE - Guy Lalancette, chef du bureau de Chicoutimi, Maurice Racicot et Guy Laporte, sont parmi les artisans de Givesco qui ont mis sur pied une collecte de matériaux pour la reconstruction du Saguenay. (Photo Jeannot Lévesque)

Compagnies d'assurances d'Alcan

L'enquête est une simple formalité

par Denis Bouchard
JONQUIERE (DB) - L'enquête que les compagnies d'assurances de la multinationale Alcan mènent

en ce moment sur les inondations des 19 et 20 juillet au Saguenay tient lieu d'une formalité. C'est du moins l'interprétation

de Chicoutimi, Jonquière et La Baie, qui ont reçu la semaine dernière un avis selon lequel une enquête des compagnies d'assu-

rances d'Alcan était en cours, afin de déterminer la responsabilité des villes dans le déluge de juillet, qui a occasionné 70 millions \$ de dommages aux installations de l'aluminerie. Des conseillers juridiques du bureau montréalais Ogilvy, Renault, ont avisé les trois villes précitées au nom des assureurs Champlain Insurance, Affiliated FM Insurance, AIU North America, Canadian Surety, American Home et Lloyd's of London, qu'un comité se penche sur la responsabilité des inondations.

Cet avis, a indiqué Jocelyne Trépanier, du service du contentieux de Jonquière, s'inscrit dans une démarche normale, prévue dans la Loi des cités et villes. Les personnes ou les compagnies qui pensent exercer un recours contre une ville doivent enregistrer leurs intentions 15 jours au plus tard après l'événement auquel il réfère.

«La responsabilité des villes, dit Mme Trépanier, reste à prouver pour que les compagnies d'assurances donnent suite à leur intentions d'intenter des poursuites.»

Chez Alcan, Daniel Clément, du bureau des communications, a précisé en fin de semaine qu'il n'était pas question que la compagnie mette en demeure les villes. Il a ajouté qu'il serait équivoque qu'Alcan participe à la reconstruction des villes et les menace d'un autre côté.

Le maire de Chicoutimi, Ulric Blackburn a référé l'affaire au service du contentieux et tient des propos plutôt rassurants. Quant à La Baie, un porte-parole a commenté qu'il s'agissait d'une «procédure usuelle».

Le Croix-Rouge a réussi à recueillir 14 407 644 \$

VERDUN (CP) - En date du 12 août, la Division du Québec de la Croix-Rouge canadienne a réussi à amasser pas moins de 14 407 644 \$ pour l'opération «Le Don de la solidarité».

Dans le cadre de la Phase 1, la Croix-Rouge a distribué des bons d'achat pour une valeur de 2 932 567 \$. Dans le cadre de la Phase 2, amorcée jeudi le 8 août, 2199 personnes ont été aidées. Elles ont reçu 571 153 \$ en bons d'achat, principalement dédiés à l'alimentation, à l'achat de petits

appareils électriques, aux articles de quincaillerie ainsi qu'au retour à l'école.

De plus, 109 500 \$ ont été engagés pour fournir de l'aide psycho-sociale ainsi que des soins en physiothérapie. Par ailleurs, voici les centres d'aide de la Division du Québec de la Croix-Rouge pour le mardi 13 août 1996:

Chicoutimi, Parc Rosaire-Gauthier de 9h à 16h30;
Ferland et Boilleau, Edifice

municipal de 9h à 17h;
Jonquière, CEGEP de Jonquière de 9h à 16h30;
La Baie, Maison des jeunes de 9h à 16h30;
Lac Kénogami, CEGEP de Jonquière de 9h à 16h30;
Larouche, Edifice municipal de 19h à 22h;
Laterrière, Edifice municipal de 9h à 16h30;
Rivière Eternité, Edifice municipal de 10h30 à 15h30;
St-Félix-d'Otis, Edifice municipal de 10h00 à 15h00.

Devenir social et économique du Québec

Diane Wilhelmy dirigera le sommet

QUEBEC (PC) - C'est à une fonctionnaire de carrière, Diane Wilhelmy, que le premier ministre Lucien Bouchard a attribué hier le poste de directrice générale du Sommet sur le devenir social et économique du Québec qui aura lieu à l'automne.

Mme Wilhelmy remplacera M. Hubert Thibault, nommé la semaine dernière chef de cabinet du premier ministre.

Mme Wilhelmy a une longue feuille de route. Elle fut notamment secrétaire générale associée à la condition féminine, secrétaire générale associée aux Affaires intergouvernementales canadiennes et chargée de mission au ministère du Conseil exécutif.

De 1992 à 1995, elle travailla à la mission gouvernementale au sein de l'École nationale d'administration publique où elle a mis sur

le pied l'Observatoire de l'administration publique, centre spécialisé en recherches comparatives sur les réformes d'administration publique dans les pays de l'OCDE.

Depuis la Conférence sur le devenir social et économique de mars dernier, elle assumait la responsabilité de secrétaire du Groupe de travail sur la relance de la métropole.

Astronaute canadien

OTTAWA (PC) - A l'occasion de ce qui devrait être la dernière mission scientifique de la navette spatiale, le Canada enverra en 1998 un sixième astronaute dans l'espace. Il s'agit de Dave Williams, un médecin bardé de diplômes qui a grandi dans la région de Montréal.

Le Dr Williams sera chargé de poursuivre l'étude des effets de l'apesanteur sur le système nerveux, particulièrement en ce qui a trait au sens de l'équilibre. La mission durera 16 jours à bord de la navette Columbia, qui prendra son envol le 19 mars 1998. Les prochaines missions scientifiques devraient avoir lieu dans la nouvelle station spatiale internationale.

Casino à Toronto

TORONTO (PC) - Le conseil municipal de Toronto a voté lundi contre la tenue d'un référendum sur l'implantation d'un casino d'Etat dans la métropole ontarienne.

Les conseillers ont rejeté l'idée par 12 voix contre quatre.

Même si aucun projet de casino n'est officiellement sur la table pour l'instant, certains prétendent depuis des années que des promoteurs s'activent en coulisses, a expliqué le conseiller Michael Walker. Selon lui, le débat public et le référendum devraient avoir lieu avant qu'une proposition en bonne et due forme ne soit présentée. La mairesse Barbara Hall a indiqué que le conseil actuel est connu pour son opposition aux casinos, qu'elle qualifie de «solutions de faillite» pour régler les problèmes économiques.

Groupes révoltés

VANCOUVER (PC) - Les groupes de défense des droits des victimes ont été révoltés lundi à l'idée que l'infâme assassin d'enfants Clifford Olson sera autorisé à demander que soit étudié son cas en vue de son éventuelle libération conditionnelle. Reconnu coupable en 1981 de la mort de 11 enfants, Olson est en effet devenu admissible lundi à présenter une demande de révision judiciaire dans le but de déterminer s'il est possible de rapprocher la date de sa mise en liberté conditionnelle.

Grève chez Boeing

WINNIPEG (PC) - Le gouvernement du Manitoba a nommé un conciliateur, hier, pour régler la grève des 850 travailleurs de l'usine Boeing de Winnipeg, paralysée depuis un mois. Jim Davage a été mandaté pour rapprocher les deux parties afin de clarifier les points sur lesquels les négociations achoppent. «En tant que gouvernement, nous devons faire tout en notre possible pour sauver les emplois et les bénéfices économiques que cette compagnie amène à la province», a dit le ministre du Travail, Vic Toews.

S'il y a un manque de collaboration

Nicolet pourrait exercer son pouvoir d'enquête

QUEBEC (PC)-Le président de la Commission scientifique et technique chargée de faire rapport sur la gestion des barrages du Saguenay et de la Côte-Nord, Roger Nicolet, s'attend à la collaboration des propriétaires des ouvrages, sinon, a-t-il averti, «je n'hésiterai pas à demander au ministre de l'Environnement d'exercer son véritable pouvoir d'enquête».

Au cours d'une interview à La Presse Canadienne, hier, M. Nicolet a clairement indiqué son intention d'aller au fond des choses, de réclamer toutes les informations pertinentes et de produire, en novembre, «une évaluation objective du déroulement des événements et le dépôt d'un dossier technique impartial». «La bonne volonté des intervenants et des opérateurs, a-t-il déclaré, quant à moi, après tout ce que j'ai entendu, nous est acquise.

Par contre, si on en vient à la conclusion qu'il serait préférable d'avoir recours à un pouvoir (d'enquête) plus pointu, si on se heurte à certaines réticences, si nous constatons que le dossier technique ne peut pas être bâti sans renseignements additionnels qu'on nous refuserait, nous aurons toujours le loisir de demander au ministre de prendre les mesures qui s'imposent.»

M. Nicolet a précisé qu'il n'hésiterait pas non plus à rapporter au gouvernement tous les points qui lui sembleront obscurs et qui mériteront d'être approfondis durant les travaux de la Commission. «L'échéance, a-t-il dit, est de présenter un rapport à la mi-novembre. Toutefois, si on découvre des sujets qui méritent d'être davantage fouillés, on se permettra de dire au gouvernement qu'il y a lieu que d'autres que nous poursuivions l'étude de certains aspects du dossier.»

Il a mentionné que les travaux de cueillette d'informations sur le terrain ont commencé. Sans présumer des résultats de son enquête, M. Nicolet a parlé, sans les identifier, «d'ouvrages à problèmes, où il y a des déficiences structurales au niveau des digues et des barrages».

Personne ne sera exclu

Dans sa démarche, M. Nicolet a l'intention de permettre à tous ceux qui ont quelque chose à dire de le faire. Il vise les gens des régions qui ont été affectées et non pas seulement les dirigeants d'entreprises et les spécialistes.

«On n'exclut personne, a-t-il affirmé, je pense que le dialogue avec les experts de la Commission durant les rencontres publiques sera plus fructueux si nous

recevons préalablement des mémoires écrits. Par contre, je ne voudrais pas que ce soit un obstacle pour les citoyens qui ont quelque chose à dire et qui ne sont pas nécessairement à l'aise dans la formulation de mémoires.

«Assez rapidement, a ajouté M. Nicolet, on va devoir organiser des rencontres avec la population en régions, parce que c'est un des volets prioritaires.»

La décision du gouvernement de procéder par le biais d'une commission technique au lieu de tenir une enquête, assortie de pouvoirs judiciaires, n'exclut en rien, selon lui, la possibilité pour un tiers de s'adresser plus tard aux tribunaux. Il a cependant soutenu qu'il serait préférable d'attendre son rapport avant d'agir.

«Je crois, a poursuivi M. Nicolet, que la sagesse de la démarche a été de précéder tout recours éventuel de tiers contre les opérateurs (propriétaires) de barrages d'une évaluation aussi objective que possible. . . Je dis à tous ceux qui cherchent des coupables d'attendre que les faits soient connus et mieux illustrés. S'il y en a qui veulent entamer des recours collectifs ou autres, ils auront alors des documents de référence.»

A ceux qui doutent de la rigueur



FOND DES CHOSES - Nicolet a clairement indiqué son intention d'aller au fond des choses, de réclamer toutes les informations pertinentes et de produire, en novembre, «une évaluation objective du déroulement des événements et le dépôt d'un dossier technique impartial».

des membres de la Commission et de son président, ingénieur, ex-candidat péquiste défait lors d'une élection partielle en 1993 dans Shefford, ancien président de l'Union des municipalités régionales de comtés (UMRCQ), M. Nicolet a vivement répliqué. «Ce n'est pas dans mon naturel de faire des 'cover-ups', j'ai bien

l'intention de faire en sorte que cette commission dépose une évaluation complète de la situation telle qu'elle l'aura relevée.

«Je n'ai aucune instruction cachée, a-t-il soutenu, aucun mandat secret de qui que ce soit, aucun mandat politique. On nous a demandé de faire rapport sur la réalité, on va le faire.»

PACO

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

LIQUIDATION 98

SUR 150 VÉHICULES NEUFS GM

1996 CHEVROLET BLAZER 4X4, 4 portes

- STOCK 6-9111
- Climatiseur
- Radiocassette
- Moteur Vortec 4300 isc V6
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Pont autobloquant
- ET PLUS...

359\$*

TRANSPORT INCLUS

PRIX liquidation
/PAR MOIS
LOCATION 36 MOIS
VERSEMENT INITIAL DE 3000 \$



4 000 000\$
en inventaire

*En vertu d'un contrat de location avec GMAC Location Itée, d'une durée de 36 mois, selon une utilisation de 24 000 km par année, 5c du km excédentaire. Un comptant ou échange équivalent pour le Blazer de 3000 \$ est exigible à la livraison, en plus du premier versement et d'un dépôt de garantie. Le transport est inclus pour le Blazer. Les taxes, immatriculation et assurances sont en sus. Sujet à l'approbation du crédit.

Photos peuvent différer

PACO

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

EN PLUS
remise
750\$
aux diplômés

Assistance
ROUTIÈRE 24h

GM
La Carte GM

696-4444

31, JACQUES-CARTIER EST - CHICOUTIMI
1-800-417-7226 (PACO)



LE QUOTIDIEN, le Mardi 13 Aout 1996 - 7

Les jeunes et la politique: attention, virages dangereux

Signe des temps ou, de manière plus banale mais ô combien inquiétante, symptôme d'un ras-le-bol typiquement juvénile face à des politiques gouvernementales considérées comme exagérément laxistes à l'égard des assistés sociaux et de certaines minorités? Toujours est-il que les jeunes oeuvrant activement au sein des partis politiques traditionnels sont en train, contre toute attente, de radicaliser leurs positions en même temps qu'ils amorcent, pour plusieurs d'entre eux du moins, un virage extrêmement serré vers la droite.



CAROL NÉRON

À quelques jours d'intervalle seulement, les jeunes libéraux québécois et leurs vis-à-vis conservateurs ont adopté en congrès des résolutions très dures à l'égard des bénéficiaires de l'assistance sociale et de quelques groupes minoritaires. Du rétablissement de la peine de mort à l'obligation pour les assistés sociaux de s'inscrire à des programmes de bénévolat, tout, ou presque, y passe.

Pour l'instant, les chefs de partis — un Daniel Johnson plutôt embarrassé est parvenu à désamorcer un début de polémique la semaine dernière quand «ses» jeunes y sont allés un peu fort dans leur projet de réforme de l'assurance sociale — s'en tirent pas trop mal. Après tout, disent-ils du bout des lèvres, il faut bien que jeunesse se passe.

Reste que la graine est là. Elle est semée. Et, si personne n'y voit, d'ici quelques années lorsque, justement, les jeunes qui, aujourd'hui, préconisent un train de mesures radicales pour venir à bout de la dette publique, auront accédé au pouvoir, il pourrait se passer un tas de choses désagréables...

Le virage à droite des jeunes libéraux et conservateurs n'est pas unique. À l'autre bout du spectre, chez les péquistes, la tendance est elle aussi à la raideur. Là-bas, rien que dans le domaine de la langue, la génération montante, pour peu qu'on lui laisse la bride sur le cou, pourrait tricoter serrée une belle petite dictature garantie pure laine, pure coton!

Le débat relatif à la meilleure façon de gérer la société, aussi bien son compte de banque que son bien-être moral, est en train de se polariser. À bien y penser, il s'agit là d'un phénomène normal. En disparaissant peu à peu, la classe moyenne cède la place à une minorité de riches et une majorité de pauvres. La gestion de cette décroissance économique sur fond de crises tous azimuts s'accompagne forcément de sérieuses remises en question.

Mais est-il nécessaire, d'un côté comme de l'autre, de faire table rase de tout sentiment afin de trouver des solutions rapides à des problèmes urgents, et d'une acuité telle qu'ils risquent de transformer à jamais nos habitudes et nos règles de vie? En politique, plus que dans nul autre domaine de l'activité humaine, les extrêmes, qu'ils sévissent à gauche ou à droite, se sont toujours traduits par des drames.

Les jeunes qui s'investissent dans la politique ne doivent pas croire que le monde que nous sommes en train de leur léguer deviendra idyllique du jour au lendemain par la seule force de leur volonté. Il faudra encore au moins deux ou trois autres générations avant que l'on puisse espérer commencer à réparer les erreurs commises au cours des dernières décennies et qui, en s'accumulant, ont donné le résultat auquel nous sommes désormais confrontés.

En attendant, les jeunes tentés par la politique ont intérêt à y aller mollo, histoire d'éviter les dérapages... toujours fréquents à cet âge, surtout quand on commence à conduire et que la griserie de la vitesse a trop souvent tendance à fausser le jugement.

CLIN D'OEIL

Toujours les meilleurs

Jusqu'à une période toute récente, il était de notoriété publique que le Saguenay-Lac-Saint-Jean donnait les plus gros bleuets du monde. Souvenez-vous du gag à touristes: «Chez nous, les "bleuets" sont tellement gros qu'il en faut seulement un pour faire une tarte». C'était le bon temps...

Aujourd'hui, en fait de records naturels, la région joint les rangs de la Ligue mondiale des supers pros! C'est ainsi que «nos» tremblements de terre sont maintenant considérés parmi les plus inquiétants de la planète.

Sans parler des inondations...

Pour ce qui est des bleuets, il n'y en a plus. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean en importe même (discrètement) du Maine.

Pas facile, au XXI^e siècle, d'être les meilleurs en tout...

C. Néron

JEAN BOYLE



VOTRE OPINION

Les jeunes libéraux ont bien changé

De la même façon que les mauvaises herbes infestent nos champs, les préjugés infestent actuellement nos jeunes libéraux, rendus méconnaissables en habits «preppy» mais «skin-heads» dans la tête.

À n'importe quel prix, ils sont prêts à défendre des valeurs-mensonges comme des vérités. À qui la faute? À l'éducation qui s'est préoccupée davantage de l'image au détriment du fond? Et cela donne quoi? Des arrivistes de mauvaise foi...

Il y a dans les universités ce faux concept de ce qu'est la société: une «réalité mondaine». Aussi, une telle conception implique de moins en moins l'intervention de l'État pour assurer les droits individuels et annonce une rupture de l'équilibre naturel.

Elle s'efforce de nier les revendications de la masse qui porte cette société mondaine au pouvoir, la protection sociale et déclare comme mort l'État-Providence.

Égalité limitée

On devine la pensée des jeunes libéraux: celle de limiter l'égalité qu'ils considèrent d'ailleurs comme funeste à leurs futures libres entreprises.

Et c'est là tout le problème si illusoire soit-il, car comme la vraie vie nous le démontre à chaque instant l'égalité n'est pas de ce bas monde. Pourquoi? Parce que la volonté de justice qui anime

les hommes depuis toujours repose sur cette condition: l'inégalité humaine.

S'opposer ou nier cette réalité, c'est inévitablement déresponsabiliser la politique qui doit garantir les droits et devoirs individuels non la perfectibilité de la personne comme le suggèrent les jeunes libéraux qui plus tard exerceront le pouvoir des meilleurs.

On devine aussi qu'ils chercheront d'abord à se protéger entre eux.

Conditions

Par exemple, selon eux, il y aurait des conditions à remplir pour avoir droit à des soins de qualité: être des «winners». Et, si vous ne faites pas partie de ce groupe, croyez on ne sait trop en qui ou en quoi pour guérir, parce que la «bonne médecine» n'est pas pour vous.

Bref, faites-vous soigner ailleurs... L'autre vitesse comme ils disent.

Ainsi, l'égalité devient une politique extrême d'exclusion, une entreprise de capitaux. Alors, peut-on parler de solidarité? Une telle approche permet de traiter les malades selon leur capacité de payer non de guérir. C'est tout un changement.

Humanisme

Dès lors, l'humanisme meurt et la seule façon de le remettre en fonction, c'est accepter cette inégalité, cette imperfection du monde pour donner à la politique son vrai sens: une entreprise de justice bien au-dessus de la liberté, de l'égalité et qui évidemment à son prix. Sinon, pourquoi faire de la politique?

Mais cela ne devrait pas faire peur aux hommes éclairés par la bonne intelligence et la prudence.

On suggère donc aux jeunes libéraux de revoir leurs concepts et de refaire leurs devoirs.

Allons, un petit coup de coeur.

Esther Martin,
Chicoutimi.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Price résorberait le problème

JONQUIERE (DB) - Une partie du problème de Jonquière en ce qui a trait à la nouvelle configuration de la Rivière-aux-Sables pourrait être résorbée par le projet d'Abitibi-Price de construire un bassin de rétention en aval du boulevard Harvey.



DENIS BOUCHARD

que des gestes en ce sens ont déjà été posés dans l'entreprise de relocalisation de 55 des 57 familles des HLM disparues, mais qu'il y a des limites dans la banque de logements des promoteurs privés.

Une liste de 300 logements a été confectionnée à l'intention des responsables de la relocalisation et des lacunes, a noté le maire, sont ressorties. Il a notamment fait allusion aux appartements de trois ou quatre chambres et aux personnes handicapées, qui ont besoin d'infrastructures particulières.

Le conseil Robert Lavoie a profité de la circonstance pour passer son message relatif à la conversion de l'ancienne résidence Les années d'or en logements pour handicapés et personnes seules. Il a invité l'OMH à penser à une formule qui permettrait aux évacués d'y trouver leur nid.

Police

Le maire Martel n'a pas voulu s'avancer sur le terrain de la négociation de la convention des policiers de la ville, qui a abouti dans les journaux locaux au cours de la dernière semaine. Après cinq heures de négociation, le syndicat des policiers a demandé l'intervention du gouvernement.

Peu d'information ont sorti de la séance, mais le maire a quand même précisé que les conseillers Réjean Laforest et Lucien Gagnon ont présenté un plan de négociation raisonnée.

Les halles

Le propriétaire du marché d'alimentation IGA, Guy Bergeron, est intervenu à l'issue de la séance pour accuser le ville de lui livrer une concurrence "dégueulasse" à travers les halles du parc de la Rivière-aux-Sables.

M. Bergeron a fait part d'une longue liste de griefs, que Jonquière manque de créativité, qu'elle imite Chicoutimi, où est la production locale dans la vente de bananes et de kiwis et même de fleurs de Saint-Fulgence et de chocolat des Pères trappistes, etc, et pourquoi la ville a-t-elle donné des places gratuitement à

des gens pour qu'ils lui fassent compétition. Selon M. Bergeron, la zone Chicoutimi et Jonquière est un secteur critique dans l'alimentation au Québec parce que la concurrence est trop forte et qu'il y a trop de marchés.

Tout en menaçant la ville de ne pas faire les investissements qu'il

projette, il a indiqué que l'achalandage du nouveau parc n'était pas en sa faveur et que des activités telles la course des canards et la Francité remplissaient son stationnement et vidaient son magasin.

Devant tant de doléances, le maire a repris l'esprit de l'aménagement du parc, qui devait amener l'effet contraire à la situation de M. Bergeron et permettre à des gens de Jonquière de rester

dans leur ville et à des personnes d'ailleurs d'y venir. Il a promis à M. Bergeron de répondre à ses questions et de suivre de près la situation.

Appui à Larouche

D'autre part, le conseil a donné son appui à la municipalité de Larouche qui cherche à faire inclure dans les décrets l'indemnisation des résidences secondaires.

AVIS À LA POPULATION

Hydro-Québec tient à aviser la population, qu'en raison de travaux qu'elle poursuit près de l'usine de filtration de Ville de Chicoutimi, l'entreprise devra effectuer, par camions, le transport routier des matériaux nécessaires à la stabilisation des berges dans le secteur de la centrale Pont-Arnaud. La matière argileuse sera donc amenée du Parc industriel du Haut-Saguenay vers l'ancien site d'enfouissement sanitaire de Laterrière via le boulevard Saint-Paul et le rang Saint-Paul.

Hydro-Québec s'excuse des incon vénients que pourra causer cette opération qui devrait durer près de six semaines et se dérouler de 6 heures à 21 heures approximativement, du lundi au samedi.

S'il advenait des changements à cet horaire, un nouvel avis serait diffusé.

Hydro-Québec remercie la population régionale de sa collaboration.



327759



Jean-Eudes Labrecque
Conseiller



qui offre
le meilleur choix,
le meilleur service,
les meilleurs prix!

et la meilleure façon d'acquérir un
véhicule neuf tous les 2 ans avec Le PLAN
chez:



930, boul. Talbot
CHICOUTIMI
549-7633

327629

Certains citoyens montrent de l'impatience

par Yvon Bernier

LA BAIÉ (YB)- Le maire de La Baie, Claude Richard et le directeur Marc Potvin, ont précisé, hier, devant un auditoire formé majoritairement de personnes sinistrées que « tout le monde dépend de la décision prochaine du ministère de l'Environnement concernant les zones inonda-

bles. » A tour de rôle, des citoyens ont précisé qu'ils avaient grand hâte de savoir à quoi s'en tenir concernant « la » décision du gouvernement. Les uns, faisant valoir qu'ils leur étaient difficile de se (re)construire en ne sachant pas encore si leur propriété était ou non dans une zone inondable.

D'autres citoyens ont signalé aux membres du conseil baierive-

rain qu'ils tenaient beaucoup à demeurer dans le secteur ou la zone urbaine où leur famille vivait avant les événements survenus les 19 et 20 juillet dernier. Quelques autres ont tenu à prévenir le conseil qu'il risque de devoir faire face à une vive opposition s'il envisage d'exproprier leur résidence.

Enfin, des sinistrés ont fait res-

sortir qu'ils tiennent beaucoup à être partie prenante de décisions de la municipalité relativement au tracé et/ou à l'aménagement de ponts, routes ou chemins.

« Il va falloir patienter encore un peu », a fait valoir à quelques reprises le maire, « mais des nouvelles devraient nous parvenir du ministère (MEF) dans le courant de cette semaine. »

Enfin d'assemblée, un Baieriverain a tenu à accorder de façon symbolique deux « médailles d'or » pour souligner le travail exemplaire accompli dans le cadre des événements qui ont fait suite au « déluge ».

L'une des médailles, a-t-il fait valoir, « revient au maire Claude Richard et l'autre aux Forces armées canadiennes. »

Vigiles du Mouvement souverainiste du Québec

Le débat linguistique risque de s'envenimer

MONTREAL (PC)-Le Mouvement souverainiste du Québec ne veut plus laisser le lobby anglophone relancer seul le débat linguistique: son porte-parole Gilles Rhéaume entre dans la mêlée et promet quelques vigiles de 101 personnes. Il compte même s'adresser à l'ONU à la défense du français au Canada.

Le vice-président du MSQ était dans l'ombre depuis quelques années, lui qui a déjà été président de la Société St-Jean Baptis-

te de Montréal, dans les années 1980.

Ce sont deux événements récents qui l'ont convaincu de reprendre le flambeau: les menaces de boycott lancées par M. Galganov pour obtenir des affiches bilingues dans des magasins montréalais et « l'affaire Normand Lester », ce journaliste francophone qui, hospitalisé à l'Hôpital juif de Montréal, s'est fait dire « You have to speak English ».

Fidèle à lui-même, c'est par un

langage coloré que M. Rhéaume a résumé sa position: « Nous sommes tous des Normand Lester », « la Charte de la langue française est devenue une farce, une passoire, un panier percé », qui doit être renforcé. « C'est plus de français qu'il faut au Québec, pas plus d'anglais », rétorque-t-il au lobby anglophone.

Il évoque « l'apartheid culturel » des francophones, « l'occupation linguistique » du Québec français et souligne que le bilinguisme au

Québec coûte bien cher, avec les universités anglophones, les hôpitaux anglophones et autres.

Actions

La première action du MSQ consistera en une vigile devant l'Hôpital général juif. Vendredi prochain, à 17h30, 101 personnes défilent silencieusement, sans pancarte devant l'hôpital, pour rappeler que « 19 ans après la Loi 101, il arrive encore que les francophones malades et hospitalisés se fassent crier à la tête 'You have to speak English' ».

D'autres vigiles de 101 personnes sont prévues, dans quelques semaines, devant d'autres lieux où le français ne serait pas suffisamment respecté, selon M. Rhéaume.

Le MSQ s'adressera même à l'ONU pour sensibiliser les pays membres à la situation linguistique du Québec. Ce sont les francophones qui sont une minorité au Canada, pas les anglophones, s'exclame-t-il.

« En tant que Canadiens, nous porterons plainte contre le Canada à l'ONU, à la sous-commission

du colonialisme et à la Commission des droits de la personne au niveau des droits des francophones de tout le Canada, y compris le Québec. »

Il aimerait même avoir des observateurs de l'ONU au prochain référendum québécois sur la souveraineté, pour s'assurer qu'il n'y ait pas de distribution massive de certificats de citoyenneté ou d'autres événements du genre.

Devant la commission parlementaire qui se penchera sur la politique linguistique du gouvernement, le Mouvement souverainiste du Québec réclamera de nouveaux articles renforçant la Loi 101, notamment pour allonger jusqu'au cégep l'obligation pour les enfants d'immigrants d'étudier à l'école française. Il veut aussi que le français soit renforcé dans le domaine informatique et en matière de langue de travail.

Le Mouvement souverainiste du Québec compte 1200 membres sur une base individuelle. Il s'agit d'un mouvement, et non d'un parti politique.

Ivresse au volant

Pression pour modifier la loi

QUEBEC (PC)-La loi actuelle permet qu'un Québécois ivre au volant tue un piéton lors d'un accident de la route soit à l'abri de toute poursuite civile. Et même s'il est reconnu coupable de conduite en état d'ébriété, ce criminel de la route sera largement indemnisé par la Société d'assurance automobile du Québec pour ses propres blessures.

Les pressions se multiplient pour qu'on remédie à cette situation, alors que l'Assemblée nationale révisera le Code de la sécurité routière à compter du 27 août prochain.

L'ancien premier ministre Jacques Parizeau et son épouse Lisette Lapointe sont de farouches partisans de cette révision de la loi. Mme Lapointe n'écartera pas la possibilité de venir témoigner elle-même devant la commission parlementaire qui étudiera ce dossier.

« La décision finale n'est pas prise mais je suis très tentée

d'aller témoigner », a déclaré hier Mme Lapointe à la Presse Canadienne.

Mme Lapointe est la mère d'un jeune garçon qui a été heurté, en août 1989, par un conducteur ivre. Même si la loi de l'assurance automobile ne semble pas permettre de poursuites civiles contre le responsable de l'accident, Mme Lapointe et son fils ont déposé une action de 1,1 million \$ contre le conducteur fautif.

Dans son testament politique livré à l'Assemblée nationale le 15 décembre dernier, le premier ministre Jacques Parizeau révélait avoir demandé à ses collègues d'amender la loi de façon à permettre que les victimes d'actes criminels ne soient pas privées de recours civils contre un chauffard.

« Des auteurs d'actes criminels sont protégés uniquement parce qu'ils ont enfreint le Code criminel au volant d'un véhicule. On sent là une injustice dont le sim-

ple bon sens exige qu'elle soit corrigée », avait dit M. Parizeau. Ce dernier rappelle toutefois la valeur générale du régime actuel.

Mme Eve Boucher, dont le fils et trois autres jeunes ont été tués en août 1987 dans un accident routier dont le responsable a été reconnu coupable de négligence criminelle, estime elle aussi que la loi doit être changée.



C'EST LUI

qui offre
le meilleur choix,
le meilleur service,
les meilleurs prix!


et les plus belles mini-fourgonnettes sur
le marché de l'automobile
WINDSTAR - VILLAGER - AÉROSTAR chez:



327626
327626

930, boul. Talbot
CHICOUTIMI
549-7633

10 - LE QUOTIDIEN, le Mardi 13 Août 1996



QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET
MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15.95\$

SUR UNE COLONNE

29.95\$

SUR DEUX COLONNES


RÉSERVATION
2 JOURS AVANT
IMPRESSIION

SANS PHOTO

TEXTE DE BONS VŒUX 7\$

JUSQU'À 20 MOTS (30c par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Pauvre Annie, tu t'es faites encore attraper. **BONNE FÊTE** quand même pour tes 9 ans.


Ta famille.

SURPRISE MÉLANIE W.!

Nous tenons spécialement à te souhaiter bonne fête pour tes 20 ans aujourd'hui. Tu es une fille attachante, exceptionnelle, unique et une fille extraordinaire pour nous.

Tes parents: Hélène et Gaétan, ton pitou "THÉO". XXX

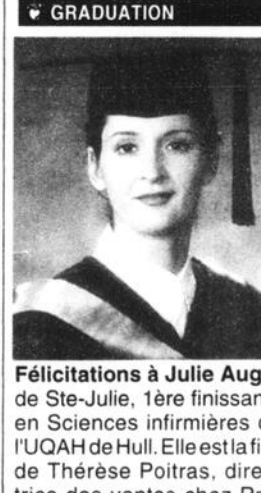
ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Heureux **41 ième anniversaire de mariage** à Clément et Patricia.

DE la part de ses petits-enfants: Andréanne, Emilie, Claudy, Raphaël et Clément.

GRADUATION



Félicitations à Julie Auger de Ste-Julie, 1ère finissante en Sciences infirmières de l'UQAH de Hull. Elle est la fille de Thérèse Poitras, directrice des ventes chez Promotion RD Meubles et de Claude Auger, fonctionnaire. Bon succès dans ta carrière.

De la famille Poitras de Jonquière.

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

- ✶ MESSAGE PERSONNEL
- ✶ VŒUX
- ✶ FIANÇAILLES

- ✶ NAISSANCE
- ✶ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ✶ GÉNÉRATIONS

- ✶ POÈME
- ✶ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- ✶ GRADUATION

- ✶ PROMPT RÉTABLISSEMENT
- ✶ MARIAGE

327506

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Pluies diluviennes

Les municipalités ne pouvaient pas faire mieux dans l'Outaouais

HULL (PC)-Malgré l'ampleur des dégâts causés par les pluies diluviennes de la semaine dernière, les municipalités de l'Outaouais refusent d'assumer quelque responsabilité que ce soit relativement aux refoulements d'égouts qui ont touché des centaines de résidences.

«Dans des circonstances de pluies diluviennes comme ce fut le cas, jeudi dernier, il serait difficile de prouver que la ville peut avoir une quelconque responsabilité», a indiqué le directeur de l'ingénierie et des travaux publics de la ville de Hull, Yves Patry.

«Il est tombé 75 millimètres de pluie, cette journée-là. Nous n'avions pas connu de telles averses depuis 1942, alors qu'il en était tombé 85 millimètres. On ne peut pas construire un réseau d'égout en fonction de phénomènes qui ne se produisent qu'une

fois tous les 50 ans», a-t-il expliqué.

Son homologue de la ville d'Aylmer, René Soucy, croit quant à lui qu'il faut remonter à une centaine d'années pour retrouver un phénomène semblable.

«Certains relevés feraient état d'une averse de 112 millimètres de pluie. C'est exceptionnel. Il n'y a pas une municipalité qui pourrait construire des conduites assez grandes pour acheminer toute cette eau», a-t-il indiqué en précisant que c'est pour cette raison qu'il existe, à Aylmer, un système d'écoulement de surface qui fait en sorte que les égouts pluviaux et les rues acheminent l'excédent d'eau dans des bassins de rétention prévus à cette fin.

Yves Patry considère que le réseau d'égout de sa ville est adéquat «dans des circonstances normales».

«Le réseau peut absorber les pluies sans difficulté. Dans le secteur du boulevard Riel, par exemple, nos tuyaux ont un diamètre de 66 pouces. On ne peut tout de même pas construire des tunnels sous les rues», a-t-il soutenu.

Mais ces explications ne semblent pas apaiser la colère des victimes des refoulements. Plus de 225 ont porté plainte à Hull et plus de 375 ont fait de même à Aylmer. Des centaines d'autres auraient également communiqué avec la ville de Gatineau. Au total, les compagnies d'assurances ont ouvert 759 dossiers de refoulements d'égouts à la suite des pluies de jeudi.

Selon le Bureau d'assurance du Canada (BAC), le montant total des réclamations pour l'Outaouais québécois seulement s'élèvera à environ 6 millions \$.

Il faut rappeler que la plupart des compagnies d'assurance offrent une protection pour les refoulements d'égout, qui peut être ajoutée au contrat d'assurance de toute propriété. Cette protection, qui coûte environ 25 \$ par an, se vend de plus en plus, selon le BAC.

La protection couvre tous les refoulements d'égout sans condition particulière. Par contre, les inondations causées par le débordement des cours d'eau ou par l'introduction d'eau par les fenêtres, les portes ou les fissures dans les fondations ne sont pas couvertes.

La Patrie

Les citoyens invités à aider les sinistrés

SHERBROOKE (PC)-Les citoyens de l'Estrie ont été invités hier à faire à nouveau preuve de solidarité et à donner pour aider les sinistrés de la région de La Patrie.

Malgré les mesures prévues par le gouvernement du Québec, les indemnités des assureurs et le coup de main de la Croix-Rouge, plusieurs citoyens risquent de se retrouver devant d'importantes pertes.

Pour cette raison, Claude Boucher, député de Johnson et secrétaire régional de la région de l'Estrie, a lancé un appel à la solidarité auprès de la population estrienne pour venir en aide aux sinistrés de La Patrie.

Dommages

Les pluies diluviennes des 8 et 9 août ont causé des dommages considérables dans cette région. «Afin que mon voeu de voir la

région se mobiliser derrière les résidents de la Patrie se concrétise de façon efficace et contrôlée, j'ai demandé à Centraide-Estrie de piloter une campagne de financement régionale dont cent pour cent des sommes recueillies seront redistribuées aux sinistrés», a souligné M. Boucher.

Le quotidien La Tribune, de Sherbrooke, et son éditeur Raymond Tardif, ont accepté d'accorder gratuitement le support publicitaire nécessaire à cette campagne spéciale.

Les organisateurs de cette campagne de financement ne se sont pas fixés d'objectif.

Ils ont indiqué par ailleurs qu'un comité indépendant, formé de gens du milieu ou qui connaissent bien le milieu, aura la responsabilité de déterminer à qui iront les sommes d'argent.



ACCIDENT - Deux femmes ont perdu la vie dans un accident sur l'autoroute de la Vieille Capitale à Québec. Il semblerait que les deux occupantes étaient des soeurs.

Deux femmes perdent la vie près de Québec

QUEBEC (PC)-Deux femmes, probablement des soeurs, ont perdu la vie dans un accident de la circulation survenu un peu avant midi hier sur l'autoroute de la Capitale, à Québec.

Monique Bégin, 50 ans, de Gatineau, a perdu le contrôle de sa voiture qui est allée littéralement s'empaler sur le début de la glissière de métal qui sépare l'autoroute à hauteur du boulevard Pierre-Bertrand.

Elle et sa passagère, Hélène Bouchard-Bégin, 41 ans, de

Laprairie, sont vraisemblablement mortes sur le coup.

Deux témoignages différents ont été recueillis par les policiers quant aux circonstances de l'accident. Un témoin aurait vu la conductrice se pencher, probablement pour prendre un objet. Un autre témoin a mentionné que la conductrice a voulu changer de voie, mais que la proximité d'un autre véhicule lui a fait donner un violent de volant.

Il a fallu une heure pour dégager le corps de la conductrice.

loto-québec		résultats	
Banco		Quotidien	
Tirage du 96-08-12		Tirage du 96-08-12	
2	3	4	8
15	16	235	3658
28	31	Extra Tirage du 96-08-12	
55	58	NUMÉRO: 358199	
59	60	T V A, LE RÉSEAU DES TIRAGES	
66		Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de départ entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.	

FENÊTRES

UN CHOIX RÉFLÉCHI

VENTE & INSTALLATION DE PORTES & FENÊTRES DE TOUS GENRES

Fin du Programme Renove le 15 août 96

La Garantie Réno plus de l'APCHQ

326995

À L'ATTENTION DES RÉSIDENTS DE LA RÉGION DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN!

Si vous détenez une carte Meubles Sélection Tremblay, Meubles Fernand Marcotte, Meubles Expert Roberval, Meubles Sélection Jeannois, Les Transactions G.D.G., Côté et Frères Meubles, Justin Maltais (1985) inc., Tissus Tapis Mme Roy, Arvida Décoration Expansol, Germain Brassard Expansol, Roland Marquis Expansol ou Jonkar Électronique, que vous avez été touchés par les récentes inondations et que vous avez besoin d'aide relativement à vos paiements, n'hésitez pas à nous téléphoner au:

1-800-463-9394
S.M.D.L.

327502

LE QUOTIDIEN, le Mardi 13 Août 1996 - 11



Jean-Baptiste Harvey
Conseiller

C'EST LUI

qui offre
le meilleur choix,
le meilleur service,
les meilleurs prix!

et le plus grand choix d'ESCORT 1997
en inventaire à partir de 13 945 \$
chez:

PERRON
AUTO
CHICOUTIMI

930, boul. Talbot
CHICOUTIMI
549-7633

327632

Fourre-tout



Honneur pour Steeve Tremblay

Le photographe du Lac Saint-Jean pour les journaux le Quotidien et Progrès-Dimanche, Steeve Tremblay, a reçu le titre de Kiwanis de l'année 1995-96 pour son implication dans le milieu communautaire et sportif d'Alma ainsi que pour ses nombreuses réalisations au sein du Club Kiwanis. Cette distinction lui a été remise par Jean-Marc Beaumont président sortant de l'Organisme almatois. Nos plus sincères félicitations à notre "As" jeannois de la lentille.



Récupération et recyclage

Le nouveau programme de récupération et de recyclage de la peinture du Québec a été lancé dernièrement sous le thème "Toutes les couleurs du monde pour la vie". Ce programme vise à enrayer l'enfouissement et tous les déversements de peinture dans l'environnement. Tous les consommateurs qui possèdent des fonds de peinture dans leur placard peuvent les apporter sans frais dans les magasins Ro-Na Dismat participants. Sur la photo nous apercevons les partenaires du programme. Il s'agit de Normand Maurice du centre de formation en entreprise et récupération, Michel Bourgeois, porte-parole de la Fondation québécoise en environnement, Michel Roy directeur des ventes à Météo Média et Robert Dutton, président du groupe Ro-Na Dismat.

Randonneurs

Les randonneurs du Saguenay ont annulé la promenade prévue pour le 25 août à Petit-Saguenay en raison des dommages causés au territoire par le déluge. Les randonneurs auraient sûrement beaucoup d'adeptes s'ils organisaient une marche le long des rivières qui sont sorties de leur lit. A plusieurs endroits le décor est totalement différent de ce qu'il était. Plusieurs rivières possèdent maintenant des berges très larges. Il y a sûrement moyen d'organiser des randonnées de ce genre. Ça permettrait par le fait même d'observer les ravages de Dame nature. Les curieux qui se promènent en voiture dans les zones sinistrées pourraient laisser les gens en paix et marcher le long des rivières. Enfin, ce n'est peut-être pas possible maintenant d'organiser ce genre de balade mais il faudra y penser un jour. A certains endroits c'est impressionnant de constater le nouveau lit de ces cours d'eau. En attendant, les randonneurs nous avisent que la sortie du samedi 31 août prochain sur le cap Rasmussen de La Baie, aura lieu comme prévu, à compter de 8 h à partir de la marina de l'Anse-à-Benjamin. Il s'agit là d'une activité réservée aux experts. Pour plus de détails contactez Christiane Riverin au 696-4908.

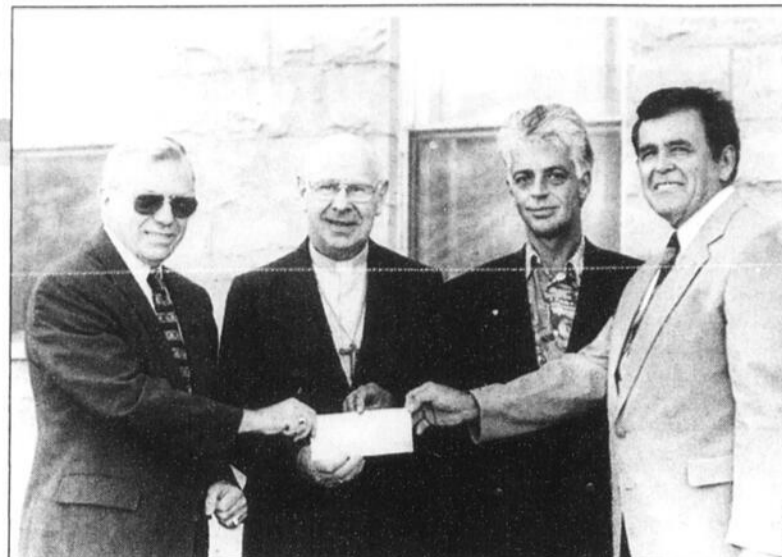
Familles

L'Association des familles "XYZ" se rencontre, projette un voyage à la maison des ancêtres, organise un rassemblement ou veut former un comité, bref, peu importe, on reçoit un dégat de communiqués de presse à chaque semaine pour nous informer de ces activités. Les familles en question doivent être déçues car on ne le publie pas tous. Il y en a trop, n'en jetez plus la cour est pleine. Je suggère aux familles qui organisent des activités pour retourner à leurs racines de faire affaire avec le service des petites annonces ou du carnet mondain publiés à chaque jour dans votre journal. Ainsi vous serez certains de la date de la parution. J'avais assez de communiqués pour en écrire une demie page. C'est trop. A bon entendeur....

Lions

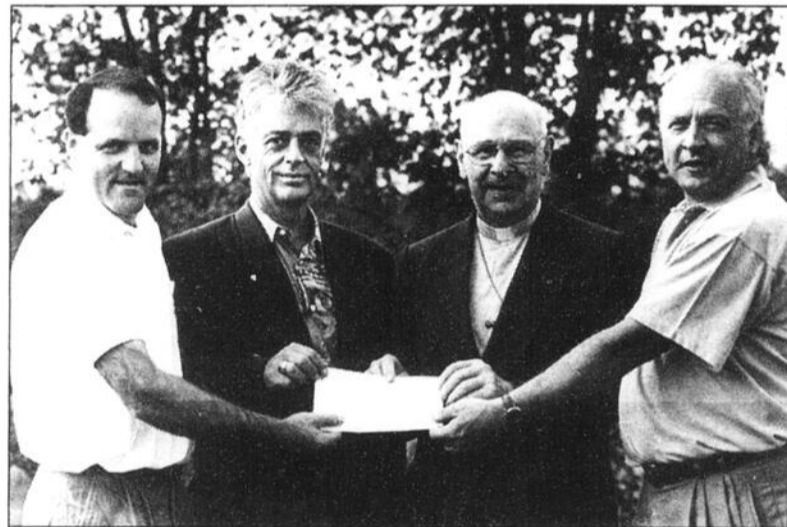
Les Clubs Lions de la région, en collaboration avec l'Association des optométristes du Saguenay-Lac-Saint-Jean et le laboratoire Optique cristal ont mis sur pied un programme d'aide visuelle pour les sinistrés qui auraient perdu ou endommagé leur lunette lors des inondations. Pour de plus amples informations, les sinistrés doivent consulter leur optométriste.

Roger Blackburn



Dons de solidarité

Les dons continuent d'arriver au Fonds de solidarité de la Croix-Rouge. Ainsi, dernièrement, sur la photo du haut, Eugène Lemieux (à gauche) président de la fraternelle de Manchester au New-Hampshire de l'Association Canado-Américaine remet un chèque de 5000 \$ à monseigneur Jean-Guy Couture et Donald Harvey de la Croix-Rouge. A l'extrême droite nous reconnaissons Charles Labbé vice-président général Canada de l'organisme donateur. Sur la photo du bas, Donald Harvey et monseigneur Couture reçoivent un chèque de 2500 \$ de la part de Daniel Boily, C.G.A. et Mario D'Amour président provincial de l'ordre des C.G.A. Nous profitons de cette photo pour corriger une petite erreur commise dans l'édition de samedi. Les fonds ont été recueillis dans le cadre du tournoi de golf de l'ordre des C.G.A. et non pas le tournoi des comptables agréés comme nous l'avions écrit.



ENCORE DE L'AIDE - L'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec tenait dernièrement leur 20e tournoi de golf annuel et l'organisme a remis un chèque de 10 000 \$ à la Croix-Rouge pour venir en aide aux sinistrés du Saguenay. Sur la photo, à droite, le président de l'organisme Jean Lebel pose fièrement avec Jean-Claude Tomassin conseiller en ressource financière à la Croix-Rouge.



la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription **GRATUITE** dans le journal
- Enregistrement **GRATUIT** à une boîte vocale
- Récupération **GRATUITE** des messages

Soldats canadiens en Somalie

Jean Boyle amorce son témoignage

OTTAWA (PC)-Le chef de l'état-major de la Défense, Jean Boyle, a commencé à soupçonner que quelque chose ne tournait pas rond lorsque les conclusions d'une première enquête sur les agissements de soldats canadiens en Somalie ne coïncidaient pas avec celles de la police militaire.

Le général Boyle, qui, de septembre 1993 à juin 1994, était sous-ministre associé, politique et communications, au quartier général de la Défense, avait averti le chef de l'état-major de la Défense d'alors, l'amiral John Anderson, de ces contradictions «troublantes», a-t-il fait valoir hier à la reprise des travaux de la commission sur la Somalie.

Le général Boyle était aussi à l'époque le responsable du Groupe de travail sur la Somalie, le centre nerveux des opérations des affaires publiques dont le but était de coordonner les réactions de la Défense face à la crise somalienne.

Dans une note de service datée du 7 octobre 1993 et rendue publique hier, le général Boyle met en doute plusieurs conclusions de cette première enquête interne, la commission De Faye. Selon le général, le mandat de celle-ci

était trop vaste pour pouvoir aller au fond des choses.

Cette commission avait conclu que les problèmes de discipline au sein du Régiment aéroporté étaient plutôt une «exception» que la règle. Or, le général Boyle avait plutôt constaté le contraire à la lumière de rapports de la police militaire et des témoignages présentés devant cette commission.

Selon le chef de l'état-major, la mort de l'adolescent somalien Shidane Arone, battu par des soldats canadiens du Régiment aéroporté en mars 1993, relevait «de problèmes de discipline systématiques». Le problème de racisme était aussi largement répandu, écrivait-il en octobre 1993. La commission De Faye n'avait identifié qu'une poignée de partisans de la suprématie blanche.

Selon Boyle, l'ampleur du problème était telle que des officiers supérieurs du deuxième commando étaient incapables de prendre le contrôle, précisait-il.

Dans son rapport final au chef de l'état-major de la Défense, en juillet 1994, Boyle recommandait qu'une commission indépendante fasse la lumière sur les incidents en Somalie.



TEMOIN - Le chef de l'état-major de la Défense, Jean Boyle, a commencé son témoignage, hier, devant la commission d'enquête sur les soldats canadiens en Somalie.

Souriant et l'air détendu, le chef de l'état-major a maintenu au cours de sa première journée de témoignage qu'il n'avait rien à se reprocher. Certaines allégations font valoir que l'armée a essayé d'étouffer la mort de Arone.

Il a indiqué qu'il n'avait appris la mort de Arone qu'en lisant une note de service à cet effet, peu de temps après avoir assumé ses nouvelles fonctions.

Lorsqu'il était chef du Groupe de travail sur la Somalie, il assistait à des réunions quotidiennes

avec les cadres supérieurs des forces armées et du ministère de la Défense pour faire le point sur la tragédie somalienne.

Curieusement, il n'existe aucun procès-verbal de ces réunions quotidiennes, une pratique que le président de la commission d'enquête, le juge Gilles Létourneau, a qualifiée de «bizarre».

«Cela ne m'est jamais venu à l'idée», a répondu tout de go le général Boyle.

Après le démantèlement du Groupe de travail en juin 1994 et

sa promotion subséquente au plus haut rang de l'armée, le général Boyle a concédé, hier, qu'il se trouvait dans une position délicate.

Néanmoins, il a continué à s'occuper des questions relatives aux événements de la Somalie jusqu'au 22 septembre 1995. Puis, il a informé le chef de l'état-major de la Défense, le général John de Chastelain, qu'il ne pourrait continuer à participer à ces réunions quotidiennes du ministère à moins d'y être invité. Il a cependant continué à siéger à des réunions de stratégie de temps à autre jusqu'au mois d'avril 1996, a-t-il admis.

Le juge Létourneau a semblé trouver étrange que le général Boyle n'ait pas songé à se faire remplacer à ces réunions en raison de la perception d'une situation de conflit d'intérêts.

Le général Boyle a terminé son témoignage en disant qu'il avait pris un engagement, malgré le chagrin que son silence lui inspirait, de ne pas parler publiquement avant de livrer son témoignage à la commission d'enquête.

Il a relaté qu'il avait instruit tous les militaires à «exposer leur âme» à la commission d'enquête.

En matière d'emplois

Québec a connu une piètre performance

MONTREAL (PC)-Autant du côté syndical que patronal, c'est par un ensemble de facteurs, et non un seul coupable, que l'on s'explique la piètre performance du Québec en matière d'emplois au mois de juillet.

Statistique Canada révélait vendredi que le Québec a perdu 35 000 emplois, portant ainsi à 76 000 le nombre de personnes ayant perdu leur travail au cours des deux derniers mois. Le taux de chômage est ainsi passé de 10,9 à 12,4 pour cent entre les mois de mai et juillet au Québec.

Tant à la CSN, qu'à la FTQ et au Conseil du patronat, on déplorait ces chiffres catastrophiques, inquiétants, décourageants.

«C'est décourageant pour beaucoup de monde, parce qu'ils font des efforts énormes, dans leur région, dans leur entreprise et, avec des statistiques comme on vient de nous donner pour juin et juillet, on risque de vivre une démobilité assez importante et un fatalisme dangereux pour la cohésion sociale au Québec», s'inquiétait M. Pierre Paquette, secrétaire général de la CSN.

M. Paquette attribue carrément la majorité des pertes d'emplois au Québec aux coupes gouvernementales. «La majorité des pertes d'emplois sont dues aux compressions budgétaires du gouvernement du Québec», surtout dans les hôpitaux et le secteur public.

Autre responsable, selon M. Paquette: la réduction des paiements de transfert aux provinces, qui a privé le Québec de précieuses sommes.

Comme d'autres analystes, il pointe aussi du doigt le mauvais temps, qui a nui aux secteurs de la restauration et du tourisme.

Le numéro deux de la CSN admet que l'incertitude politique existe, «en toile de fond», mais qu'elle restera là, qu'il s'agisse d'un gouvernement libéral ou péquiste. «Elle existe, mais elle n'est pas soluble à court terme. Il faut donc travailler avec», croit M. Paquette.

Même son de cloche à la FTQ, où le président Clément Godbout

rappelle que chaque fois que le gouvernement effectue une ponction de 1 milliard \$, «c'est 12 000 à 14 000 personnes qui perdent leur emploi».

M. Godbout cite une autre cause: le gouvernement fédéral a supprimé plusieurs emplois de fonctionnaires, dont une bonne partie travaillait au Québec.

Vite le sommet

Pour les deux centrales syndicales, la solution passe par le sommet socio-économique d'octobre. L'emploi doit devenir «l'obsession», soutient M. Godbout, et non plus seulement les finances publiques.

Le président de la FTQ refuse

de blâmer l'incertitude politique, puisque les entreprises investissent tout de même au Mexique en Iran ou en Irlande, beaucoup plus tumultueux que le Québec.

Ce n'est pas tant l'incertitude politique qui nuit au Québec, selon le président de la FTQ, que la mauvaise image que l'on répand du Québec au Canada et à l'étranger. «Souvent à l'extérieur du pays, on présente le Québec à travers une 'canadian vision'. Et c'est pas très beau. On est un gang de séparatistes, de jusqu'aboutistes; on veut tout briser; alors que c'est tout le contraire.»

En riposte, le Québec doit faire valoir ses avantages, «se vendre mieux»: par ses relations de travail harmonieuses, ses institutions financières solides, ses ressources naturelles, sa main-d'œuvre, etc.

Au Conseil du patronat, le président Ghislain Dufour identifie aussi «tout un ensemble de mesures qui, combinées, donnent un résultat catastrophique» sur l'emploi.

Il s'attarde surtout aux taxes sur la masse salariale et aux multiples réglementations «tueuses d'emplois». Le fardeau des entreprises est plus élevé au Québec: CSST, Fonds des services de santé, taxes sur le capital, etc. «Il faut lever les contraintes au développement économique.»

M. Dufour pointe d'autres responsables: la morosité à Montréal et le dossier constitutionnel. «Ca fait deux ans et demi ou trois ans qu'on ne fait pas d'économie au Québec.»

Orphelinat Mount Cashel

Les victimes cherchent une indemnité

SAINT-JEAN, Terre-Neuve (PC)-Certains affirment qu'ils sont au bord du suicide. D'autres se demandent s'ils auront de quoi s'offrir leur prochain repas ou s'ils pourront assurer l'éducation de leurs enfants.

Mais plus de 30 hommes qui ont souffert d'agressions physiques et sexuelles à l'orphelinat Mount Cashel de Terre-Neuve sont déterminés à multiplier les moyens de pression pour obtenir une indemnité financière.

Me Jack Harris, qui représente plusieurs victimes, a déclaré lundi qu'il demandera à la Cour suprême de Terre-Neuve d'intervenir afin d'accélérer les procédures. «Justice doit être faite,

mais elle doit être faite rapidement», a-t-il dit.

Neuf membres d'un mouvement religieux catholique, les Christian Brothers, ont été reconnus coupables d'agressions physiques et sexuelles envers les jeunes garçons qui demeuraient dans leur orphelinat durant les années 1970.

Shane Earle, l'une des premières victimes à témoigner des agressions; est le seul à avoir obtenu une indemnité du gouvernement terre-neuvien et des Christian Brothers.

Après avoir reconnu leur responsabilité, l'an dernier, ils ont versé à M. Earle, suite à un règlement hors cour, une somme esti-

mée à 400 000 \$.

Les autres poursuites judiciaires en sont au point mort.

M. Harris réclame que la cour établisse un échancier qui forcera le gouvernement et le groupe religieux à régler leurs contentieux. Il n'a pas écarté la possibilité de poursuites civiles.

Si la question de la responsabilité est résolue, il reste toutefois à déterminer le montant des indemnités. Alors que ces versements sont confidentiels, certaines sources indiquent qu'ils pourraient s'approcher des montants perçus par M. Earle.

Il s'agit d'une somme qui leur est due et qui ne sera pas compromise afin d'en arriver à un règle-

ment plus rapide, a indiqué un porte-parole des victimes.

Les porte-parole des Christian Brothers et du gouvernement terre-neuvien ont pu être joints, lundi.

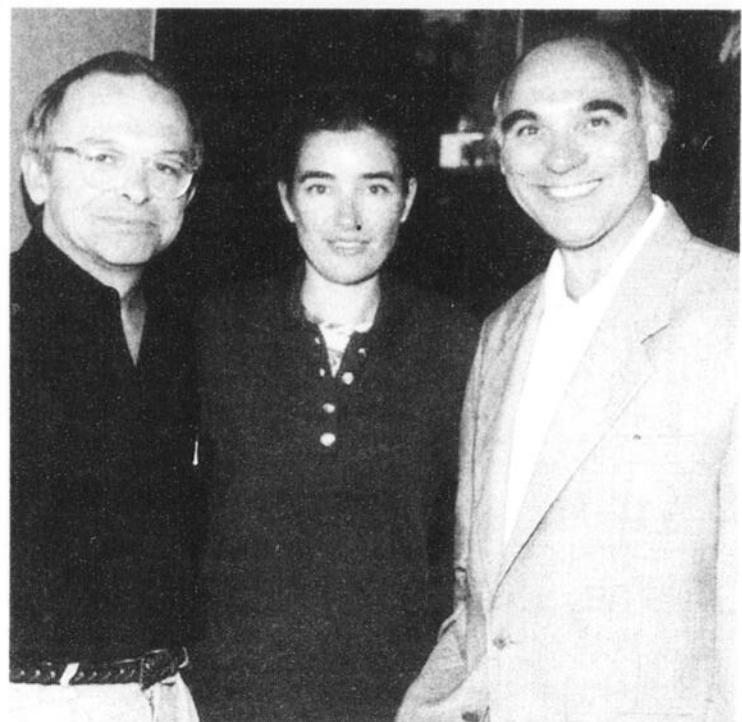
Les victimes de scandales similaires, survenus dans des institutions gouvernementales ou religieuses d'autres provinces, ont déjà obtenu une compensation ou sont sur le point d'arriver à une entente.

Au Nouveau-Brunswick, quelque 100 indemnités totalisant 4,1 millions \$ ont été versées aux victimes d'agressions sexuelles du centre de détention juvénile de Kingsclear et d'autres institutions.



Dans la culture

Les gouvernements ont investi un peu plus



GROUPE - Un groupe de comédiens et animateurs du réseau TVA était de passage hier dans la région pour parler des émissions et de la programmation d'automne, qui sera diffusée à compter du 26 août prochain. Notamment Raymond Cloutier, Anne Bédard et Jean-René Ouellet, qui jouent dans «Les Machos», le téléroman de Lise Payette. Des entrevues ont été réalisées et les textes seront publiés dans nos cahiers culturels de fin de semaine. (Photo Sylvain Dufour)

A Prague

Schwarzenegger reçoit un accueil chaleureux

PRAGUE (AP) - Arnold Schwarzenegger a reçu un accueil chaleureux dimanche à Prague, où il était venu annoncer l'ouverture d'un nouveau restaurant de la chaîne Planet Hollywood l'an prochain.

C'est avec une arme à laser tout droit sortie de son dernier film «L'Effaceur» que Shwarzy a lancé le futur restaurant, le deuxième Planet Hollywood dans un pays de l'Est (le premier ouvrira à Moscou le mois prochain).

«C'est la ville la plus splendide que j'aie jamais vue, et elle

mérite d'avoir un Planet Hollywood», a-t-il déclaré aux milliers de fans venus l'apercevoir certains grimpés dans des arbres. Schwarzenegger, qui possède la chaîne de restaurants avec Sylvester Stallone et Bruce Willis, avoue avoir déjà visité Prague en privé l'an dernier.

Le maire de la ville Jan Koukal lui a remis une épée du XIIe siècle et deux livres de recettes de cuisine. «Cela m'inspirera peut-être l'envie de faire un nouveau 'Conan le Barbare'», a commenté Shwarzy.

OTTAWA (PC)-Les divers paliers gouvernementaux ont investi un peu plus dans la culture en 1994-95 que l'année précédente, mais la part du gâteau réservée aux artistes et aux organismes culturels a décliné sensiblement.

Ottawa, Québec et les municipalités ont versé de façon conjointe 5,8 milliards \$, en hausse de 0,5 pour cent par rapport à 1993-94. Mais Statistiques Canada a indiqué lundi que ces dépenses, après correction pour l'inflation, ont en fait décliné pour la 5e année consé-

cutive. En ce qui a trait aux dépenses culturelles, la part du lion revient au gouvernement fédéral qui a déboursé 1,6 pour cent de plus que l'année antérieure, ce qui met un terme à un déclin de trois ans.

Les fonds alloués pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital ont augmenté, tandis que chutait l'aide aux artistes et aux organismes culturels.

Environ 1,6 milliard \$, soit plus de la moitié de l'enveloppe fédérale, a été accordé au secteur de la radiodiffusion, principalement à la

Société Radio-Canada et au Conseil de la radio-télévision et des télécommunications canadiennes (CRTC).

Un montant de 411 millions \$ a été alloué à l'industrie du film et de la vidéo, de l'enregistrement, de l'édition et de la presse écrite. Il s'agit toutefois d'une baisse de 2 pour cent comparativement à l'an passé. Les dépenses fédérales attribuées aux arts d'interprétation ont glissé de 8 pour cent à 106 millions \$.

Les gouvernements des provinces et des territoires ont tronqué leurs budgets culturels de 4,8 pour cent à 1,8 milliard \$. Les dépenses de fonctionnement et de capital ont été réduites de 1 pour cent, contre 7 pour cent pour les subventions aux artistes et aux organismes culturels.

Le financement provincial des activités du patrimoine qui comprennent les musées, les archives, les parcs naturels et historiques ont crû de 3 pour cent.

Les dépenses culturelles municipales ont maintenu leur croissance, entamée voici dix ans, avec une hausse de 1 pour cent à 1,4 milliard \$. La plus grande part de cette augmentation provient de dépenses accrues pour les bibliothèques publiques qui accaparent les trois-quarts des budgets culturels municipaux.

EN BREF

k.d. Lang

EDMONTON (PC)-C'était un retour aux sources dimanche soir pour k.d. Lang. Après une absence de près de 10 ans à Edmonton, ville où elle a fait ses débuts, elle a participé au Festival de Musique folk.

Elle a semblé heureuse d'être de retour parmi les siens. Les relations entre l'Alberta et la chanteuse, qui affiche son lesbianisme, étaient plutôt froides depuis quelques années.

Guide «PromenART»

OTTAWA (PC)-La Commission de la capitale nationale (CCN) et la ville de Hull ont lancé dernièrement le guide «PromenART», qui permet aux touristes et aux citoyens de la région de découvrir 60 oeuvres d'art situées le long du boulevard de la Confédération ou à proximité, dans les centres-villes d'Ottawa et de Hull.

Le guide propose sept circuits de visite, d'une durée variant de 35 à 60 minutes (cinq à Ottawa et deux à Hull), avec une carte et des photos de chacune des oeuvres à découvrir.

Prédicateur recherché

LAFAYETTE, Louisiane (AP)-L'acteur Robert Duvall aimerait convertir quelques prédicateurs en acteurs de cinéma pour son nouveau film «The Apostle» (L'apôtre), souligne le responsable de la distribution Ed

Johnston.

«Nous sommes à la recherche de prédicateurs charismatiques, blancs et noirs, pour nous aider à représenter fidèlement les évangélistes du Sud. Je cherche de vrais prédicateurs pour ces rôles», explique-t-il.

Robert Duvall, réalisateur de «The Apostle», participe également au script et est la vedette du film.

Le tournage commencera en septembre, à Lafayette, en Louisiane.

Télé à Shanghai

SHANGHAI (Reuter)-Le nombre de paraboles satellite permettant de recevoir des chaînes de télévision étrangères s'est multiplié à Shanghai.

Ces antennes augmentent au nombre d'une centaine par mois.

En octobre 1993, le gouvernement a interdit aux particuliers d'installer des antennes paraboliques mais ces paraboles ont malgré cela fleuri à Shanghai.

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4240
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25\$

INDEPENDENCE DAY (V.F.) (13+)
Tous les jours: 1h30 - 4h30 - 8h00

NON COUPABLE (13+)
Tous les jours: 1h00 - 3h45 - 7h00 - 9h45

SUPERCOP (13+ VIOLENCE)
Tous les jours: 1h10 - 3h10 - 5h10 - 7h10 - 9h20

ALMA: 668-0141 C.P. SAGUENAY 549-4337

CINÉMA IMPÉRIAL

1120 Boul Talbot 549-9022
LE ROCHER (13+) TOUS LES JOURS: 7:05 - 9:35
MATILDA v.f. (G) TOUS LES JOURS: 3:30 - 5:30 - 7:30
PHÉNOMÈNE (G) TOUS LES JOURS: 7:00 - 9:30
LE BOSSU DE NOTRE-DAME (G) TOUS LES JOURS: 3:10 - 5:10
LES AVENTURES DE PINOCCHIO (G) TOUS LES JOURS: 3:15 - 5:15
FUIR (13+) TOUS LES JOURS: 9:30
JOHN CARPENTER - L.A. 2013 (13+) TOUS LES JOURS: 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
CINÉMA JONQUIÈRE 2445 ST-DOMINIQUE 549-9022
IDA: LE JOUR DE LA RIPOSTE (13+) TOUS LES JOURS: 4:00 - 7:00 - 9:40
NON-COUPABLE (13+) TOUS LES JOURS: 3:45 - 6:45 - 9:25

14 - LE QUOTIDIEN, le Mardi 13 Août 1996



Richard Séguin
Président d'honneur

IL NE
RESTE
QUE

JOURS
AVANT

Chanson en Fête

à l'Aréna Marcel-Claveau de Saint-Ambroise
DU 19 AU 24 AOÛT 1996

POUR INFORMATIONS: 672-1144

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin / Lise Dion (8h30)	TaoTao	Anne, la maison...	Bande à Picsou	Tiny Toons	Vivre à Northwood	Parfums d'Italie	Le Midi	L'enfer c'est nous autres	Cinéma / ÉLÉMENTAIRE MON CHER... LOCK HOLMES (4) avec Michael Caine, Ben Kingsley	Cinéma / ENVOYEZ LES VIOLONS (5) avec Richard Anconina, Anémone	Seinfeld	Watatow							
CFRS	Les émissions débutent à 16h00																Images du Québec	Toutoufs et Polluards	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (8h00)	Sous le signe du faucon	Les Héritiers du rêve	Bon Appétit	Bugs Bunny / ...Ligne	Le TVA (11h58)	Première Ligne (12h25)	Les Feux de l'amour	Légendes du monde	Bibi et Geneviève	Cinéma / PEGGY SUE S'EST MARIÉE (3) avec Kathleen Turner, Nicolas Cage	Côté Cour avec Métro								
R.Q.	Les émissions débutent à 13h00										ABC @ Internet	Madame Pepperpote	Christophe Colomb	Relations industrielles	Le Marché aux images	Skippy	Madame Pepperpote	Christophe Colomb		

VOTRE SOIRÉE

MARDI 13 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Rémi	Monde merveilleux de Disney	On aura tout vu	Expédition / Les Neiges des tropiques	Cinéma / AUTOUR DE MINUIT (2) avec Dexter Gordon, François Cluzet	Cinéma / MIRIANA (4) avec Gala Videnovic, Milan Strljic (23h12)							
CKRS	Ce soir estival	Montréal ce soir	L'enfer c'est nous autres	Baseball / Astros - Expos	Le Téléjournal	Le Point (22h55)	Nouvelles du sport (23h32)	Cinéma / MADO, POSTE... (4) (23h55)					
CJPM	Le TVA	Scènes de rue / J. Vézina	Fleurs et Jardins	Place Melrose	La Misère des riches II	Le TVA	TVA Sports / Loteries (22h49)	Tête-à-tête / Bernard Lemaire (22h55)	Pub (23h55)				
CFRS	Guerre des clans	Sur les quais / R. Legault	Besoin d'amour / N. Choquette	Triplex	Cinéma / DICK FRANCIS: UN COUP DE GÉNIE (5) avec Ian McShane, Karl Hayden	Le Grand Journal	Sports Plus						
TV5	Les Z'amours	La Boîte à mémoire	Journal FR2	Temps présent	Emmène-moi au bout du monde	À bon entendeur	Paris Lumières	Journal belge / Météo... (22h55)	Visions d'Amérique	40 degrés à l'ombre (23h15)			
CANAL D	Le Saint	Kilomètre-heure	Objectif Aventure	Biographies / Staline (2/3)	20e Siècle	Destination Danger	Cinéma / BLAGUE DANS LE COIN (4)						
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital Actions	Grands Reportages / La Pilule du bonheur; les éboueurs de la mer	Le Téléjournal	Le Point	RDI à l'écoute	Édition Atlantique et Ontario	Édition québécoise	Édition de l'Ouest	Capital Actions	
RDS	Caravanning	Sports 30 Mag	Baseball / Red Sox - Blue Jays	Sports 30 Mag	Autosport Players	Gr. Prix Formule 1 / Hongrie							
S.E.	Les Quatre Filles du Dr March (18h50)	Traitement de canal (18h55)	Desperado	Gazon maudit (22h45)									
CBJET	NewsWatch	On the Road Again	Liberty Street	North of 60	Witness / End of Television	CBC News	News	Late Night / Comics (5/5)					
CFCF	Pulse	Entertainment Tonight	The 12 Step Approach	Roseanne	Frasier	Home Improvement	The John Larroquette Show	W 5	CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Babylon 5		
WVNY	News	ABC News	Funniest Home Videos	Drew Carey Show	Coach	Republican National Convention	News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Pub (0h05)				
WCAX	News	CBS News	Entertainment Tonight	Cinéma / DAYS OF THUNDER (4) avec Tom Cruise, Robert Duvall	News	The Late Show with David Letterman (23h35)							
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Mad About You	NewsRadio	Frasier	Caroline in the City	The Tonight Show (23h35)				
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour	America's National Parks	Yehudi Menuhin	EastEnders	Charlie Rose						
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Cinéma / THE INVADERS (5) avec Scott Bakula, Elizabeth Pena (2/2)	Seinfeld	Cops	Final Justice	M*A*S*H	Star Trek: Next Generation			
TSN	WWF Raw (17h30)	Sportsdesk	Baseball / Red Sox - Blue Jays	Sportsdesk	Motoring '96								
TMN	Storybook (17h45)	Zooman (19h15)	National Lampoon's Senior Trip	Cronos (22h45)									
DISC.	Journeys	Beyond 2000	Summer @ discovery	Great Canadian Parks	The Last Frontier	Behaving Like Animals	The Know Zone	Hi-Tech Culture	Summer @ discovery	Journeys	Great Canadian Parks		
LIFE	Stocks & Investments	New Attitude	Body Break	Medical Breakthroughs	Galley Chefs	Cottage Life	Room by Room	Martha Stewart Living	Real Life	Galley Chefs	Cottage Life	Room by Room	

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Selon la Banque du Canada

Les propriétaires de maison sont plus endettés qu'avant

OTTAWA (PC)-La Banque du Canada soutient que les propriétaires de maison sont plus endettés qu'auparavant, et ce en dépit d'une étude de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) qui affirme le contraire.

La divergence entre les deux organismes fédéraux a fait surface le 25 juin lorsque la SCHL a rendu publique une étude remettant en cause l'opinion largement répandue que les dettes hypothécaires des propriétaires canadiens ont atteint de nouveaux sommets.

La SCHL, qui aide les acheteurs avec un petit capital à obtenir une hypothèque, soulignait dans son document que seulement la moitié de toutes les dettes hypothécaires s'appliquent à des maisons occupées par leurs propriétaires.

Les autres dettes hypothécaires sont détenues par des investisseurs pour financer des logements ou pour prêter à des peti-

tes entreprises. Ces soi-disant hypothèques détenues par des investisseurs, indique l'étude de la SCHL, ont faussé les traditionnelles mesures pour calculer l'endettement, dénaturant par le fait même la situation en la rendant pire qu'elle ne l'est vraiment.

«Le record de faillites personnelles et les réclamations sur les hypothèques assurées par la SCHL en 1995 n'ont pas été causées par des niveaux excessifs d'endettement», conclut l'étude. Cesontplutôtlespertesd'emplois qui sont le premier facteur, ajoute le document.

Une analyse interne de la Banque du Canada, obtenue par l'entremise de la loi d'accès à l'information, soutient toutefois que la SCHL s'est fiée sur des données d'endettement primaires, datant de 1988 à 1991.

Depuis ce temps, indique la banque centrale, des changements dans la taxe sur les gains en capi-

tal et un marché de l'investissement immobilier moribond (seulement entre 15 et 20 pour cent de toutes les hypothèques) ont changé la donne.

«La SCHL semble faire l'hypothèse héroïque que la grande proportion d'hypothèques reliées à des investissements qui, selon elle, prévalait en 1991 est plus ou moins applicable aujourd'hui, en l'absence de données pour corroborer ou réfuter cette hypothèse», souligne le document de la Banque du Canada écrit par l'économiste Jim Armstrong.

La banque centrale s'interroge également sur la pertinence des statistiques sur les hypothèques reliées à des investissements, notant que ce type de dettes est plus risqué et donc une «source de préoccupation plutôt qu'une de complaisance».

Des données publiées par la Banque du Canada montrent que le ratio de l'endettement sur les revenus disponibles des ménages a augmenté d'une façon constante depuis 1985. A cette époque, l'endettement de consommation et d'hypothèque était près de 55 \$ pour chaque tranche de 100 \$ de revenus; l'an dernier, ce taux était de 89,60 \$.

La SCHL garantit l'assurance des hypothèques pour un nombre record de premiers acheteurs. Et son analyse de juin amène un certain bémol quant aux niveaux d'endettement.

L'analyste de la SCHL qui a écrit le rapport concède que des données récentes ne sont pas disponibles pour faire une démonstration concluante de sa principale conclusion. Qu'importe, Greg Goy la maintient, plaidant que l'émergence d'hypothèques reliées à des investisseurs depuis la fin des années 1980 a eu pour effet d'exagérer les indices d'endettement des ménages.

D'autres études publiées cette année par la Banque Royale et la Banque Nationale ont également écarté la notion que l'endettement des ménages augmentait, a dit M. Goy.

John Winter, un analyste de vente au détail à Toronto, est d'avis que les conclusions de l'étude de la SCHL semblaient bizarres lorsqu'elles ont été rendues publiques. «Elles étaient pour le moins surprenantes; je n'étais pas convaincu des chiffres», a-t-il dit.

Parc de Yellowstone

Les écologistes ont remporté la bataille

JACKSON, Wyoming (AP-PC)-Près de Yellowstone, un projet controversé d'exploitation minière d'une filiale du géant canadien Noranda a été abandonné après des années d'opposition de la part des environnementalistes américains.

Le président des Etats-Unis, Bill Clinton, a interrompu lundi ses vacances d'été pour se rendre en avion au parc national de Yellowstone et y annoncer une entente portant sur un échange de terres qui met fin au projet de lamine Nev. World dont l'exploitation était projetée par Crown Butte Resources, une firme contrôlée par Noranda.

«Yellowstone est plus précieux que l'or», a déclaré M. Clinton, perché sur une plateforme de bois sans le moindre ornement érigée dans une prairie située en terrain montagneux, à plus de 2600 mètres au-dessus du niveau de la mer.

L'accord met fin à une bataille de huit ans au sujet du projet controversé et donne à Crown Butte une propriété gouvernementale américaine moins susceptible d'entraîner des protestations en échange des terres situées près de Yellowstone.

«C'est finalement une victoire pour tous ceux qui sont impliqués dans cette affaire», a soutenu M. Clinton qui s'adressait à environ 300 personnes, pour la plupart des environnementalistes jubilants qui s'opposaient depuis longtemps à l'exploitation de la mine d'or, d'argent et de cuivre.

«La population américaine gagne parce que Yellowstone sera protégé contre les dangers environnementaux de l'exploitation minière. Les actionnaires de Crown Butte gagnent aussi parce que leurs droits de propriété seront protégés.»

Noranda, Crown Butte et sa société mère Battle Mountain Gold autrefois appelée Hemlo Gold Mines et propriété de Noranda ont passé huit ans et dépensé quelque 37 millions \$ US à développer la mine du Montana.

Les compagnies avaient promis d'avoir recours aux meilleurs ingénieurs pour protéger de la pollution l'environnement fragile de la région du Yellowstone.

Mais les environnementalistes ont poursuivi la compagnie et averti que les déchets toxiques provenant de la mine pourraient empoisonner les cours d'eau et mettre en danger la faune et la flore de Yellowstone, le célèbre parc qui chevauche trois Etats de l'ouest, soit le Wyoming, le Montana et l'Idaho. Ils s'opposaient également au projet de Crown Butte de construire un immense réservoir pour y déverser les déchets toxiques de la mine.

«Le président Clinton mérite la gratitude de la nation», a conclu Rebecca Wodder, la présidente du groupe écologique American Rivers qui a exercé des pressions sur Noranda pendant des années pour lui faire abandonner le projet.

LES NORMES DE LA SÉRIE ISO 14000



ALAIN BOULET
ING., C.R.I. RESSOURCES HUMAINES
SAMSON BELAIR DELOITTE & TOUCHE
S.E.N.C.

La législation de plus en plus stricte en matière d'environnement, les diverses mesures visant à harmoniser développement économique et respect de l'environnement, le concept de développement durable sont autant de motivation qui incitent les entreprises à considérer la certification ISO 14000.

Déjà familières avec la famille de normes ISO 9000 en matière de gestion de qualité, certaines organisations prennent de plus en plus en considération les nombreux avantages que peut procurer un système efficace de gestion environnemental. Résumons-les ci-dessous:

- ▶ Respect des spécifications des clients en matière d'environnement.
- ▶ Maintien de bonnes relations avec le public et les communautés.
- ▶ Prévention des impacts potentiels des activités, produits et services sur la qualité et l'environnement.
- ▶ Satisfaction de certains critères d'investisseurs et amélioration de l'accès au capital.
- ▶ Diminution des primes d'assurances.
- ▶ Amélioration de l'image corporative et des parts de marché.
- ▶ Amélioration des contrôles de coûts et de la conservation des ressources.
- ▶ Amélioration de la confiance des parties intéressées et des actionnaires à l'effet que les objectifs et cibles en matière d'environnement sont atteints, que l'accent est placé sur la prévention et que le design des systèmes fait l'objet d'amélioration continue.

Un système de management environnemental permet à une organisation d'établir et d'évaluer l'efficacité des procédures mises en place pour rencontrer des objectifs environnementaux, de s'y conformer et d'en établir la preuve auprès d'une tierce partie. La norme se divise globalement en quatre (4) sections principales, chacune comportant ses subdivisions. Il s'agit spécifiquement de:

- a) l'élaboration d'une politique environnementale (devant répondre à des exigences précises);
- b) la planification des activités fondée sur les exigences légales, les objectifs et cibles et les programmes à mettre de l'avant;
- c) la mise en œuvre du système notamment en précisant les rôles et responsabilités, en identifiant les besoins de formation, en maîtrisant les documents et les processus et en s'assurant d'une gestion adéquate des situations d'urgence;
- d) la gestion des non-conformités par le contrôle et la mise en place d'actions correctives et préventives. Cette section concerne également les enregistrements, les audits de système et les revues de direction permettant de décider et d'apporter les ajustements au système de gestion environnemental.

En conclusion, développer, implanter et maintenir un système de gestion environnemental bien adapté aux opérations démontre un engagement face aux impacts de celles-ci sur l'environnement et l'écosystème. Cela démontre également la préoccupation d'une organisation pour la protection de la santé et de la sécurité du public. Enfin, cela permet de faire la preuve concrètement d'un engagement pour la préservation de l'environnement au profit des générations futures (un des principes mentionnés dans la Déclaration de Rio).

Vos conseillers en affaires au Saguenay - Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélaïr
Deloitte & Touche



Comptables agréés
et conseillers en management

Le don d'être là



Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

1 800 592-7649

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones 5704.98 +23.67
 Volume 314 493 000
MONTRÉAL
 Indices comp. 2512.14 11.63
TORONTO
 TSE 300 5064.05 +17.78

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi 17.75 +0.05
 Alcan 42.10 +0.60
 Alliance 21.45 0
 Amisk 1.35 0
 Ban. Nationale 11.65 +0.05
 Bruneau 2.20 0
 Bell 55.35 +0.05
 Cascades 5.50 -0.15
 Domtar 10.65 -0.15
 Donohue 17.30 -0.05
 Jean Coutu 8.65 -0.15
 Hollinger 10.90 -0.10
 Métro-Rich. 18.90 0
 MSV 84 +0.04
 Orlians 1.50 0
 Provigro 7.30 +0.05
 Stone Cons. 15.65 -0.10
 Uniforêt 4.40 +0.05

Or 387.65 +15 U.S. 1.3719 +0.011
 \$ CDN 0.7291 -2
 Taux de conversion 1.3740038

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Altab D	20348	-14500	14500	14500	+0.20	Taylor G	82125	11250	11000	11200	-0.20
Alta D	10000	9000	9000	9000	0.00	Weston	3400	9000	8900	8900	0.00
Alta D	13700	15500	15500	15500	+0.20	Wolke	3400	9000	8900	8900	0.00
Alta D	14000	10000	10000	10000	-0.20	Wolke	3400	9000	8900	8900	0.00
Alta D	14000	10000	10000	10000	-0.20	Wolke	3400	9000	8900	8900	0.00
Alta D	14000	10000	10000	10000	-0.20	Wolke	3400	9000	8900	8900	0.00

FONDS MUTUELS

Mutual funds	3.70	nCP Oblig	10.68	oBilig Mandates	5.32	nDividrs Sec	10.51	eEuroGen	13.22
Fonds	3.70	nCP Jap	9.08	oBilig Mandates	5.32	nDividrs Sec	10.51	eEuroGen	13.22
ABF Funds	4.94	nCP Adv ALENA	10.79	oBilig Mandates	5.32	nDividrs Sec	10.51	eEuroGen	13.22
ABF Funds	4.94	nCP Adv ALENA	10.79	oBilig Mandates	5.32	nDividrs Sec	10.51	eEuroGen	13.22
ABF Funds	4.94	nCP Adv ALENA	10.79	oBilig Mandates	5.32	nDividrs Sec	10.51	eEuroGen	13.22

nHypothCaeres	11.24	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96
nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96
nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96
nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96

nHypothCaeres	11.24	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96
nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96
nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96
nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96	nGrowthIncome	12.96

LE QUOTIDIEN le Mardi 13 Aout 1996 - 19

Petites annonces

Une de nos conseillères



SANDRA

• 545-4014 SAGUENAY
• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 \$
AVIS DE DÉCÈS:..... 75,00 \$

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN

Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE

Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION

L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins
QUOTIDIEN
1 jour..... 6,70 \$
2 jours..... 8,15 \$
3 jours..... 9,60 \$
4 jours..... 11,05 \$
5 jours..... 12,50 \$
6 jours..... 13,95 \$

10 mots ou moins
PROGRÈS-DIMANCHE
8,75 \$

Mots additionnels:
0,40 \$ mot/par semaine
•
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 \$ par semaine
•
AVEC PHOTO:
6,25 \$ par parution

HEURES D'AFFAIRES

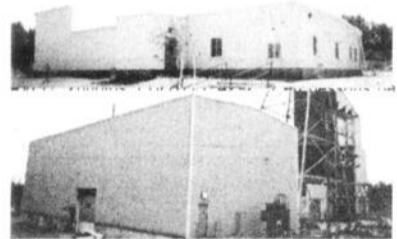
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX100	Campeurs à vendre307	Ameublement703
Bâtisses commerciales101	Fourgonnettes308	Animaux704
Blocs appartements102	Machinerie309	Antiquités705
Bureaux à louer103	Motos à vendre310	Bois de chauffage706
Commerces à vendre104	Motomarnes à vendre312	Coin du bébé707
Commerces à louer105	Motoneiges à vendre313	Demandé708
Entrepôts à louer106	Pièces et accessoires314	Divers709
Fermes107	Remorques à vendre315	Équipement de bureau710
Garages108	Souffleuses à vendre316	Équipement de commerce711
Locaux à louer109	Tracteurs à vendre317	Esotérisme712
Terrains commerciaux110	Véhicules divers318	Marché aux puces713
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES200	EMPLOI400	Matériaux de construction714
À partager201	Gardien(ne) demandé(e)401	Poêle à bois715
À vendre ou à louer202	Personnel demandé402	Réceptions716
Chalets à vendre203	FORMATION450	Santé717
Chalets à louer204	Enseignement / cours451	Vêtements718
Chambres à louer205	OCCASIONS D'AFFAIRES500	Ventes de garage719
Condominiums à vendre206	Finances501	SPORTS / LOISIRS ..800
Condominiums à louer207	Occasions d'affaires502	Articles de sport801
Logements à louer208	SERVICES PROFESSIONNELS ..600	Bicyclettes802
Maisons à vendre209	Construction / rénovation601	Camping803
Maisons à louer210	Impôt602	Chasse et pêche804
Maisons mobiles à vendre211	Massage603	Musique et accessoires805
Maisons mobiles à louer212	Offres de service604	Ordinateurs et jeux806
Terrains à vendre213	Services de garde605	Photos et vidéos807
VÉHICULES300	MARCHANDISES ET SERVICES700	Piscines et acc.808
Abris d'auto301	À donner701	Roulottes à vendre809
Autos à vendre302	À vendre ou à échanger702	Roulottes à louer810
Avions à vendre303		Vacances / voyages811
Bateaux à vendre304		AVIS900
Camions à vendre305		Activités diverses901
Camions 4X4306		Agences de rencontres902
		Messages personnels903
		Perdu ou retrouvé904
		Recherche905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales



BATISSES d'acier, à vendre, complètes, démontées, prêtes pour reconstruction, dimensions: 110X45X30, jaune, 90X50X12, blanche. Tél. 698-2222.
LA BAIE: Secteur Bagotville, espaces commerciaux disponibles 1er étage (1.000 pi.ca.), 2 logements au 2ème plancher. Tél. 543-7777.

102 Blocs appartements

AUBAINE: Chicoutimi, 3 logements 5 1/2, 40-42-44 boul. Université Est. Tél. 236-4886.

CHARLESBOURG: 6% intérêt, 24, 18, 13 et 6 logements, centre d'achat, rendement 50%. Tél. 623-8706.

IMMEUBLE à 4 logements, situé Chicoutimi-Nord, tous occupés. Tél. 547-6536.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI: magnifique bureaux à frais partagés, incluant: service de fax, photocopieur, salle de conférence, secrétariat, etc. l'un des bureaux est sur 2 étages avec mezzanine, 273 Ave du Séminaire. Tél. 693-5333.

104 Commerces à vendre

BONNE occasion d'affaire: Épicerie, Boucherie, Agent de la SAQ Bon chiffre d'affaire. Logement au 2ième. Prix raisonnable. Tél. (819) 399-2016 après 18h00.

ROBERVAL: maison avec chambres et pension, revenus intéressants, emploi assuré. Tél. 275-3140, 679-0788.

106 Entrepôt à louer

3.300 PIEDS CARRÉS, avec quai de déchargement, Parc industriel, secteur Kénogami. Tél. paget. 690-5634, 540-1332, bur. 542-8240.

107 Fermes

ST-HONORÉ: maison située 15 minutes de Chicoutimi, avec grange, hangar, terrain 104 acres, 74.500\$. Tél. 673-7281.

108 Garages

ALOUER 2 PORTES 16', 65X65, libre, Parc Industriel La Baie, Tél. 544-5678 (Paulo ou Diane).

109 Locaux à louer

1145 THERESE-CASGRAIN (derrière Le Montagnais) 3 locaux, 1 de 600 pieds carrés, 1 de 1200 pieds carrés, et 1 de 1500 pieds carrés. Tél. 543-8886, 345-8787.



BÂTISSE commerciale située au boul. Grande-Baie Nord, 28X48' avec 2 portes de garage et 3 portes de service, stationnement 100X100'. Tél. 693-8118 Rosaire.

BÂTISSE neuve, 4 locaux commerciaux, très bien située avec stationnements. Tél. 548-4469.

CHICOUTIMI: centre-ville bureau ou commerce, rez-de-chaussée, 600 pieds carrés, libre immédiatement. Tél. 543-9636, 545-4994.

CHICOUTIMI-NORD: local commercial, rue Roussel, 400 pieds carré, Tél. 543-5256, 673-7150.

JONQUIÈRE: parc Industriel, 900 pieds carré avec compresseur 5 forces inclus. Libre immédiatement. Tél. 548-7741.

ROUTE 170, Chicoutimi, 3.000 pieds carrés, grand stationnement déneigé, 1.500 pieds carrés, idéal pour mécanicien, menuisier, Court ou long terme. Bon prix. Tél. 698-1544.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises ou commerces. Tél. 549-3065.

110 Terrain commercial

À VENDRE ou louer: Chicoutimi, 225 000 pieds carrés, boul. St-Paul. Tél. 543-8562.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI: 5 1/2, possibilité de partager: cuisine, salon, buanderie, prix à discuter. Tél. 418-698-8800.

203 Chalet à vendre

CANTON TREMBLAY: rte Madoc, 2 chambres, eau courante, 12 500\$. Tél. 543-6362.

FALARDEAU: Lac Emmuraillé, 24X16, terrain 74.000 pi.carrés, site exceptionnel. Prix en bas de l'évaluation municipale. Tél. (418) 662-6475 jour, (418) 662-2574 soir, Sylvain.

LAC ST-GERMAIN: 4 saisons, évaluation agréée, 95.000\$. Tél. 674-9184, 696-7797 paget.

PARC DES LAURENTIDES (début), refait à neuf, 24X26, 3 chambres, rivière Cynac. Tél. 547-0144.

SECTEUR Pamouskachou: 24x16, isolé, site chasse et pêche, chambre au 2e avec patio. Tél. 673-4855, Mario.

204 Chalet à louer

AU CAMPING Domaine Lemieux: Saint-Léon-de-Chicoutimi: Rabais 30% en août, plage de sable privée, Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo Camping: terrains à vendre. Nouveau en 1996: Banterrasse. Tél. 481-2442.

FALARDEAU: Lac Clair, septembre 1996 à juin 1997, 3 chambres à coucher, meublé, toutes commodités. Tél. 673-3798.

CHAMBORD: endroit tranquille, à la semaine 300\$/semaine, Août, Septembre. Tél. 695-0917.

RECHERCHE chalet à louer avec option d'achat, à partir d'octobre, secteur Zec Martin-Valin, du kilomètre 20 à 40. Tél. 543-5935, 543-9012, Jean-François Tremblay.

ST-GÉDEON: Relais des Bernaches et Domaine des Îles, chalets construction récente, très propres, grand terrain. Tél. 345-8863, 693-3001.

ST-GÉDEON: rang des Îles, 2 chambres, bain et douche. Tél. 345-2783.

205 Chambres à louer

ALMA: avec salle de bain privée, cuisine salon salle de lavage commune, tout fourni, Tél. 669-0927.

ARRIÈRE Place Royaume, pour personne sérieuse, près arrêt d'autobus. Tél. 549-3621.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, près polyvalente et centres d'achats, 50\$/semaine. Tél. 696-2733.

CHICOUTIMI-NORD: près McDonald et Provigo. Tél. 543-4160, 549-4392.

CHICOUTIMI: près Pulperie, chambre et pension avec accès à tout dans la maison. Tél. 690-2155, 698-8467 (paget).

CHICOUTIMI: Grande, gros réfrigérateur dans la chambre, câble, etc. 150 \$/mois. Tél. 545-1017, 696-6174 pagette.

CHICOUTIMI: près Cégep, université, très propre, bien éclairée, toute équipée, entrée indépendante, non fumeur, étudiant(e) seulement. Tél. 549-1910.

CHICOUTIMI: près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél. 549-8646.

CHICOUTIMI: Angoulême, cuisine et salon commun, 235\$/mois. Tél. 696-0457.

CHICOUTIMI: très belles chambres dans construction neuve, centre-ville pour travailleurs de la construction. Tél. 549-2311.

JONQUIÈRE: près Cégep, câble, meublé, entrée indépendante, 50\$/semaine. Tél. 547-3267.

JONQUIÈRE: près du cégep, spacieux, cuisine équipée, étudiants(es), non fumeur(euse), tranquille. Tél. 542-0816.

JONQUIÈRE: près Cégep, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, câble, télévision, salle commune. Tél. 542-3904.

JONQUIÈRE: non fumeur, avec services: poêle, réfrigérateur, laveuse sècheuse, télévision, câble, 200 \$/mois. Tél. 547-9423.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI, 1950, Des Roitelets, Directement du propriétaire. Grand 4 1/2, 3ième étage, semi meublé. Ascenseur, piscine creusée, chauffée, salles d'exercice, bain sauna et tourbillon, salle de jeux avec billard, etc. Libre immédiatement. Tél. 696-4396.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2: CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, université, cégep, centre-ville, Rivière-du-Moulin ou Chicoutimi-Nord. Rénovés à neuf, possibilité chauffés, éclairés, meublés. JONQUIÈRE, 3.1/2, 4.1/2. Prix abordable.

Gestion Immobilière Courtemanche 690-6308

4.1/2, CENTRE-VILLE: Chicoutimi, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, à partir de 445\$/mois, 1 mois gratuit. Tél. 545-6052, Nicole, heures d'affaires.

6.1/2 435\$, 4.1/2 325\$, 3.1/2 310\$, près Cégep Chicoutimi, plancher bois, insonorisé, stationnement, remise. Tél. 698-1574.

A 5 MINUTES DES centres d'achats et Université. 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 1 mois gratuit, meublés ou non. Tél. 693-3383, 1-800-394-3383.

A BAS PRIX: Déménagement Inter-Canada Van-Line, local, longue distance, par des professionnels avec assurances. Tél. 693-3216, 548-2084.

A LOUER: 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Tél. 693-4242.

A LOUER Jonquièrre 3.1/2, 4.1/2, libre immédiatement. Tél. 548-6710.

A SOUS-LOUER: 4.1/2, style condo, vue superbe, 2 minutes des centres d'achats. \$515/mois, tél. 543-0987.

ALMA, 4.1/2 meublé, très propre, repeint, laveuse sècheuse comprises, endroit tranquille, libre immédiatement, 445 Boul. Champlain, 360\$/mois. Tél. 1-418-343-2511.

ALMA: 4.1/2, à voir absolument, rénové à neuf, rez-de-chaussée (maison), grande cour arrière, 2 balcons, super beau, très propre, 380\$/mois, 668-5861.

ALMA: rue Gauthier Ouest, 4.1/2. Tél. 668-5352, 275-4507, offre spéciale sur bail.

ARRIÈRE PLACE DU ROYAUME: 3.1/2 moderne, 2 paliers, entrée indépendante, laveuse sècheuse, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél. 549-7274.

ARRIÈRE PLACE du Royaume 4.1/2, modernes, insonorisation supérieure, intercom, Tél. 696-1175.

ARRIÈRE PLACE Royaume, 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 285\$/mois. Tél. 545-2419.

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits, 31/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. Acôté d'un centre d'achat. Tél. 540-1778, 548-1806, 548-0889.

ARVIDA, 4.1/2, près centre-ville, insonorisé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 548-5649.

ARVIDA: grand 3.1/2, 2.1/2, meublés, chauffés, éclairés, près Foyer des Loisirs, conciergerie, buanderie, endroit paisible, condition avantageuse. Tél. 548-0124, 541-3337 (paget), 698-1201, 549-3847.

ARVIDA: 4.1/2 demi sous-sol, très propre, 340\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél. 548-2004.

ARVIDA: ST-JEAN-EUDES, grand 3.1/2, chauffé, éclairé, très propre. Tél. 548-5305.

ARVIDA: 4.1/2, secteur MANOIR SAGUENAY, rue de Normandie, peinture neuve, balcon, eau chaude fournie. Endroit calme, Normand, 695-4444, 695-1396.

ARVIDA: centre commercial (Carré Davis), 3.1/2 avec sous-sol, \$300/mois non chauffé, non éclairé, tél. jour: 548-4092, soir: 548-4126.

ARVIDA: COIN DUBOSE ET MATHIAS, DANS BLOC 6 LOGEMENTS GRANDS 4.1/2, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS, PRÈS DES SERVICES. Tél. 693-9075, pagette: 541-3628.

ARVIDA: grand 4.1/2, porte-patio, 340\$/mois, non chauffé, non éclairé, mois gratuit. Tél. 548-2641 soir.

ATTENTION: Chicoutimi, 43 Jauffret, grand 4.1/2, chauffé, demi sous-sol, 440\$/mois. Tél. 690-1148.

ATTENTION CHICOUTIMI: Centre-ville, 4.1/2, demi sous-sol, semi-meublé, 24a Smith, est, voisin Vieux Port, très propre, tapis neuf, 345\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 673-6483, 690-1148.

ATTENTION CHICOUTIMI, grand, 5.1/2, style condo, 130, des Ecorceurs, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, portes-patios, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle, repeint, 495\$/mois, 510\$/mois, libre immédiatement. Tél. 690-1148, 673-6417, 673-6483.

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logi-rente possible, prix à partir de 450 \$/mois. Tél. 693-4242.

ATTENTION: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 46 Des Oblats, 410\$/mois. Tél. 549-0828.

ATTENTION: Près Université, centres d'achats. 3.1/2, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine. Tél.: 693-4242.

BEAU 3.1/2 moderne, arrière Place du Royaume, meublé ou non, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél. 690-0591, Régis Morin.

BEAU 3.1/2 Rivière-du-Moulin meublé ou semi-meublé, 280\$/mois à 315\$/mois. Tél. 693-9225, 545-2831.

CÔTE-RÉSERVE: 4.1/2, 2ième étage, stationnement, libre immédiatement, Tél. 545-1705.

CHARLESBOURG: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, style condo, libre immédiatement. Tél.: 623-4006, 627-8927.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, très propres, près Université. Libres 1er septembre. \$375/mois et \$380/mois. Tél. 543-9705.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 2ième étage, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, très propre. Tél. 545-4811.

CHICOUTIMI, grand 3.1/2 situé 20 Racine est, 300\$/mois. Tél. 540-1402.

CHICOUTIMI, quartier St-Isidore, 4.1/2, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 549-2599.

CHICOUTIMI, rue Gravière, 5.1/2, frais peint, 375\$/mois. Tél. 544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI-NORD, rue Ste-Marie grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, grand stationnement, 400\$/mois. Tél. 544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI-NORD rue Roussel, 3.1/2, semimeublé, chauffé, propre, tranquille, buanderie, Tél. 543-6594, 698-0434.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 entrées contrôlées, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél. 543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2 jumelé, libre 1er août, ou 1er septembre, 430\$/mois. Tél. 690-0529.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, très propre, près des services, 112 St-Ephrem, 335\$/mois. Tél. 543-8498.

CHICOUTIMI-NORD: Aubaine grand 3.1/2, rénové à neuf, libre immédiatement. Tél. 548-7111 jour, 693-8938 soir.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, 143 Bienville, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Tél. 549-2510.

CHICOUTIMI-NORD: 275 Colbert, beau 4.1/2, porte-patio. Idéal pour personne seule ou couple sans enfant, endroit tranquille, 400 \$/mois, libre 1er septembre. Tél.: 549-9343.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 chauffé, arrière centre d'achats, 400 \$/mois, 3.1/2 semi meublé 330\$/mois. Tél. 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: 43 Yvonne, 5.1/2, demi-sous-sol, repeint à neuf, couvre-plancher et stores inclus, tél. 693-0469.

CHICOUTIMI-NORD: aubaine, superbe jumelé, 5.1/2, décoré. Quartier tranquille, grand patio, 1 mois gratuit. Real ou Claude. Tél. 543-6270, 543-2847, 693-3064.

CHICOUTIMI-NORD: rue Roussel, 3.1/2, 6.1/2, non chauffés, non éclairés. Tél. 543-0775.

CHICOUTIMI-NORD, 1800, boul. Ste-Geneviève, grand 5.1/2, entièrement rénové, porte

CHICOUTIMI, 4 1/2, centre-ville, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, à partir de 445\$/mois. 1 mois gratuit. Tél.: 545-6052, Nicole, heures d'affaires.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Angoulême, libre immédiatement et juillet. Tél.: 696-0457.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 2ème étage, possibilité semi-meublé, très propre, bien éclairé, déneigé, avec cabanon rue St-Paul. Tél.: 693-3334, 549-7159.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 1641, 1631, 1635 des Grands Ducs, près centres d'achats. Tél.: 696-1158.

CHICOUTIMI: 4 1/2, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, idéal pour personne seule, très propre, 350\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 696-4124 (après 16h00).

CHICOUTIMI: 4 1/2, non meublé, 2 1/2, 3 1/2 semi-meublés, rue des Oblats, Mario, 545-6718.

CHICOUTIMI: 4 1/2, rez-de-chaussée, près centre d'achats, entrée contrôlée, libre immédiatement, prix négociable. Tél.: 690-2882.

CHICOUTIMI: 4 1/2, rue Thérèse Casgrain, entièrement peinturé, 1ère étage, près université cégep et tous services. Tél.: 662-0745 paget, 1-800-463-9183.

CHICOUTIMI: 4 1/2, très propre, près Cégep, Université, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.: 690-3998, 673-3994.

CHICOUTIMI: 5 1/2, 3831, rg St-Paul, 5255, chauffé, éclairé, 4 1/2, 888 St-Paul, 4005, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 517 Taché, 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, toiles vénitennes, lustres, tapis, 425\$/mois. Tél.: 543-3493, 543-0497.

CHICOUTIMI: 63 Price, Est, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 3805. Tél.: 693-4869.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 643 St-Paul à l'étage, propre, vénitennes, lustres inclus, libre, 400\$/mois, chauffé, éclairé. AUSSI 1413 des Rotelets, 3 1/2, sous-sol, semi-meublé, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. Août gratuit. Tél.: 696-1817.

CHICOUTIMI: 731 Alma, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très près de l'université, 395\$/mois. Tél.: 543-0775.

CHICOUTIMI: 763 des Hospitalières, 3 1/2 libre immédiatement, 410\$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.: 690-1235, 549-8564.

CHICOUTIMI: Grand 4 1/2, rue Paquet, vue panoramique, chauffé, eau chaude fournie, 520\$, 4 1/2, 1 1/2, idéal pour étudiant, chauffés, éclairés, meublés, 460\$, 260\$, Rivière-du-Moulin, 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 265\$/mois. Tél.: 543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4 1/2, chauffé, éclairé, meublé, disponible 15 août, balcon, porte patio, 425\$/mois. Tél.: 543-1958.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, 310\$/mois. Tél.: 693-9480.

CHICOUTIMI: Grand 5 1/2, frais peinturé, 1078 Breboeuf, Tél.: 696-2858, 696-2489, 549-7595.

CHICOUTIMI: joli 3 1/2, ensoleillé, meublé style moderne, frais peint, près Université, non chauffé, non éclairé, 320\$. Tél.: 542-9153, 549-3032.

CHICOUTIMI: près Ciné-parc, grand 3 1/2, rénové, meublé ou non, avec laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, déneigement, libre immédiatement. Tél.: 543-2074, 542-7698.

CHICOUTIMI: près Pulperie, 4 1/2, endroit tranquille, très propre. Tél.: 548-5601.

CHICOUTIMI: 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 325\$/mois. Tél.: 544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PRÈS CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES-D'ACHATS, ENTRÉE CONTRÔLÉE, PRIX COMPÉTITIF, POSSIBILITÉ MEUBLE, SEMI-MEUBLE. Tél.: 690-5308.

CHICOUTIMI: près centre-ville grand 5 1/2 rénové, GRAND 3 1/2, Tél.: 693-2403, paget: 693-9889.

CHICOUTIMI: Chemin de la Réserve, 4 1/2, rez-de-chaussée, mois gratuit, miroir-ondes, libre immédiatement. Tél.: 549-0625.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2 moderne, entrée laveuse sècheuse, remises, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 690-3962, 543-1977.

CHICOUTIMI: immeuble rénové, 2 1/2, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, près Cégep et Université. Tél.: 549-4567.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2 chauffé, très propre, près Dominique-Racine. Tél.: 543-5838.

CHICOUTIMI: PRÈS CEGEP, UNIVERSITÉ, 1 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, meublés, Tél.: 549-9240.

DUPLEX 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 410\$/mois, 2 salles de bain, clôture, patio, remise, libre 1er septembre. Tél.: 673-4770.

JONQUIÈRE 4 1/2, centre-ville, peinture neuve, libre immédiatement. Tél.: 547-7106, 542-5273.

JONQUIÈRE: 4 1/2, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon. Rue Nadeau et Truchon. Tél.: 695-4763, 543-7966.

JONQUIÈRE: près de l'hôpital, grand 4 1/2 moderne, rez-de-chaussée 445\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.: 548-9397.

JONQUIÈRE: St-Ursule, grand 4 1/2, moderne, cabanon, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. 1er septembre. Tél.: 542-8416.

JONQUIÈRE: 3 1/2, meublé chauffé, éclairé, pas de stationnement. Tél.: 547-3924.

JONQUIÈRE: 3 1/2, près cégep, meublé, peinture fraîche. Tél.: 542-8587, 541-2620 paget.

JONQUIÈRE: 4 1/2, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, rue Salaberry. Tél.: 542-1211, 547-1344 résidence.

JONQUIÈRE: A voir rue St-Louis, 4 1/2, non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement. 400\$. Tél.: 548-2295.

JONQUIÈRE: Arrière McDonald, beaux 3 1/2, chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, peints à neuf, libre immédiatement, 390\$/mois. Tél.: 547-1709.

JONQUIÈRE: centre-ville, près Cégep, superbe grand 4 1/2, remise, balcon. Tél.: 548-2823.

JONQUIÈRE: coin St-Damas et du Père Lallemand, 4 1/2, rez-de-chaussée, avec sous-sol, non chauffé, non éclairé, peinture fraîche, endroit tranquille, 395\$/mois. Tél.: 545-3270.

JONQUIÈRE: grand 3 1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. Tél.: 542-8714, 547-3114, 672-4427.

JONQUIÈRE: près Cégep, 3 1/2, presque neuf, 290\$/mois, possibilité semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-0542.

KÉNOGAMI: centre-ville, grand 4 1/2, rez-de-chaussée, armoire mélamine, 300\$/mois. Tél.: 690-5308.

LA BAIE: grand 5 1/2 moderne, porte-patio, remises intérieure extérieure, déneigement compris. Secteur Port-Alfred. Tél.: 544-4017 696-6187.

LA-BAIE, 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, très beaux logements rénovés à neuf, plancher bois franc, armoires érablé laminé. Libres immédiatement. Tél.: 697-6060, 544-1288, 690-0769.

LA-BAIE, grands 4 1/2, 5 1/2, du Coteau, non chauffé, non éclairé, très propre. Entrée contrôlée. Tél.: 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 3 1/2, 4 1/2, neufs, coin Albert/Bagot. Un mois gratuit. Possibilité bail 2 ans. Tél.: 696-3646.

LA-BAIE: 4 1/2 semi-meublé, rue Bagot, 3 1/2 meublé rue Sirois, 4 1/2 rue Victoria. Libres immédiatement. Tél.: 544-0409.

LA-BAIE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois. Tél.: 544-3917, 544-3163.

LA-BAIE: grand 3 1/2, semi-meublé, laveuse, sècheuse, libre immédiatement, 315\$/mois. Tél.: 544-6003.

LA-BAIE: grand 4 1/2, propre, libre immédiatement, 5400\$/mois. Tél.: 697-1594, 544-3589.

LATERRIÈRE: 4 1/2, chauffé, éclairé, déneigement, repeint, toiles. Tél.: 693-8919, 693-2417.

PRÈS UNIVERSITÉ 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé avec stationnement, service buanderie. Libre. Tél.: 696-7155 (paget), 674-2385.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 4 1/2 meublé, rez-de-chaussée, très propre. A voir. Tél.: 545-8307.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 267 de la Normandie, arrière Bouffe et plus, 5 1/2, demi sous-sol, 380\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 674-1136.

ST-FULGENCE: grand 4 1/2, récent, tapis et peinture neuf, libre, avec services, boul. Tadoussac, prix compétitif. Tél.: 674-2414.

ST-HONORE: 4 1/2, chauffé, éclairé, stationnement déneigé. Tél.: 543-5749, après 17h00.

ST-JEAN-EUDES, 5 1/2, 2180 Ochove, 1er plancher, maison privée, garage, 1er septembre. Tél.: 544-4846, 544-5135.

TRES TRES GRAND 4 1/2, super, comme neuf, libre immédiatement, 395\$/mois, 1840 boul. Tadoussac, près de tous les services. Tél.: 673-4273, 548-1013.

209 Maisons à vendre



2826, Raymond, Jonquière (près Polyvalente Arvida), unifamiliale, (25 X 38'), en brique, sous-sol fini, combustion lente, grand terrain, patio, remise (10 X 12'). Tél.: 548-1077.

A 20 MINUTES de Chicoutimi, construction 1990, 784 Route Tadoussac, St-Fulgence, près Auberge La Tourelle, terrain 100X200, possibilité de 9 acres, vue panoramique, 85,000\$. Tél.: 674-9467.

ARVIDA: 1866 Fay, pour occupation immédiate, directement du propriétaire, un étage, 3 chambres, possibilité de 4, sous-sol fini, 2 salles de bain complètes, abris d'auto et remise, vendue meublée ou non. Tél.: 696-1300.

AUBAINE: plan de maison Drummond, #9 - 2389 Desing Moderne. Tél.: 276-8246 soir.

BÉGIN: 5 chambres, 2 salles de bain, grand terrain avec garage peu servir d'entrepôt. Bon prix. Tél.: 672-4492, 672-2304.

CANTON TREMBLAY: ou à louer, 4 1/2, entièrement rénovée 1993, grand garage double, terrain 100X185. Prix pour vente rapide: 52,000\$. Tél.: 698-1758.

CHICOUTIMI-NORD: Bungalow, 1980, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, piscine, patio, remise, entrée pavé uni, plusieurs rénovations effectuées. Tél.: 545-7426.

CHICOUTIMI-NORD: Directement du propriétaire, 1 étage 1/2, plusieurs rénovations, Tél.: 549-1010 (après 17h00).

CHICOUTIMI-NORD: grande maison, 11 1/2 pièces, foyer, terrasse, vue, possibilité de revenu. Tél.: 543-6725.

CHICOUTIMI-NORD: Magnifique résidence, avec vue imprenable, avec revenu, planchers bois, agent s'abstenir. Tél.: 693-7966.

CHICOUTIMI-NORD: quartier Vanier, bungalow, 4 chambres, prix à discuter. Tél.: 693-0791.

CHICOUTIMI: 1968, boul. Saguenay Est, 3 logements, devez être propriétaire, logez-vous gratuitement. Tél.: 693-4669.

CHICOUTIMI: 1211 Vilmond-Fortin, 3 chambres, aire ouverte, planchers bois francs, toiture neuve, près centres d'achats, possibilité meublée. Cause: Transfert. Tél.: 693-0580, 545-2742.

CHICOUTIMI: 3 chambres, près école et centres d'achat. Tél.: 543-2622, 540-0938.

CHICOUTIMI: arrière Place du Saguenay, tout brique, abri d'auto, avec revenu 450\$/mois. 89,900\$. Tél.: 545-7513.

CHICOUTIMI: au 2 Joffroy, brique, plancher bois franc, quartier résidentiel, garage, possibilité meublé. Tél.: 693-0401.

CHICOUTIMI: belle grande maison, Rodolphe-Pagé. Bon prix. Tél.: 693-4659, 696-7083 paget.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, maison tout brique, 28x42, 2 logements demi sous-sol, entrée indépendante, remise 8x12, prix de l'évaluation municipale. Tél.: 693-0179, 345-2945.

CHICOUTIMI: Directement du propriétaire, rue Malraux, Split Level, 3 chambres, 2 salles de bain, garderie, beaucoup d'extra. Tél.: 696-1964.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, quartier des Oiseaux, rue des Chardonnerets, unifamiliale, tout brique, 3 chambres, four encastré, Jenn-Air, lave-vaisselle, sous-sol demi-fini, piscine creusée, terrain paysager, remise, clôture, patio. Tél.: 696-3424, 673-4252.

CHICOUTIMI: Domaine du Roy, style moderne, qualité supérieure, paysager, garage, 4 chambres. Agent d'immeuble s'abstenir. Tél.: 545-7840.

CHICOUTIMI: maison + 2 revenus, près commerces, écoles, cliniques, université, cégep. Tél.: 545-1052, 693-8463.

CHICOUTIMI: ou à louer, 35 000\$. Tél.: 698-0356.

CHICOUTIMI: QUARTIER DES ÉCRIVAINS, DEUX DUPLEX 5 1/2, CONSTRUCTION DÉBUT 1990, 62,000\$/CHAQUE. NEGOCIABLE. Tél.: 545-2570.

CHICOUTIMI: Rang St-Joseph, avec revenu, 10 minutes ville, terrain 45 acres. Tél.: 1-418-275-4685, 545-2483, personne sérieuse seulement.

CHICOUTIMI: 875 rue Murdoch, 30x41, 4 chambres, rénovée, foyer. Libre immédiatement. Tél.: 543-7158.

FALARDEAU: bungalow 26x40, directement du propriétaire, prix à discuter. Tél.: 673-7130.

JONQUIÈRE: jumelé neuf, garanti APCHQ, libre immédiatement, arrière Donné Fiscal, rue des Gévriers, prendrait voiture comme comptant. Prix évaluation 74,500\$, laissé 78,500\$ taxes TPS et TVQ comprises. 2 Maisons en inventaire disponible immédiatement. Agent s'abstenir. Tél.: 693-3533.

JONQUIÈRE: rue des Merles, unifamiliale, 3 chambres, sous-sol aménagé, 2 salles de bain, piscine. Tél.: 695-6792.

JONQUIÈRE: JOLI JUMÉLE, BEAU TERRAIN, IDEAL COMME PREMIERE MAISON, VENTE RAPIDE. A VOIR ABSOLUMENT. Tél.: 542-9382, 545-0817.

LA BAIE: face à la Polyvalente, prêt à construire, 90X64. Tél.: 544-1539.

LA BAIE: 1531 Georges-Martin, Secteur polyvalente. A Voir. Tél.: 544-6985.

LA BAIE: Jumelé 754 De Nimes, libre rapidement, 64,900\$. Tél.: 544-2481.

LA BAIE: près de la Base et Uniboard, 28X38, sous-sol aménager, grand terrain. Tél.: 677-2678.

LA BAIE: Secteur Port-Alfred, 2802, avenue du Parc, grand terrain, revenu 320\$/mois. Tél.: 544-5783, 544-8143.

LA-BAIE: centre-ville, Bagot, style rustique, 9 1/2, plancher bois, combustion lente, 74,500\$. Tél.: 544-6788.

LA-BAIE: maison avec garage, 3 chambres, bureau, près hôpital, prix évaluation municipale. Tél.: 544-4956.

LATERRIÈRE: unifamiliale, 28X40', terrain boisé, 35,000 pieds carré, construction 1990. Raison: emploi à l'extérieur. Prendre rendez-vous 678-2206.

RADISSON: maison usinée 4 chambres, de marque Desourdy, 1975, 28X52', rénovée 1987, électroménagers, ameublement de 3 chambres et cuisine inclus. Tous acheter en 1987, très bonne condition, 25,000\$. Transport à vos frais. Vente rapide, transfert. Tél.: (514) 337-7445.

RIVIÈRE-DU-MOULIN avec revenu. Tél.: 544-6530 (heures d'affaires), Louis.

SEPT-ÎLES: maison à 3 revenus, 5 1/2 pour le propriétaire, près de l'hôpital, libre. Tél.: (418) 658-6099.

ST-AMBROISE: finibriques, pierres, 28x44, paysager, libre immédiatement, 68,000\$ négociable. Tél.: 698-0466, 672-4675.

ST-AMBROISE: maison avec garage, 22,000\$ négociable. Tél.: 542-8587, 541-2620 (paget).

ST-AMBROISE: maison de campagne avec terre et instruments oratoires, prix raisonnable. Tél.: 672-6324.

ST-BRUNO: avec revenu 300\$/mois, maison 37X44 rénovée, terrain 150X125 commercial, 67,000\$. Tél.: 343-2906.

ST-HONORÉ: maison située 15 minutes de Chicoutimi, avec grange, hangar, terrain 104 acres, 74,500\$. Tél.: 673-7281.

STE-MONIQUE: maison jumelée, 39X30, 5 chambres, 2 salles de bain, salle de lavage, grande verrière, planchers de bois, garage 22X32, terrain 130X200, 52,000\$. Tél.: 347-5934.

UNITES DOMICILIAIRES MOBILES

1990-1991, 2 modules 14X48 = 28X48. Description des composants disponible sur demande. Norme SCHL 5650. Disponibles maisons mobiles grandeur 14X64. En plus, dortoirs 21 hommes et cuisine 1000 hommes. Peuvent être habitables rapidement. Pour informations: (819) 762-2834. (819) 762-1252. Fax: (819) 762-2834.

210 Maisons à louer

ANSE-ST-JEAN: 1 1/2 étage, meublée, près du pont couvert, à l'année. Tél.: 690-9371.

CHICOUTIMI-NORD: A louer ou à vendre, grande maison en brique, garage, planchers de bois. Vaste terrain avec vue sur Chicoutimi, libre immédiatement. Tél.: 543-2904, Hélène Martin.

JONQUIÈRE: 7 1/2, moderne, Quartier des Peintres, piscine, remise, lave-vaisselle, 700\$/mois. Tél.: 695-2033.

211 Maisons mobiles à vendre

LA BAIE: avec piscine et remise, au 5482, boul. St-Anicet, roulotte no 25, près Uniboard, Tél.: 544-9367, Carole.

UNI MODULAIRE 16X42, très propre, 20,000\$, peut être démanté. Tél.: 639-2229.

VALIN: 137 ROUTE VILLENEUVE, 100X60, 3 chambres, Tél.: 690-1028.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.carr. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi car., situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay, ReMax Saguenay, Courter, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

CHEMIN DE LA RESERVE: 72X127, avec servitudes, sans taxe à l'achat. Tél.: 543-4279.

GRAND terrain boisé en pleine nature surplombant la rivière aux Aulnais, aux limites de Shipshaw et St-Ambroise, site d'un nouveau développement domiciliaire, 2000 mètres carrés. Aqueduc et électricité compris, 18 000\$, taxes comprises. Tél.: 690-0291 ou 548-2090.

LA-BAIE: face à la Polyvalente, prêt à construire, 90X64. Tél.: 544-1539.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1982 Toyota Tercel, 4 portes, automatique, mécanique et carrosserie très bonne condition, bleu, 1,500\$. Tél.: 543-5464 Jocelyne.

3 VOLKSWAGEN Fox, 1989, 3 Jetta, 1987, 2 Golf 1986. Tél.: paget: 690-5435, 672-6131.

ACURA INTÉGRA 1987, blanche, manuelle, 200,000 kilomètres, bon état. Tél.: 275-1729.

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobile: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve: 1-800-893-9990.

AUTOMOBILE Subaru Justy, 1990, 4X4, très propre, mécanique A-1, 3,300\$. Tél.: 696-1464.

CADILLAC Fleetwood, 1986. A voir! Pick-up Ranger, 1984, 2,500\$. Pontiac Fiero 1985, automatique, 2 portes, 113,000 kilomètres,

FORD RANGERS 4x4, 1984, moteur 5 litres, modification sur carrosserie, \$3.500, tél.: 547-5394.
 GMC Sierra, king cab, 305cu, 1994, plusieurs extras, 4x4, automatique, 66 000 kilomètres, noir. Tél.: 542-9331.
 JEEP Samourai 1984, 4x4, excellente condition, mécanique et peinture A-1, faut voir. Tél.: 673-3516.
 NIVA 4x4, 1992, 42 000 kilomètres, très propre, 3.800\$. Tél.: 698-0438, 693-7085 paget.
 TRACKER 1991 noir, décapotable, excellente condition, 4 pneus neufs, stripes neuves, très bon prix. Tél.: 418-344-1241.
 TROOPER 1991, 135.000 kilomètres, parfaite condition, \$11.000. Tél.: 696-2266.

307 Campeurs à vendre

CAMPWAGON 1988, DODGE maxivan, couche 4, réfrigérateur, poêle, chauffage, toilette fermée, 1 seul propriétaire 77 ans, 15900\$. Tél.: 1-514-386-2988, frais virés.

308 Fourgonnettes à vendre

GRAND CARAVAN LE, 1993, équipement complet, 4 sièges capitaine. Tél.: 679-1956.

309 Machinerie

EBRANCHEUSE Komatsu PC-200, 1989, avec un D3000. Parfaite condition (moteur neuf) prix à discuter. Tél.: 418-276-8114, 418-679-7809 cellulaire.

DEBUSQUEUSE Clark 666, 1979, bonne condition. Tél.: 544-6956.

FAUCHEUSE conditionneuse New-holland, 1976, bon état, 8 5' de coupe, 700\$. Tél.: 544-9834

JE SUIS ACHETEUR DE TRACTEURS DE FERME TEL QUE Massey Ferguson, John Deere, Kubota, etc. et vieilles engins stationnaires. Payons comptant. Tél.: (819)364-2666 Yvan, (819)364-2021 Gervais.

Pépine Case 580K, 1989, 4x4, extensible, excellente condition, \$34.500. Tél.: 418-661-5191.

ROULEAU ASPHALTE 36". Un paveur Caterpillar 9 à 12', model AP200. Un fardier pour paveuse. Un fardier 8 roues. Un loader Case W14. Un camion Ford 9000, 1978, 10 roues avec moteur Cummins 290. Tél.: 844-2733 après 18h00(Gilles).

WHITE Volvo, 1993, noir et gris, 8 pneus neufs d'hiver, 235.000 kilomètres seulement, balance garantie 5 ans/800.000 kilomètres, lit 48", équipement complet, suspension à air, mécanique A-1 prêt à opérer. Remorque 48' rampe de chargement hydraulique, deck avant, boîte type plate-forme, 2 essieux à air. Tél.: 275-5041, 275-0014 résidence, 679-7258 cellulaire. Yves.

310 Motos à vendre

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.: 1-514-963-3456
 HONDA V45 MAGNA Special Edition, 1988, 19.000 kilomètres. Tél.: 662-0459

HONDA 500, 1982, valise, reprise de finance. Tél.: 693-0608

HONDA Interstate, Gold Wing, 1100, noir, 1982, très propre. A voir, 4.500\$. Tél.: 549-3884

KAWASAKI KLR-250, 1995, 8.000 kilomètres, mécanique A-1, très propre, 3.800\$ négociable. Tél.: 373-2276.

YAMAHA XT 250, 1982, 300\$. Tél.: 547-5063, Eric.

311 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Suzuki, 185, 1985, rouge, avec gratte, très propre, 1.900\$ négociable. Tél.: 695-1144.
 RECHERCHE Polaris 400 4X4, 4 temps. Tél.: 668-5149, 662-5282 Lucien, 543-5464 Jocelyne

312 Motomarines à vendre

2 SEA-DOO GTX 3 places, 1996, avec remorque double 8h de marche. Tél.: 693-2403, 693-9889(paget).

SEA DOO Bombardier, XP, 1992, remorque, état neuf. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 547-0938

SEA-DOO Bombardier 1995, SPI, neuf, avec toile, remorque. Tél.: 690-0926.

SEA-DOO SP, Bombardier, 1989, 580cc, remorque, housse, très bien entretenu. Tél.: 275-4668

314 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS, PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE, AUSSI PIÈCES D'AUTOS USAGÉS, DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

MOTEUR Nissan 1984, 150.000 kilomètres, prix à discuter. Tél.: 693-7786 paget.

1985, SUZUKI 250, 4X4 SPÉCIAL



173, ROUTE 172 SAINT-AMBROISE
LE GÉANT MOTORISÉ
 327860

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS, REMORQUAGE COMPRIS, PAYONS LE MEILLEUR PRIX, VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. Tél.: 545-9537

PNEUS USAGÉS: toutes grandeurs à prix très abordables posés, taxes incluses, à partir de 75 \$/4. Multi-Pneus E.B. Enr. Tél.: 549-4518.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

AU DOMICILE de l'employeur, mardi au vendredi, vous devez fournir reçus d'impôt et bonnes références. Tél.: 543-8944.

RECHERCHE gardienne au domicile de l'employeur pour Laternière. Tél.: 678-1047.

402 Personnel demandé

\$\$\$ AHI! AHI! CHOCOLAT! Venez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 \$. Tél.: 690-1296, 1-800-265-1296.

AGENT DE SECURITE, cours de PR-24 et menottes, le 24, 25 août à Chicoutimi. Tél.: 418-849-2390.

CHAUFFEURS de tracteur de ville et longue distance Québec/Canada. Tél.: 418-686-1133(Daniel).

COMPAGNON en plomberie résidentielle et commerciale, demandez Marc. Tél.: 547-9279(soir).

CUISINIER(ÈRE) ou aide-cuisinier(ère) avec expérience 32 à 40 heures, avec expérience. Tél.: 544-6699, demandez Kosta.

GROSSISTE en alimentation oeuvrant depuis 15 ans à la grandeur de la province, recherche 5 représentant(e)s pour prendre commandes alimentaires chez des clients, secteur privé et semi-commercial, aucun porte à porte, salaire 500 \$ à 600 \$/semaine, posséder voiture et expérience publique. Tél.: 698-4079.

RECHERCHONS représentant(e) avec expérience dans le domaine de la construction et rénovation pour une compagnie voulant s'établir dans la région Saguenay Lac-St-Jean. Commission et autres bénéfices. Excellente opportunité d'avancement. Tél.: 1-888-732-2847

Un Bar de St-Félicien est à la recherche de Barmaids(man) avec ou sans expérience. Tél.: 679-5868 entre 9h00 et 17h00

Vendeur(euse) de balayuses demandé(e)s, autonome, bonne commission. Tél.: 549-7062.

VENDEURS(EUSES) demandés(ées) avec expérience, pour vente de fenêtres. Nouvelle compagnie de traitement des fenêtres du Québec. Tél.: 678-1462, 698-0717.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVÉS, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, rattrapage, consultant, thérapie. Tél.: 545-2197.

COURS DE PEINTURE technique animaux et paysages etc, inscription dès maintenant pour septembre, choix jour ou soir, 6 par classe. Lucie St-Gelais Tél.: 698-4088.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES financiers de 500\$ à 99.000\$. 1-800-463-9311 code 8560. Conseiller Bernander

LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi, un spécialiste
 Informez-vous: Carole Lessard / 545-4474

Aménagement paysager

Entreprises BELCO-CITÉ Enr.
 Terrassement résidentiel - commercial - industriel
 • Gazon • Terre • Pavé-uni • Plantation • Patio
 • Mur • Clôture • Paysagiste
 Claude Tremblay: 673-6282 • Patrice Tremblay: 693-0999

S.O.S. Paysage 15% de rabais
 Service d'entretien paysager, tailles d'arbres, d'arbustes, de cédrès, tonte de pelouse. Estimation gratuite.
 Denis au 542-9084

Automobiles

GRATUIT VÉRIFICATION DU SYSTÈME D'AIR CLIMATISÉ GRATUIT
 Sur rendez-vous seulement: 542-3238
 Les Radiateurs Saint-François inc., 3332, boul. Saint-François, Jonquière

LAVE-AUTO CHIC, Lavage à la main intérieur et extérieur, cire, etc... Heures d'ouverture flexibles.
 2147, boul. Talbot - CHICOUTIMI
 Tél.: 545-2442

Pour réservations: Contactez Carole Lessard
545-4474, poste 311

502 Occasion d'affaires

GOVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.: 1-800-567-2383 ext. 102.

La compagnie Nutrizoo, nourriture pour animaux domestiques est à la recherche d'un(e) distributeur(trice), secteur nord Lac St-Jean. Tél.: 347-3979, 1-800-662-5535 Robert.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX, recouvrement de toiture, revêtement extérieur. Les Installations Saglac, 540-0920.

A BAS PRIX: ACCÔTEMENT, briquetage, pavés imbriqués, muret, pose de Nova brique, blocs de ciment, de remblais. Estimation gratuite. Tél.: 549-4846, Harold (après 18h00).

ATTENTION: pour un travail bien fait: menuisier 25 ans d'expérience dans la construction résidentielle et commerciale, plâtrage, patio, claboard vinyle, couverture, isolation extérieure et tous genres de rénovations ect. Estimation gratuite, travaux garantis. Tél.: 543-1622.

AVIS aux sinistrés: ceux qui ont besoin de réparations de vos propriétés, nous sommes prêts à vous donner les meilleurs services de travaux de tous genres. Tél.: 549-9842.

CONSTRUCTION DE MAISONS à bon prix et rénovations de tout genre, intérieur et extérieur, pose et sablage plancher de bouleau, toiture, peinture, clôture, patio, nettoyage de terrains. Estimation gratuite. Travail garanti. Tél.: 698-2192, paget: 541-3607

ESTIMATION gratuite: construction, rénovation, travail garantie 5 ans. Frais virés: (418)647-2711

ESTIMATION

pour construction et rénovation de maison, garage, toiture, portes, fenêtres ou revêtement extérieur. On peut faire vos plans. Tél.: 693-3383, 1-800-394-3383.

HOMME avec 15 d'expérience offre ses services pour: construction, rénovation, menuiserie. Tél.: 545-6564 Dany.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plâtrage, peinture, plafonds texturés. Tél.: 693-8158

603 Massage

#1 A CHICOUTIMI, sur le boul. Talbot, Tu as besoin d'un bon massage avec une jolie fille sympathique. Tél.: 696-0055.

CENTRE de MASSOTHEAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse sciatique. Tél.: 542-6200

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. 9h30 à 21h30. Linda 695-3855.

MASSAGE de relaxation. De 9h00 à 21h00. Tél.: 693-9337

MASSAGE de relaxation et détente. Tél.: 547-8677.
 TU RECHERCHES un moment de détente et de bien-être? Appelle-moi. Tél.: 693-0927.

604 Offres de services

14.95 \$ DE L'APPEL (call) spécialiste en appareils ménages, produits General Electric et Inglis. Gauthier Service, 28 ans d'expérience. Tél.: 696-1718.

AC ENTRETIEN: tonte de pelouse, entretien édifice commercial, industriel, Conciergerie. Tél.: 545-4949



VOICI LES NOUVEAUX VÉHICULES REÇUS CETTE SEMAINE

1995 Dodge Stratus
 Manuelle, 5 vitesses, équipement complet, 9000 km. **FAUT VOIR!**

1995 Ford Winstar
 4 en inventaire. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. Bas millage. **FAITES UNE OFFRE!**

1995 Géo Métro
 4 portes, manuelle, 5 vitesses, 6000 km. ? \$

1995 Pontiac Sunfire
 2 portes, couleur IRIS. Auto sport. **Un bijou.**

1994 Ford Aerostar 4x4
 Équipement complet, bleu et blanc. **Bas millage.**

1992 Chevrolet Lumina
 4 portes, équipement complet, blanc.

1992 Ford Explorer 4x4
 Grns, 2 tons. **Spécial.**



520, boul. du Royaume Ouest
 Chicoutimi / 549-5021

Tout ceci est avec la Banque Royale à 60 mois avec valeur résiduelle applicable.

SUPER SPÉCIAL
1989 Ford Tempo
 Automatique, 4 portes, 124 000 km.
3495 \$

1996 Hyundai Accent
 2 portes, manuelle, 7500 km. Super spécial.
12 495 \$

1989 Toyota Tercel
 2 portes, manuelle.
2995 \$

1989 Chevrolet Tracker 4x4
 manuelle, A-1. **Spécial**
5995 \$

1988 Plymouth Voyager
 7 passagers, V-6, automatique.
5995 \$

1987 Honda Prelude
 Manuelle.
3795 \$



3510, boul du Saguenay, Jonquière
 NEUFS ET USAGÉS
 TÉL.: BUREAU 695-3444

* SPÉCIAL USAGÉES *

1996 Dodge Dakota Club Cab 4x4
 Transmission automatique, moteur V-8 318, couleur blanche. **Super spécial démo.**

1996 Néon
 2 portes, sport, air climatisé, transmission automatique, couleur noire.
Super spécial démo.

1995 Chrysler LHS
 4 portes, équipement complet, balance de garantie, bas millage. **Super spécial!**

1993 Nissan Maxima
 4 portes, transmission automatique, équipement complet, couleur blanche.
Faites votre offre!

1993 Chrysler Intrepide ES
 4 portes, couleur noire, bas millage.
Super spécial!

1991 Buick Regal
 4 portes, transmission automatique, équipement complet, couleur grise, bas millage.
Super spécial!



Alain Tremblay
 Dir. des ventes
Bedard
 DODGE CHRYSLER JEEP
 CHICOUTIMI
 1464, boul. Saint-Paul - Chicoutimi
 Tél.: 549-1264

1992, F250 XLT, KING CAB
 8 cylindres, 4X4, automatique, essence régulatrice de vitesses, A/C, volant ajustable, marche-pied, rouge/blanc, balance de garantie jusqu'à 160 000/km, camion impeccable.



Int.: 672-4744 - 1-800-463-9612
 173, ROUTE 172 SAINT-AMBROISE
LE GÉANT MOTORISÉ

CHEVROLET CHEYENNE 1500 1994
 King Cab, 61 700 km, pneus avant neufs, couleur rouge, bas prix, 5 vitesses, manuelle.



Int.: 672-4744 - 1-800-463-9612
 173, ROUTE 172 SAINT-AMBROISE
LE GÉANT MOTORISÉ

1992, BUICK LE SABRE LIMITED
 Équipée de A à Z, comme neuve, seulement 75 000 km. À voir au Géant Motorisé.

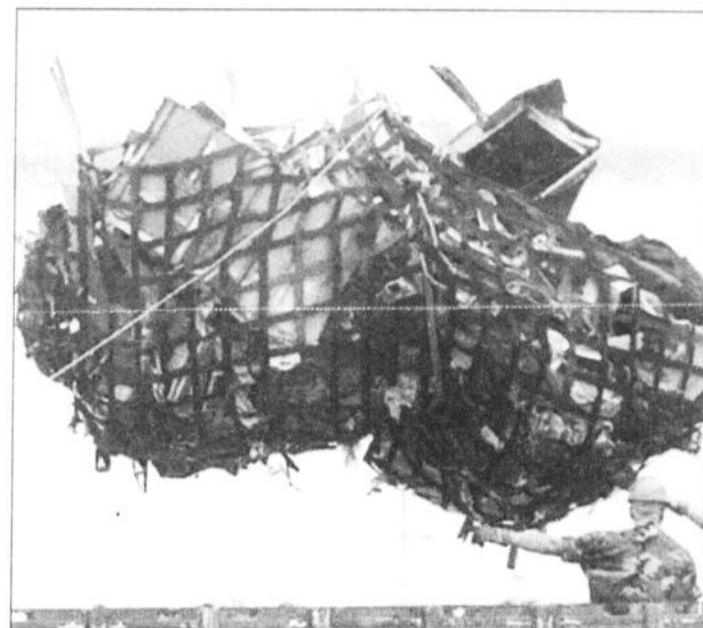


Int.: 672-4744 - 1-800-463-9612
 173, ROUTE 172 SAINT-AMBROISE
LE GÉANT MOTORISÉ

1995 FORD ECONOLINE E-350 ALLONGÉ
 7.3 litres, turbo diesel, air climatisé, sièges capitaines, radio AM/FM cassette, volant ajustable, régulateur de vitesse, etc.



À VOIR AU
 Int.: 672-4744 - 1-800-463-9612
 173, ROUTE 172 SAINT-AMBROISE
LE GÉANT MOTORISÉ



RECUPERATION - Des travailleurs hissent sur une barge des débris du Boeing de la TWA. Les enquêteurs ont mis la main sur le quatrième et dernier moteur.

Boeing de la TWA Les enquêteurs ont le quatrième moteur

NEW YORK (Reuter)-Les enquêteurs ont retrouvé lundi le dernier des quatre moteurs du Boeing de la TWA qui s'est abîmé le 17 juillet au large de New York et ils recherchent maintenant de petites pièces de l'épave qui pourraient leur fournir des indices sur les causes du drame. Les responsables du Conseil national de la sécurité des transports (NTSB)

et du FBI ont déclaré lors du point de presse quotidien que les plongeurs inspectaient la zone où est tombé l'avant de l'appareil, qui a apparemment plongé le premier dans l'océan. Robert Francis, vice-président du NTSB, a indiqué que les enquêteurs tentaient lundi soir de sortir de l'eau le quatrième moteur.

Les trois autres moteurs du Boeing 747, qui a explosé 11 minutes et demie après son décollage de New York avec 230 personnes à bord, ont déjà été récupérés.

Francis a souligné que les enquêteurs, qui n'ont encore repêché que 50 pour cent environ de l'épave, avaient encore beaucoup de travail devant eux.

Il a ajouté en réponse à une question que la partie qui intéresse actuellement le plus les enquêteurs est sa section centrale.

Ils ont commencé à reconstituer l'avion dans un hangar de Long Island en commençant notamment la soute avant et par un réservoir de kérosène considéré par certains experts comme une possible source d'explosion.

Les autorités ont par ailleurs annoncé qu'un corps avait été retrouvé dimanche, ce qui porte le total de corps arrachés à la mer à 199 sur les 230 victimes.

Dole traîne par 20 points

WASHINGTON (Reuter)-Le candidat républicain Bob Dole accuse un retard de 20 points face au président démocrate sortant Bill Clinton, selon un sondage ABC publié lundi, à l'ouverture de la convention républicaine.

Selon ce sondage, effectué dimanche sur un échantillon représentatif de 1006 Américains, 56 pour cent des personnes interrogées soutiennent Clinton et 36 pour cent Dole.

En cas de triangulaire avec le milliardaire texan Ross Perot, ce dernier recueille 11 pour cent des intentions de vote, contre 51 pour cent pour Clinton et 32 pour cent pour Dole.

OFFRE DE SERVICES
AVIS AUX ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX ET AUX SINISTRÉS
SERVICE D'ARCHITECTURE, PLANS ET DEVIS.
Les Architectes **MARTIN DUMAS**
Tél.: 1-888-400-4667 (Sans frais)

MISE AU POINT
Dans la circulaire SEARS AUJOURD'HUI, en vigueur du 12 au 18 août 1996 et distribuée le 11 août 1996, veuillez noter qu'à la page 16 pour les couettes en duvet offertes à 50 % de rabais, les couettes en duvet d'oise ne sont malheureusement pas disponibles. Toutes les autres couettes en duvet sont disponibles.
Nous présentons nos excuses à notre clientèle

SEARS

RECTIFICATIF
Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter aux cahiers publicitaires de la Baie, en vigueur en août 1996.

Réclame rayonnante (roro 7-2)
Page 6. Article 12. Retard de livraison.
Page 27. Article 7. Retard de livraison.
Solde présaison (roto 7-3)
Page 3. Certains articles sont en retard de livraison.
Page 8. Article 4. Non offert. Remplacé par un substitut.
Page 15. Article 2. Retard de livraison.
Page 55. Article 2. Retard de livraison.

Notre clientèle voudra bien nous excuser de ces erreurs et de ce contretemps

la Baie

ATTENTION AUX SINISTRÉS
Nettoyage à haute pression pour l'extérieur: maison, garage, asphalte, pavé, etc. Tél. 696-6346 paget.

AUX SINISTRÉS: Nettoyage à haute pression pour asphalte, garage, bâtiments extérieurs. Tél. 418-276-0527.

À BAS PRIX 12.95\$ l'appel, réparation cuisinière, laveuse sècheuse, réfrigérateur. Tél. 545-7633. Au Coin de l'Aspirateur.

CHAUFFEUR de camion lourd et semi-remorque, 15 ans d'expérience. Tél. 542-6074, demander André. Disco-mobile PROMUSIC 1984, pour tous genres de réceptions. Tél. 698-4758, laissez un message et on vous rappellera.

ENTRETIEN en tout genre (pelouse, peinture, fabrication cheminée pré-fabriquée et brique), demandez Paul. Tél. 544-1919, 693-7830 paget.

Gardiennage en milieu familial, secteur Barrette. Tél. 690-0332.

J'OFFRE mes services pour garder enfants, à mon domicile. Tél. 545-1439.

MULTISERVICE BUREAUTIQUE Secrétariat (C.V., soumission, etc.), comptabilité (tenue de livre, rapport T.P.S. - T.V.Q. etc) impôt. Tél. 547-8023 jour/soir.

POUR FORAGE de puits artésiens et gélinette. Appelez-nous pour connaître notre promotion d'août. Vente et réparation, installation de pompe à eau. Surplus d'inventaire de pompes usagées à liquider. Laval-Hudon Alma. Tél. 668-5177.

ASPIRATEURS CHICOUTIMI-NORD
POUR SINISTRÉS et autres: Réparations de balayuses centrales ou chariots, de toutes marques, à prix compétitif (Même si moteur inondé peut être réparable). Estimation et service à domicile gratuits. Tél. 693-8364 ou 693-4863

URGENCE
RÉFRIGÉRATION: Réfrigérateur, congélateur, air climatisé, auto, réfrigérateur commercial, chambre à bière. Bas prix, compétence. M. Freeze. 7 jours. Tél. 695-0380.

SECRETARIAT, traitement de texte, Curriculum Vitae (rédaction, mise au propre), soumission, traduction. Tél. 547-2570.

605 Service de garde
CHICOUTIMI: GARDERIE en milieu familial rue Balzac. Tél. 696-4694 (Maude).
GARDERAIT ENFANT à son domicile, rue Bégin Chicoutimi. (1 à 5 ans). Tél. 543-6468

HOMME avec un bon sens de la psychologie garderait enfants en soirée seulement. Quartier Notre-Dame du Saguenay et les environs. Tél. 698-3448

J'offre mes services pour garder des enfants de 0 à 5 ans à mon domicile. Tél. 545-3747

700 MARCHANDISES ET SERVICES
701 A donner
RESIDU de bois à donner. Récupérmat. 1709 Ave Lavoie, Chicoutimi. Tél. 696-2036

703 Ameublement
2 CAUSEUSES imprimées, 68" de long. Valeur 1,000\$/chaque, laissées 300\$/chaque. Tél. 549-5946
2 MAGNIFIQUES causeuses en cuir noir italien, état neuf. Tél. 693-1956.

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807, rue Chabanel. 543-3010.

ATTENTION ATTENTION! Le plus beau choix d'appareils d'électro-ménagers au Saguenay, voir: Marché aux Pucés Bagot, 1672 Bagot. Tél. 696-4963, 697-2056

CUISINIÈRE électrique blanche, excellent condition, 100\$. Tél. 698-2218 après 17h00.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, secrétaire, bureau, portes intérieures, lazy-boy. Tél. 548-3349

ENSEMBLE SALON divan lit, chaise, parfaite condition. 225\$. Tél. 696-4104.

LAVE-VAISSELLE de marque Kenmore. Poussette double. État neuf. Tél. 693-0781

LAVEUSE, sècheuse, usagées, blanche. Tél. 549-1812, 542-8879

LAVEUSES, SÈCHEUSES, poêles, réfrigérateurs 30 et 24, poêles à bois. Tél. 672-2508.

LES ELECTRO-MENAGERS
Du Saguenay Enr. Vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 9.95 \$ l'appel, réponse 7 jours sur 7, 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél. 545-6969, 693-0586.

POÊLE "ronds céramique" de marque "Figuiera", comme neuf, 450\$. Tél. 544-7415.

RÉFRIGÉRATEUR 17 cu. 200\$. Ensemble laveuse sècheuse Kenmore 300\$. Tél. 696-2266.

RÉFRIGÉRATEUR blanc 150\$. Divan première qualité, valeur 1200\$ pour 400\$. Litjumeaux pin massif avec matelas neuf, valeur 1,100\$ pour 500\$. Laveuse 4 ans 275\$. Tél. 547-0071

704 Animaux
1 SEUL centre de dressage avec les Maîtres Chiens enregistrés. Cours dressage spécialisée disponible. A vendre également chiots Berger Allemands, Fox Terrier. Saguenay: 543-3204, Lac-St-Jean: 668-5037. Sur Internet www.alma.digicom.qc.ca/~woolf

A QUI LA CHANCE: shih-tzu miniatures, nés 25-06-96, vaccinés, 300\$/chaque. Idéal pour personne âgée ou enfant. Tél. 548-3207

ACHAT ET VENTE de chevaux de toutes races. Achetons également des chevaux blessés ou malades. Pension pour chevaux disponible. Tél. 344-1183.

CHATONS Himalayens, Silver Chinchilla, exotique, pure race, Elevage Régence. Tél. 549-4708

CHIENS mâle, femelle, Golden Retriever, enclos en fer, laissés prix abordable. Tél. 275-5450

CHIOTS Cocker Américain Yorkshire Terrier 3 1/2 à 4 livres 1 Chiot Berger Anglais, Chiots Shih-Tzu croisés Bichon Maltais 2 Males Berger Allemand. Tél. 344-1685.

CHIOTS Doberman, vaccinés, vermifugés, tatoués, enregistrés garantie 2 ans. Tél. 690-3712

GRAND DANOIS femelle, âge 10 mois enregistrée, noire, dressage de base, prix à discuter. Tél. 275-4370.

705 Antiquités
ACHETONS antiquités de toutes sortes. Payons comptant. Marché d'antiquités. Tél. 678-2775.

BUREAU antique tout décapé, très bon état. 375\$. Tél. 548-1770

LOT DE 40 scies mécaniques antiques, pour exposition, collection ou autres. Tél. 673-4589

706 Bois de chauffage
BOULEAU sec, \$50/corde. Mensier bouleau sec, \$60/corde. Tél. 542-0091.

BOULEAU VERT rond 37\$/corde, fendu 42 \$/corde. Possibilité de scier sur place 25 \$/corde pour le 8' 40 \$/tonne métrique. Tél. 673-3425

BOULEAU vert ou sec 16" entreposé, livré. Réservez tôt. Tél. 674-2332, 674-2618.

CROÛTES DE BOULEAU, 10\$ du paquet. Tél. 545-2893

ERABLE, merisier, bouleau sec, bois mêlé sec. Tél. 674-9342

TREMBLE SEC 16", fendu, livré, spécial fin d'été. Tél. 674-9116

708 Demandé
AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquières, 542-6938.

709 Divers
1 TRES GROS INVENTAIRE: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Regina, neuves et usagées. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, \$675. Central Singer \$199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours maintenant. Tél. 548-1767.

A BAS PRIX
COUVERTURES de pulpe. Rétro-projecteurs, Casiers en métal, sac 2,000 kilos, bois, portes, fenêtres, baignoires, lavabos, ameublement de bureau, Banni, palettes de bois, Foyers extérieurs. Récupérmat. Tél. 696-2036.

A SACRIFIER: 3 aspirateurs Magestic, valeur à neuf 1599 \$ laissé 599 \$. 10 aspirateurs verticaux, 49.95 \$ 40 aspirateurs Electrolux usagers, à partir de 129.95 \$ Coin de l'Aspirateur. Tél. 545-7633.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.: 543-0432.

ACHETERAIS fils électriques, boîtes électriques, disjoncteurs etc. Résidentiel ou commercial. Tél. 690-7545, 548-8148

ARMOIRES de cuisine en chêne, avec îlot central, lavabo double, et robinet inclus. COFFRE-FORT, 24X24, Tél. 678-1381, 548-6158

ASPIRATEURS Electrolux usagés à partir du \$99, garantie 1 an. Aussi Filter Queen, Rainbow, Kenmore. Simplicity avec balai électrique neuf, \$229, 2 ans de garantie, 10 modèles aspirateurs centraux neufs à partir de \$399, usagés \$159. Sacs et réparations de toutes marques. ASPIRATEX 2000, 3691 boul. Harvey, face McDonald's, Jonquières. Tél. 542-9451

BANC DE SCIE 10", mixeur à ciment, tablettes en métal, pneus d'hiver, 4x145-SR12, 2x165-70SR13, 2xLT225-75R16, 2x600-12. Tél. 674-9116.

BESOIN D'ARGENT RAPIDEMENT?
FOURNISSEZ une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél. 693-0608

CEDRES à haies, cultivés, avec motte de terre, très belle qualité. Tél. 693-1913.

COEURS de portes idéal pour isolation, plancher ciment, cabanes à pêche, jupe de maison mobile, intérieur de garage, etc. Récupérmat: 696-2036

EQUIPEMENT divers pour chevaux, voitures et attelages, appareil pour ferrer. Tél. 673-3041.

LAVEUSE sècheuse, 4 ans d'usage. Orgue 3 claviers, Oldsmobile Sierra, 1992, 85,000 kilomètres, garantie 100,000 kilomètres. Tél. 672-4492

LIQUIDATION D'INVENTAIRE
Bas de nylon, collants, bas pantalon, plusieurs marques nationales, programme pour les marchés aux puces et pour les détaillants. Pour informations, Claude ou Johanne. Tél. (514) 937-1287

MARCHÉ AUX PUCES Rang St-Pierre, comtoirs 4pi. et 8pi. Bureaux secrétaire, classeurs 4 tiroirs, 3 tiroirs latéral. Débroussailluse. Laveuse, sècheuse. Hache viande Hobart 2 forces. Tél. 545-1705, 543-2430.

POUR FORAGE de puits artésiens et gélinette. Appelez-nous pour connaître notre promotion d'août. Vente et réparation, installation de pompe à eau. Surplus d'inventaire de pompes usagées à liquider. Laval-Hudon Alma. Tél. 668-5177

TABLES de billard, achat, vente. Tél. 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TOILES vénitienes, verticaux, 38.5" avec track de 57". Prix débarras. Tél. 549-5946

711 Equipement de commerce et restaurant
4 PRESENTOIRS 1 caisse, 1 comptoir acajou, valeur 8,000\$, laissé 2,500\$ négociable, livré. Aussi lot de chaussures, 200 à 250 paires. Tél. 418-654-2946

AMEUBLEMENT complet pour salon coiffure. Tél. 542-8864, 542-7778.

CONVECTION BLODGET, four pizza Blodget, coffre-fort, chambres congélateurs, enseigne 22X2, cuisinières, table vapeur, fans ventilation, pupitres, radio communication, dactylo IBM, etc. Tél. 548-5343.

LIQUIDATION D'ENTREPOT: compteur électronique, grille-pain, chaises empilables, comptoir pâtisserie, viande froide, tombeau, Dix tables 24X24. Vingt chaises bistro. Chambre congélation 10X20, froide 6X8. Gros four à pain. Table chaude. Etuve, poinçon, racking, air climatisé, malaxeur 20 pintes. Inf: 698-2174, 541-2637.

715 Poêle à bois
POÊLE à bois, petit Lesieur, servi 5 fois, bas prix. Tél. 544-8987, 544-5322

718 Vêtements
ROBE DE MARIÉE, grandeur 7 ans, avec accessoires. Tél. 690-5021

800 SPORTS / LOISIRS
801 Articles de sports
ARC à poulies Gaucher, Jennings 35-55 lbs 28 po. Allonge étui rigide et équipement 300\$ ferme. Tél. 545-4520

SAC de golf, 3 bois, 9fers, 1 putter, valeur 700\$ special 250\$. Tél. 549-5946

802 Bicyclettes
VÉLO DE MONTAGNE, Fiori 21 vitesses, valeur 950\$ laissé 500\$ négociable. Tél. 544-8381

804 Chasse et pêche
ARC de chasse Proline, modèle Thithon à poulies pour gaucher, 70 livres pression, tout équipé. Tél. 548-9704, après 18h00.

REPARATION, achat, ajustement, vente d'armes usagées. Luc Lavoie C.P. Tél. 690-9620, 544-4182.

805 Musique et accessoires
Très beau piano en bois de marque Lowrey, très bonne condition, 5 ans d'usage. Tél. 544-6699, l'avant-midi, demandez Pauline.

806 Ordinateurs et jeux
"JEUX" super Nintendo, Genesis. Achat, vente et échange. Electronique neuf et usage. Tél. 548-0285.

ORDINATEUR 486 DX-33, avec imprimante, BJ-200 et meuble, 1,200\$. Tél. 690-0067

Vous voulez vendre votre ordinateur ou en acheter un usage? Vous voulez le faire réparer ou y faire installer un logiciel? Tél. 548-4928 de 9h00 à midi. Technicien de 15 ans d'expérience.

807 Photos et vidéos
DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.: 690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 9H30 ET 16H30.

808 Piscine et accessoires
PISCINE hors-terre, 18', parfait ordre, avec accessoires, 700\$. Tél. 548-8832.

809 Roulettes et tentes-roulettes à vendre
32', 5 1/2, SITUÉE PLACE ST-JOSEPH, ST-GÉDEON, CAUSE MALADIE, OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE. TEL.: 345-8627.

A QUI LA CHANCE: Roulotte Apalache, 1973, 17.5', très propre. Faut vendre. Tél. 545-0762 après 19h00

APALACHE 1983, 15', état neuf, prix à discuter. Tél. 548-2310 (soir).

CITATION 1990, 26', chambre, air climatisé, micro-ondes, etc. très propre. 14 000 \$. Tél. 549-0857, 693-3631.

FIFTHWHEEL Sprinter Light Mallard, 1992, 21.5', état neuf, 10 500\$. Tél. 544-7657.

ROULOTTE Apalache, 18', très propre, bien équipée, prix d'aubaine. Tél. 679-0518

ROULOTTE Falcon, 1987, 31.5', 12,500\$. Tél. 543-3616

900 AVIS
903 Messages personnels
#1 A Chicoutimi, Vicky reçoit et se déplace, pour rendez-vous. Tél. 696-4093, 541-9094 paget numérique

A BAS la solitude (reçoit, se déplace). Tél. 693-5389, Sandra et Danielle.

A VOUS MESSIEURS: demoiselle dans la vingtaine, reçoit, se déplace. Talya. Tél. 545-0043.

ATTENTION pour vous messieurs, Mélina vous veut pour elle toute seule. Pour hommes sérieux seulement. Reçoit, se déplace. Tél. 548-0962.

BELLE, distinguée, sensuelle, se déplace seulement. Pascale. Tél. 543-8260, 693-7073 (paget).

BIEN À VOUS messieurs, un moment adorable et distingué, (demoiselles dans la vingtaine), reçoit et se déplace. Tél. 693-7955.

FILLE Sensuelle pour vous messieurs. Reçoit. Tél. 545-3585

NOUVEAU pour gens seuls, sorties, mariages, cinéma, resto, danse, j'ai la personne qui peut vous accompagner, aucun contact sexuel, pour gens sérieux(se). (Engageons) Tél. 690-5565

NOUVEAU pour vous messieurs, jolies femmes disponibles en tout temps. Tél. 693-4241.

Recherchons jolies demoiselles, pour service d'hôtesse \$\$\$, Tél. 541-9428.

COUPLES EN DIRECT, Osez les écouter, 24 heures, 1-418-976-3344

904 Perdu ou retrouvé
RETROUVÉ chaton noir et blanc, Quartier des Ecrivains. Tél. 545-2693.

LAC-SAINTE-JEAN
NE
4x4
3 318.
émo.
sion
émo.
de
ciall
quipe-
ffrel
ciall
pe-
ciall
uti
327914

Israël vient en aide aux colonies juives

JERUSALEM (AP)-Le gouvernement israélien a alloué lundi une aide de 15 millions de shekels aux colonies juives et autorisé également l'installation de 300 caravanes, renforçant la colère des Palestiniens.

Peu après les élections de juin, le gouvernement de Benjamin Nétanyahou avait annoncé qu'il allait accroître le nombre des colonies en Cisjordanie et dans la bande de Gaza, où vivent aujourd'hui 145 000 colons au milieu de deux millions de Palestiniens. Le Premier ministre avait récemment levé les restrictions imposées par Yitzhak Rabin sur les nouvelles implantations.

Recevant des journalistes palestiniens, M. Nétanyahou a annoncé lundi la construction de nouvelles routes -pour Juifs et Arabes- en Cisjordanie, mais aussi la poursuite de la construction de bretelles permettant aux colons d'éviter de traverser des villes arabes.

L'aide de 15 millions de shekels annoncée lundi a été justifiée par le fait que les colons ont fait valoir qu'avec l'instauration de zones autonomes palestiniennes, ils devaient faire de plus grands détours par les routes et que ces distances rallongées pénalisaient non seulement les particuliers, mais aussi les services publics, tels que le ramassage des ordures.

Le ministre israélien de l'Inté-

rieur Eli Suissa a précisé qu'il espérait pouvoir donner plus: «J'espère que tous les ministres du gouvernement suivront mon exemple et que chacun d'eux débloquentera 15 millions de shekels». L'association israélienne La Paix maintenant, qui milite pour le démantèlement de la majorité des 144 colonies juives, a protesté contre cette décision.

De plus, le ministre de la Défense Yitzhak Mordechai a approuvé lundi l'installation de 300 grandes caravanes devant abriter des écoles, des séminaires et des services publics.

Cette série de mesures a renforcé la colère des Palestiniens. Dans un fax adressé à l'Associated Press, Mahmoud Zahar, l'un des hauts dirigeants du Hamas à Gaza, a préconisé aux Palestiniens de faire mener «un enfer» aux colons juifs. «Nous allons étouffer les colonies par des moyens pacifiques», a-t-il promis, en appelant les Palestiniens à manifester dans la rue, faire des sit-ins, faire du bruit avec des porte-voix et placer des clous sur les routes empruntées par les colons.

Pour sa part, Saïb Erekat, membre du gouvernement de l'Autorité palestinienne, a déclaré sur la radio de l'armée israélienne que le gouvernement de M. Nétanyahou était en train de créer une «petite Bosnie» en Cisjordanie et de tuer le processus de paix.

NÉCROLOGIE

GAGNON (Mme Cécile) — Est décédée accidentellement, le 9 août 1996, à l'âge de 55 ans et 9 mois, dame Cécile Gagnon, fille de M. Louis-Philippe Gagnon et de dame Alice Allard, demeurant au 12, rue Duchesne à Métabetchouan. La famille recevra les condoléances mardi le 13 août 1996, de 19h00 à 22h00 et mercredi le 14 août 1996 de 13h00 à 15h00 à la Maison Desbiens & Frères Inc., au 9 de la Gare à Métabetchouan. Les funérailles auront lieu mercredi le 14 août 1996, à 15h00 en l'église de Métabetchouan. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil, ses enfants: André (Marianne Girard), Dany (Gilles Boivin), Marco (Christine Côté) et Manon; ses petits-enfants: Sheila, Steeve et Anthony; ses frères et soeurs: Raymond, Céline (Rosaire Bolduc), Rolande (Bernard Larouche), Paquerette (Benoit Bergeron), Lawrence, Aline, Diane (Guy Morin), et Claude (Hélène Bellefleur); elle était la soeur de feu Suzanne. Elle laisse également dans le deuil ses oncles, ses tantes, neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Direction funéraire: Desbiens & Frères Inc.

beaux-frères et belles-soeurs: Diane (Richard Mafo), Lise, Céline (Jacques Jubinville). Également, elle laisse plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société Canadienne du Cancer au salon funéraire. Pour informations: (418)679-3333, télécopieur:(418)679-1688. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.



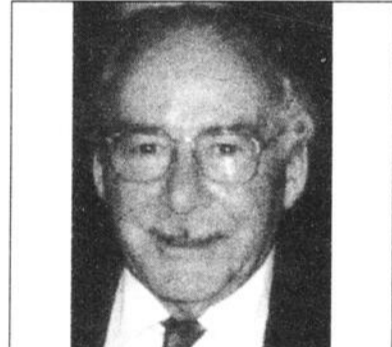
LAVOIE (Mme Marguerite Tremblay) — Est décédée au Manoir de la Sérénité, le 12 août 1996, à l'âge de 76 ans, 10 mois, dame Marguerite Tremblay, épouse de feu M. Adrien Lavoie, demeurant au 1346, Alphonse-Desjardins, Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mercredi le 14 août 1996, à 14h00, en l'église St-Isidore à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Madeleine Lavoie (Jacques Morrier), Michel Lavoie (Jeanet Gagné); ses petits-enfants: André Morrier (Sophie Houle), François Morrier (Nathalie Boucher), Frédéric Morrier, Christine Lavoie, Martin Lavoie; ses arrière-petits-enfants: Eloïse Morrier, William Morrier, Laurence Morrier; ses frères et soeurs: feu Joseph-Edmond Tremblay (feu Berthe Potvin), Dr Maurice Tremblay (Denyse Benoit), Jean Tremblay (Fernande Guérin), Mariette Tremblay (feu Joachim Tremblay), Marcel Tremblay (Rachel Bossé), feu Thérèse Tremblay, Gaston Tremblay (Angéline Morin), André Tremblay (Henriette Bouchard); sa belle-soeur Florence Lavoie (feu Wilfrid Baron), feu Cyril Lavoie (Marie-Ange Ouellet), feu Arthur Boudreau (feu Marguerite St-Pierre), Valérie Dufour, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation Palli-Aide, C.P. 1602, Chicoutimi, G7H 6Z5. La famille recevra les condoléances à l'église, 30 minutes avant les funérailles. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



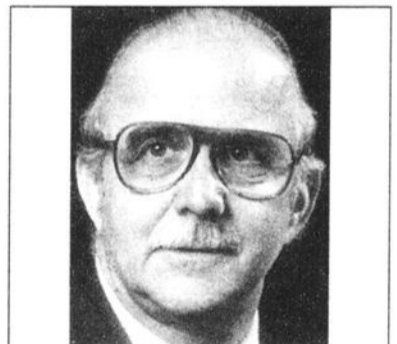
LAPRISE (Mme Line) — Est décédée accidentellement à Grandes-Piles, le 9 août 1996, à l'âge de 38 ans et 8 mois, dame Line Laprise, épouse de M. Mario Desrochers. Elle était la fille de M. Elzéar Laprise et de dame Monique Drolet. Elle demeurait à Montréal et autrefois de Saint-Félicien. La dépouille mortelle sera exposée mardi le 13 août 1996, à compter de 19h00, à la Maison Funéraire Marc Leclerc Ltée, du 1159 rue Sainte-Anne à Saint-Félicien. Les funérailles auront lieu mercredi le 14 août 1996 à 15h00, en l'église de Saint-Félicien et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son époux et ses parents, elle laisse ses frères et sa soeur: Danielle, Yves, Pierre (Johanne Langlais), feu Alain; ses beaux-parents: feu Monsieur Ludger Desrochers et feu dame Joseph-Anne Redmond; ses



TREMBLAY (M. Joseph) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 10 août 1996, à l'âge de 87 ans et 11 mois, M. Joseph Tremblay, fils de feu M. Alfred Tremblay et de feu dame Marie Gaudreault. Il demeurait chez sa nièce, Mme Béatrice Girard (feu Valérien Harvey), 692 boul. Barrette, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée, mardi le 13 août de 9h00 à 11h00 en la résidence funéraire Aubin, 425 Boul. St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu mardi le 13 août 1996 à 11h00 en l'église St-Paul Apôtre. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur. Il était le frère de: feu Arthur (1ères noces feu Marie-Anne Verreault, 2èmes noces feu Elizabeth Verreault), feu Pitre (feu Marie-Jeanne Gaudreault), feu Yvonne (feu Albert Laberge), feu Marie-Louise (feu Edgard Tremblay), feu Lézée (feu Edgar Tremblay), feu Napoléon (Françoise Dufour), feu Annette (feu Roland Bernier). M. Tremblay laisse également dans le deuil, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de Palli-Aide (Accompagnement en soins palliatifs du Saguenay Inc., C.P. 1602 Chicoutimi, G7H 6Z5), sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations: 1-418-543-3333, Fax: 1-418-543-2738. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.



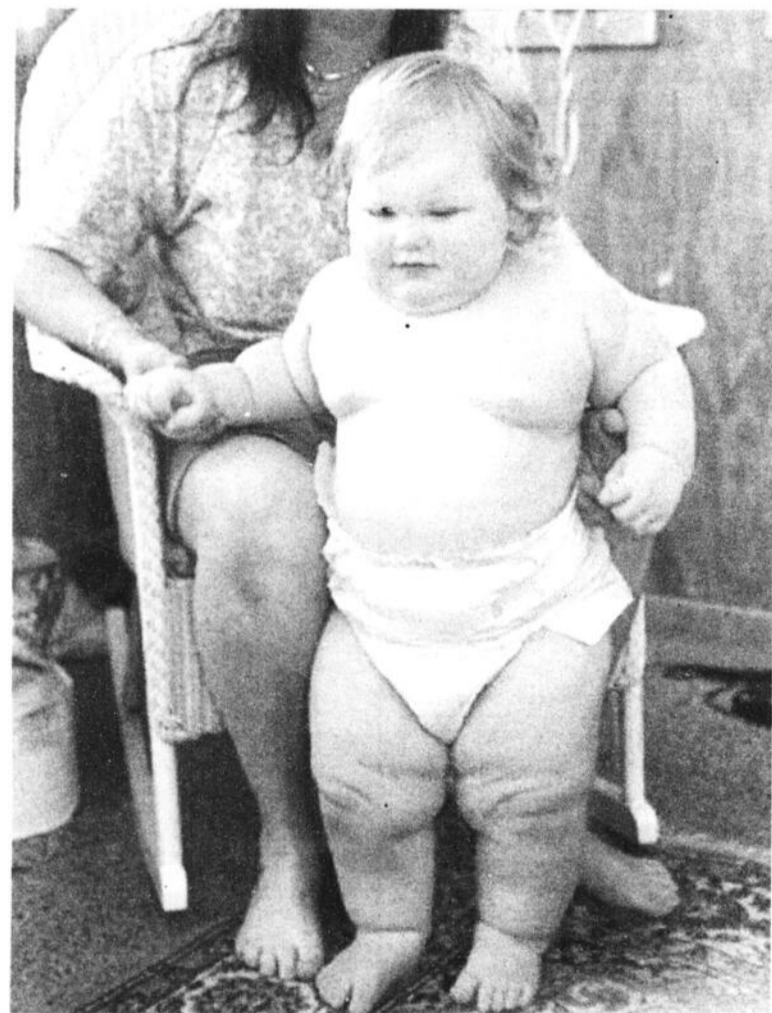
VALLÉE (M. Fernand) — Est décédé le 11 août 1996 à Québec à l'âge de 76 ans, M. Fernand Vallée, époux de Dame Thérèse Mathieu demeurant à Arvida. A sa demande, il ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances jeudi le 15 août 1996 à 10h30 à 11h00, suivi d'un service religieux, le tout à l'église St-Philippe d'Arvida. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Thérèse Mathieu; ses enfants: Monique (R.N. Hansen), Jean (Claire Duchesne) et Marie (Daniel Trempe); ses petits-enfants: Christine et Clodine Hansen (Tony Sartori), Patrick et Louis-Eric Vallée, Olivier, Julie et Mireille Trempe; ses soeurs: Gaby (Mme Lacasse), et Yolande (Mme Morency); ses beaux-frères et belles-soeurs, de même que de nombreux parents et amis, neveux et nièces. Pour ceux et celles qui le désirent, il sera possible de faire un don à la Fondation des maladies du Cœur.



PARADIS (Dr Maurice) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 28 juillet 1996, à l'âge de 68 ans, Dr Maurice Paradis, époux de dame Louise Aubin, fils de feu Léo Paradis (feu Marie-Anne St-Pierre), demeurant au 1409 boul. du Mont-Royal, Outremont, anciennement de Chicoutimi. La dépouille mortelle a été inhumée au cimetière Côtes-des-Neiges. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses deux fils, Carl et Erik; sa fille Isabelle; ses frères et soeurs: feu Marie, Fleur-Ange, Gaby (Roland Mercure), Jean (Catherine Lévesque), Béatrice, Thérèse (Gildas Nicolas), Geneviève (Jean-Paul Dufour), Gérard (Jacqueline Bilodeau), Andrée (Jean-Paul Bergeron), feu Léo, Michel, Alain (Cécile Labelle), Louise (Auguste Servant). Il laisse également dans le deuil de nombreux beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. La cérémonie religieuse a été célébrée à la chapelle du salon funéraire Urgel Bourgie par Mgr Rock Pedneault. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation des Maladies du Cœur du Québec.

A seulement 17 mois

Le jeune Zack pèse 31 kilos



BEBE - Zach Strenkert n'a que 17 mois mais il pèse déjà 31 kilos. Il a la taille d'un enfant de huit ou neuf ans.

BLOOMINGBURG, Etat de New York (AP)-Qualifier Zack Strenkert de grand garçon est un euphémisme, tant il ressemble à un lutteur de sumo miniature. Agé de seulement 17 mois, le «petit» Zack pèse déjà 31 kilos -autant qu'un enfant de huit ou neuf ans- et fait un mètre de haut, sans parler de son tour de taille. Quand à ses couchescouettes, elles sont en taille adulte.

«Il y a beaucoup d'enfants joflus par ici, mais lui, il est plutôt inhabituel», a commenté le Dr Mary Horlick, une pédoendocrinologue à New York City qui suit l'enfant depuis que sa mère, Laurie, 29 ans, l'a cru victime d'un désordre hormonal rare. Mais comme ses confrères, le Dr Horlick ne pense pas que ce soit le cas: il faut surtout que Zack fasse un régime et un peu d'exercice. L'enfant pesait 4,9 kilos lors de sa naissance par césarienne. Mais sa prise de poids s'est ralentie ces derniers mois. Il est devenu plus actif et a commencé à marcher. Les médecins espèrent qu'il atteindra son poids normal en grandissant.

«Il n'a pourtant jamais été un gros mangeur», s'est désolée Mme Strenkert.

Messe anniversaire



BOUDREAU (Mme Marie-Ange Boudreau) — Chère maman, déjà un an depuis ton départ. Tu nous manques énormément, mais de te savoir heureuse et sans souffrance dans la lumière de Dieu et de nos proches disparus, atténué un peu notre peine. Parce que nous t'aimons et que nous ne t'oublierons jamais, nous prions spécialement pour toi, unis dans un seul esprit à l'occasion de la messe anniversaire chantée ce jeudi 15 août 1996 à 19h00 à l'église St-Alexis de Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à assister. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.

Nos condoléances



aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

SPORTS

Les Expos l'emportent 8-1

Boxe et baseball pour un petit 5 \$

MONTREAL (PC) - Pour la quatrième soirée à 5\$ de la saison, chacun des 35 458 amateurs au Stade olympique, hier, a eu droit à un match de boxe et à un match de baseball, en ordre d'importance.

D'abord le baseball, les Expos ont marqué six fois au cours des trois premières manches pour battre (aux points) les Astros 8-1.

Henry Rodriguez, avec son 30e circuit, Moises Alou, Darrin Fletcher, 12e longue balle, et F.P.

Santangelo ont produit chacun deux points.

Ensuite la boxe : le perdant Danny Darwin (9-10) a semé la pagaille à la troisième manche en atteignant d'un tir au dos Rodriguez dont il n'avait pas apprécié la réaction après son circuit à la manche précédente. S'en est suivie une longue foire d'une quinzaine de minutes qui s'est conclue par six expulsions.

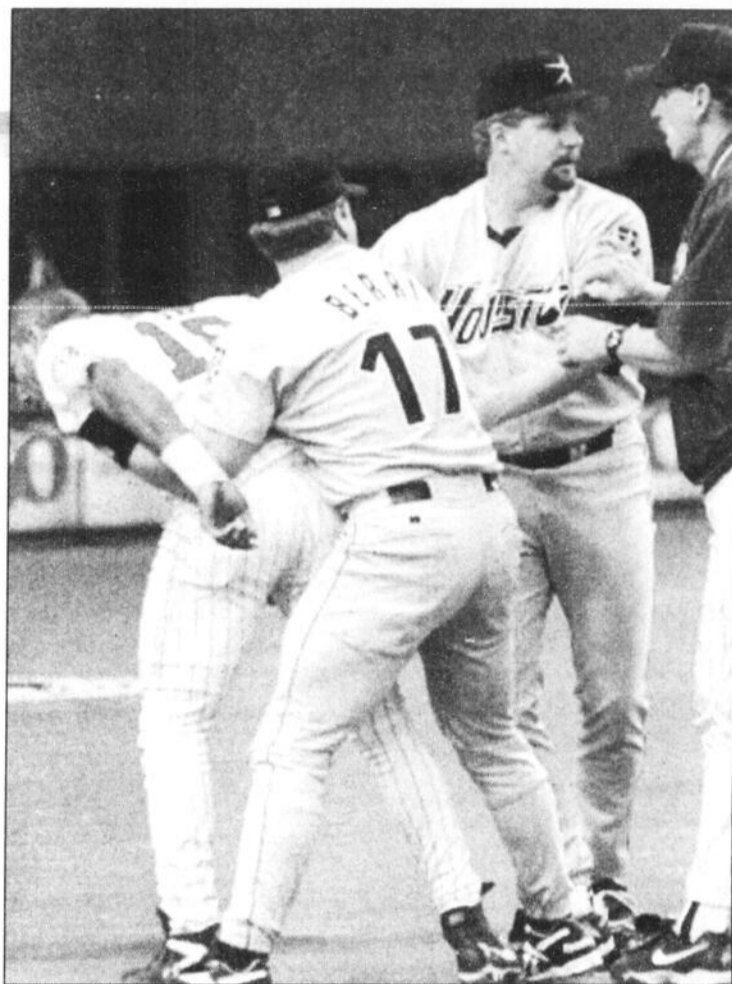
Coupé profondément au-dessus de la bouche, le gérant des Astros Terry Collins a été chassé, comme les deux instigateurs Darwin et

Rodriguez qui seront sans doute punis par la ligue.

Ca promet pour les deux autres rencontres de la série.

Mine de rien, Mark Leiter (6-10) a lancé un match de trois coups sûrs seulement, lui qui avait donné son 31e circuit de la saison au tout premier frappeur Brian Hunter.

Le vétéran droitier a réussi son deuxième match complet de la saison. Il avait obtenu le premier le 2 juin face aux Expos dans l'uniforme des Giants de San Francisco (victoire de 8-1).



MOISES ALOU...est retenu par deux Astros durant la foire qui a marqué la troisième manche du match d'hier à Montréal.

SOMMAIRE

EXPOS 8 ASTROS 1									
HOUSTON					MONTREAL				
ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp	
BLHntr cc	4	1	1	1	Grdzln ac	3	1	0	0
Biggio 2b	4	0	0	0	Lnsing 2b	4	0	2	0
Bgwll 1b	4	0	0	0	Floyd cg	3	2	2	0
May cg	1	0	0	0	Alou cd	2	1	1	2
Gutierrez ac	2	0	1	0	Obando cd	2	1	1	0
Esebio r	3	0	0	0	DFlchr r	3	2	2	2
Spiers 3b	3	0	0	0	HRdrgz 1b	1	1	1	2
Mouton cd	3	0	1	0	Sntnglo cg	2	0	1	2
Miller ac	3	0	0	0	RWhite cc	4	0	0	0
Darwin l	1	0	0	0	Sivestri 3b	4	0	0	0
Small l	0	0	0	0	MLeitr l	4	0	0	0
Knorr fs	1	0	0	0					
XHrdnz l	0	0	0	0					
ToJnes l	0	0	0	0					
Berry fs	1	0	0	0					
Morman l	0	0	0	0					
Totaux	30	1	3	1	Totaux	32	8	10	8
Houston	100	000	000	1	Houston	000	1	000	0
Montréal	024	000	000	8	Montréal	20x	8	000	0

ELansing (8), DJHouston 1, LSBHouston 2, Montréal 4, 2BLansing (33), Floyd (12), Alou (21), DFLletcher (20), Santangelo (15), CBLHunter (4), DFLletcher (12), Codriguez (30).

ML	CS	P	PM	BB	RB
Darwin P.9-10	21-3	6	6	1	2
Small	22-3	1	0	0	3
XHernandez	1	0	0	0	1
ToJones	1	3	2	1	0
Morman	1	0	0	0	0

MLetter G.6-10 9 3 1 1 0 6
Atteint Darwin (Floyd), par Darwin (HRodriguez).
Arbitres:Marbre, Layne; 1er but, Runge; 2e but, Kellogg; 3e but, West.
Durée:2.28. Assistance:35.458.

Foire générale

Alou laisse la bande vidéo parler

MONTREAL (PC) - Felipe Alou a peu commenté la mêlée générale qui a éclaté à la troisième manche, affirmant que l'analyse de la bande vidéo de l'incident par des gens en autorité fournira toutes les explications.

«D'après ce que j'ai vu, ce fut une véritable bagarre, a dit le gérant des Expos. C'est malheureux que de telles choses se produisent. Je ne veux pas dire trop de choses parce que nous entretenons de bonnes relations avec les Astros.

«Jelerépète, la bande vidéo fera la lumière. On m'a dit que des joueurs avaient donné des coups de pied, a-t-il ajouté. Ca reste à vérifier. Mais si on identifie des coupables, qu'on les punisse.»

Interrogé au sujet du geste de Danny Darwin qui a atteint délibérément Henry Rodriguez, Alou a répondu que le vétéran lanceur a fait mal paraître beaucoup de monde.

«Caregardetoujours mal quand l'instructeur des lanceurs se rend au monticule et que le frappeur suivant est atteint, a-t-il souligné. C'est la deuxième fois que ça nous arrive cette saison. Todd Stottemyre, des Cards de St. Louis, a fait la même chose.

«Jesaisquec'estpasl'instructeur qui a passé la commande, mais il paraît mal. Je n'ai pas hâte au jour où ça m'arrivera. Parce que ça peut arriver à tout le monde.»

De toute évidence, Alou n'a pas apprécié l'initiative de Darwin.

«Personne n'a de leçons à donner à quiconque, a-t-il résumé. Les Astros ont tenté l'amorti-suicide avec une priorité de quatre points la semaine dernière, mais nous n'avons pas répliqué.»

Rodriguez savait L'assaillant de Darwin, Rodri-

guez, lui, n'avait pas de remords. «Je savais qu'il m'atteindrait. J'étais prêt pour ça. Je n'avais pas le choix de foncer vers lui», arépeté «Oh Henry» à maintes reprises.

«Peut-être que j'ai commis une erreur, mais je n'avais pas le choix.

«Des coéquipiers m'ont rapporté qu'il m'avait dit quelque chose en arrivant au marbre après mon circuit. Je n'ai rien entendu», a mentionné Rodriguez qui a déclenché une première foire en carrière.

Quant à Moises Alou, il a refusé de parler à la presse. Le voltigeur

des Expos a été chassé de la rencontre. C'est lui qui a coupé le gérant des Astros Terry Collins au-dessus de la bouche en lançant son casque protecteur. Il pourrait être suspendu pour son geste et c'est sans doute la raison pour laquelle les Expos ont voulu qu'il demeure silencieux.

Jeff Juden s'est souvenu

MONTREAL (PC) - Les idoles de jeunesse de Jeff Juden ont été Terry O'Reilly et Chris Nilan, deux anciens durs à cuire de la LNH.

«Lamêlée générale de ce soir m'a rappelémes bonnes années de hockey, a d'abord dit le géant releveur

des Expos en souriant. J'ai pratiqué ce sport pendant 14 années dans la région de Boston avant de faire carrière au baseball», a-t-il renchéri.

Juden, qui arborait quelques marques sous l'oeil gauche, a porté les meilleurs coups de la foire et

c'est le petit John Cangelosi qui les a encaissés.

«J'étais avec Jeff Bagwell au début parce que nous avons déjà joué ensemble. Puis un peu plus tard, j'ai eu le sentiment que quelques joueurs me retenaient et il y en a un qui m'a donné quelques coups. Ca m'a rendu furieux et je l'ai frappé. Je suis tombé et il a continué. Quand je me suis relevé, je l'ai frappé encore. C'était Cangelosi, le plus grand joueur des Astros», a-t-il lancé en riant.

Juden a un cousin, Danny Juden, qui a été repêché par le Lightning de Tampa Bay.

«C'est la première fois que je suis impliqué dans une mêlée au baseball et c'en fut une bonne.»

Dans le camp des Astros, on a pointé du doigt Henry Rodriguez qui n'aurait pas dû foncer vers le monticule après avoir été atteint.

Le gérant Collins a eu besoin de quatre points de suture pour refermer la plaie au-dessus de sa bouche. Il ne sait pas ce qui lui est arrivé.

«Je voulais maîtriser Sean Berry et la première chose que j'ai constaté c'est que j'étais blessé. C'est ce qui peut se produire quand on prend part à une mêlée générale.

«C'est dommage ce qui est arrivé ce soir», a résumé Collins, qui est un bon ami de la famille Alou.

RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton									
AB	P	CS	PP	CC	BVMoy.				
18. Alou Moises	396	68	111	72	14	7	280		
11. Andrews Shane	309	40	78	60	16	3	252		
46. Barron Tony	1	0	0	0	0	0	000		
15. Benitez Yamil	8	0	1	0	0	0	125		
24. Fletcher Darrin	309	39	88	55	12	0	285		
30. Floyd Cliff	178	22	43	20	5	2	242		
4. Grudzielanek Mark	483	81	150	36	5	24	311		
3. Lansing Mike	461	77	143	43	9	17	310		
16. Lukachyk Rob	2	0	0	0	0	0	000		
29. Obando Sherman	158	25	40	20	7	2	253		
40. Rodriguez Henry	428	71	120	88	30	2	280		
7. Santangelo F.P.	269	40	74	39	5	4	275		
21. Segui David	268	41	75	34	1	1	280		
9. Silvestri Dave	126	12	26	13	0	2	206		
2. Sphr Tim	37	4	3	3	1	1	081		
5. Stankiewicz Andy	68	11	18	4	0	1	265		
25. Webster Lenny	117	10	25	12	0	0	214		
22. White Rondell	177	19	54	25	4	6	305		

Au monticule									
G	P	VP	ML	PM	BB	MPM			
48. Alvarez Tavo	1	1	0	16	0	7	10	5	3.94
66. Aucoin Derek	0	1	0	2	2	1	1	1	3.38
37. Cormier Rhéal	7	7	0	140	1	64	38	85	4.10
47. Daal Omar	1	2	0	56	1	17	23	47	2.72
39. Dyer Mike	5	4	2	59	2	28	27	40	4.22
13. Fassero Jeff	12	7	0	174	0	53	42	168	2.74
14. Juden Jeff	4	0	0	50	2	23	25	41	4.08
31. Leiter Mark	6	10	0	155	1	89	53	127	5.16
52. Leiper Dave	0	0	0	2	0	0	1	0	0.00
44. Manuel Barry	2	1	0	64	2	25	24	46	3.48
45. Martinez Pedro	9	7	0	159	0	71	50	157	4.02
26. Pacheco Alex	0	0	0	5	2	7	1	7	11.12
62. Paniagua Jose	1	1	0	13	1	7	5	5	4.73
51. Rojas Mel	6	4	2	60	0	28	21	67	4.20
41. Urbina Ugueth	7	3	0	84	0	35	38	74	3.75
43. Veres Dave	4	2	4	57	1	31	24	57	4.87

AU LOSANGE

MONTREAL (PC) - Dans le deuxième match de la série ce soir, Pedro Martinez (9-7, moyenne de 4,02) tentera de prendre sa revanche sur Doug Drabek (6-7), qui l'a battu 6-2 la semaine dernière à Houston.

Drabek avait connu une de ses meilleures sorties de la saison en lançant un match complet de six coups sûrs, en plus de retirer sept frappeurs sur des prises. En carrière, il a eu du succès face aux Expos comme le montre sa fiche de 15-12 et sa moyenne de points mérités de 2,85.

Quant à Martinez, il n'a guère obtenu de succès contre les Astros en carrière (1-6, moyenne de 6,20 en 10 matchs).

Affaibli par un virus la semaine dernière, Martinez est pres-

que complètement rétablissant regagné les six livres qu'il avait perdues...

Felipe Alou a esquissé un sourire révélateur quand on lui a rappelé avant le match que la journée d'hier marquait le deuxième anniversaire du début de la grève des joueurs en 1994.

Les Expos, faut-il le rappeler, possédait la meilleure fiche du baseball majeur au moment où le conflit a éclaté.

Alou souhaite que les négociations intenses des derniers jours débloquent sur une entente.

«Les deux parties subissent une forte pression compte tenu de l'intérêt de tous les médias importants pour le blitz des négociations», a-t-il souligné.



LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	71	45	612	
Montréal	65	52	556	6 1/2
New York	56	64	467	17
Florida	54	64	458	18
Philadelphie	48	70	410	24

Section Centrale

Houston	64	55	538	
St Louis	63	55	534	1/2
Chicago	58	59	496	5
Cincinnati	56	58	491	5 1/2
Pittsburgh	51	67	432	12 1/2

Section Ouest

San Diego	65	55	542	
Los Angeles	62	56	525	2
Colorado	61	56	521	2 1/2
San Francisco	49	67	422	14

Meilleur deuxième

Montréal	65	52	556	
St Louis	63	55	534	2 1/2
Los Angeles	62	56	525	3 1/2

Lundi, 12 août

Atlanta à Philadelphie (remis, pluie)
 Montréal 8 Houston 1
 Los Angeles 6 Cincinnati 5
 Chicago 11 New York 1

Mardi, 13 août

Colorado (Ritz 13-7) en Floride (Leiter 11-10), 19h05
 Houston (Drabek 6-7) à Montréal (P. Martinez 9-7), 19h35
 Atlanta (Maddux 10-10) à Philadelphie (Beech 1-0), 19h35
 San Francisco (Gardner 10-4) à Pittsburgh (Lieber 5-4), 19h35
 San Diego (Hamilton 10-6) à Cincinnati (Jarvis 4-5), 19h35
 Chicago (Telemaco 4-6) à New York (Harnisch 8-7), 19h40
 Los Angeles (Park 5-3) à St. Louis (Stottlemire 10-7), 20h05

Mercredi, 14 août

Colorado en Floride, 19h05
 Houston à Montréal, 19h35
 Atlanta à Philadelphie, 19h35
 San Francisco à Pittsburgh, 19h35
 San Diego à Cincinnati, 19h35
 Chicago à New York, 19h40
 Los Angeles à St. Louis, 20h05

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Piazza LA	106	399	63	137	343
EYoung Col	98	403	86	137	340
Burks Col	113	453	109	154	340
Grace ChC	100	384	63	130	339
Bichette Col	116	476	90	152	319
Sheffield Flo	118	403	91	128	318
Gilkey NYM	116	438	84	137	313
LJohnson NYM	118	505	82	158	313
Larkin Cin	107	371	79	116	313
Grudzielanek	109	483	81	150	3 1 1

Points Burks, Colorado, 109; Finley, San Diego, 94; Bonds, San Francisco, 92; Sheffield, Floride, 91; CpJones, Atlanta, 90; Bichette, Colorado, 90; EYoung, Colorado, 86; Biggio, Houston, 86.

Points produits Gallarraga, Colorado, 107; Bichette, Colorado, 102; Sosa, Chicago, 97; Bonds, San Francisco, 97; Burks, Colorado, 95; DBell, Houston, 94; Hundley, New York, 93.

Coups sûrs LJohnson, New York, 158; Burks,

Colorado, 154; Bichette, Colorado, 152; Grissom, Atlanta, 151; **Grudzielanek, Montréal, 150**; Finley, San Diego, 146; **Lansing, Montréal, 143**.

Doubles HRodriguez, Montréal, 35; Finley, San Diego, 35; **Lansing, Montréal, 33**; DBell, Houston, 33; Bagwell, Houston, 33; Bichette, Colorado, 31; Burks, Colorado, 30.

Triples LJohnson, New York, 15; Grissom, Atlanta, 8; Finley, San Diego, 8; KAbbott, Floride, 7; Mondesi, Los Angeles, 6; DeShields, Los Angeles, 6; Vizcaino, New York, 6; Burks, Colorado, 6.

Circuits Sosa, Chicago, 39; Hundley, New York, 36; Sheffield, Floride, 33; Gallarraga, Colorado, 33; Burks, Colorado, 32; Bonds, San Francisco, 32; **HRodriguez, Montréal, 30**.

Buts volés LJohnson, New York, 42; EYoung, Colorado, 41; DeShields, Los Angeles, 40; Larkin, Cincinnati, 32; RHenderson, San Diego, 31; McRae, Chicago, 29; Lankford, St. Louis, 27.

Lanceurs (14 décisions) Smoltz, Atlanta, 19-6, 760, 2.85; Gardner, San Francisco, 10-4, 714, 4.03; Neagle, Pittsburgh, 12-5, 706, 2.93; Reynolds, Houston, 14-6, 700, 3.52; Glavine, Atlanta, 12-6, 667, 2.78; Ritz, Colorado, 13-7, 650, 4.75; IValdes, Los Angeles, 11-6, 647, 3.34.

Retraits Smoltz, Atlanta, 211; Nomo, Los Angeles, 173; **Fassero, Montréal, 168**; Kile, Houston, 159; **PJMartinez, Montréal, 157**; Reynolds, Houston, 150; Stottlemire, St. Louis, 141.

Victoires protégées JBrentley, Cincinnati, 31; TdWorrell, Los Angeles, 30; Hoffman, San Diego, 28; Wohlers, Atlanta, 28; Franco, New York, 25; Bottalico, Philadelphie, 23; Beck, San Francisco, 23.

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	69	48	590	
Baltimore	60	56	517	8 1/2
Boston	57	62	479	13
Toronto	54	65	454	16
Detroit	42	76	356	27 1/2

Section Centrale

Cleveland	71	47	602	
Chicago	66	53	555	5 1/2
Minnesota	58	59	496	12 1/2
Kansas City	55	64	462	16 1/2
Milwaukee	55	64	462	16 1/2

Section Ouest

Texas	67	52	563	
Seattle	60	56	517	5 1/2
Oakland	59	60	496	8
Californie	53	64	453	13

Meilleur deuxième

Chicago	66	53	555	
Baltimore	60	56	517	4 1/2
Seattle	60	56	517	4 1/2

Dimanche, 11 août

Texas 6 Toronto 0
 New York 12 Detroit 0
 Boston 2 Milwaukee 0
 Chicago 8 Baltimore 5
 Oakland 9 Cleveland 3
 Californie 6 Kansas City 5
 Minnesota 6 Seattle 3

Lundi, 12 août

Milwaukee à Baltimore (remis, pluie)

LES MENEURS

Toronto 5 Boston 1
 Texas 7 Detroit 0
 Chicago 3 New York 2 (10 m)
 Cleveland en Californie
 Minnesota à Oakland
 Kansas City à Seattle

Mardi, 13 août

Milwaukee (D'Amico 3-5) à Baltimore (Wells 9-10), 19h35
 Boston (Sele 5-9) à Toronto (W. Williams 1-0), 19h35
 New York (Weathers 0-1) à Chicago (Andjuar 0-2), 20h05
 Detroit (B. Williams 3-8) au Texas (Pavlik 12-6), 20h35
 Cleveland (Ogea 6-3) en Californie (Boskie 10-6), 22h05
 Minnesota (Aguilera 5-4) à Oakland (Wengert 5-7), 22h05
 Kansas City (Linton 5-7) à Seattle (Mulholland 0-1), 22h05

Mercredi, 14 août

New York à Chicago, 14h05
 Milwaukee à Baltimore, 15h05
 Minnesota à Oakland, 15h15
 Boston à Toronto, 19h35
 Detroit au Texas, 20h35
 Cleveland en Californie, 22h35
 Kansas City à Seattle, 22h35

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
ARodriguez Sea	101	415	100	149	359
Knoblauch Min	110	430	107	153	356
FThomas ChW	99	371	76	132	356
RAIomar Bal	109	423	98	148	350
Molitor Min	117	480	81	162	337
EMartinez Sea	95	347	88	116	334
Franco Cle	86	330	56	110	333
Cirillo Mil	115	397	73	131	330
JGonzalez Tex	91	358	63	118	330
Greer Tex	110	433	77	142	328
IRodriguez Tex	114	464	87	152	328

Points Knoblauch, Minnesota, 107; ARodriguez, Seattle, 100; RAIomar, Baltimore, 98; Lofton, Cleveland, 92; Belle, Cleveland, 90; MVAughn, Boston, 89; Phillips, Chicago, 89.

Points produits Belle, Cleveland, 108; MVAughn, Boston, 104; Buhner, Seattle, 103; JGonzalez, Texas, 102; Griffey Jr., Seattle, 99; RPalmeiro, Baltimore, 98; FThomas, Chicago, 95; GVAughn, Milwaukee, 95.

Coups sûrs Molitor, Minnesota, 162; Lofton, Cleveland, 161; Knoblauch, Minnesota, 153; IRodriguez, Texas, 152; MVAughn, Boston, 150; ARodriguez, Seattle, 149; RAIomar, Baltimore, 148.

Doubles EMartinez, Seattle, 44; ARodriguez,

SPORT ÉCLAIR

L'Inter battu

La formation de soccer senior de l'Inter de Chicoutimi a subi la défaite en demi-finale de la Coupe du Québec, au pointage de 2-1 face à l'équipe de Saint-Jean sur Richelieu. Alexandre Fournier a été le seul marqueur. L'Inter avait besoin d'absolument d'une victoire pour passer en grande finale. Ce sera pour une autre fois.

Dek hockey

Trois buts et deux passes de Dominic Boily ont mené le Dépanneur Saguenay à une victoire de 6-3 (13-5 à la

formule Score) devant le Fenergie, hier, au Dek hockey. Le Classique, avec deux buts et une passe d'Eric Bouchard, l'a emporté 7-3 (12-9) sur le Resto-Bar Arvida.

Roadrunners 11, Rock'n Rollers 3

MONTREAL (PC)-Les Roadrunners de Montréal ont érasé les Rock'n Rollers du New Jersey 11-3, hier au Centre Molson, pour rejoindre les Vipers de St. Louis au deuxième rang de la section Centrale de la Ligue internationale de rol-

ler-hockey. Eric Dandena a inscrit trois buts et amassé autant de passes pour les vainqueurs. Son coéquipier Alain Savage s'est aussi illustré avec trois buts.

Les Roadrunners disputeront leur prochain match demain à domicile contre Philadelphie.

Le match a été disputé devant 4 409 personnes.

Haute-Normandie en tête

MATANE (PC)-Le voilier Haute-Normandie du skipper français Paul Vatine a remporté la première étape de la Coupe du St-Laurent entourant, hier en matinée, la bouée de Matane dans le cadre de la grande Transat Québec-St-Malo.

Les trimarans Banque Populaire, Fujicolor, La Trinaitaine et Primagaz ont suivi dans l'ordre. Le premier monocoque, le Météorite Corum, a péniblement contourné la bouée sur une mer d'huile en soirée pour remporter la bourse de 1 000 \$ dans sa classe, tout comme la Haute-Normandie chez les multicoques.

Si les bateaux avaient le vent dans les voiles au départ de Québec, ce fut presque le calme plat, hier à Matane, lors de la deuxième journée de la Transat.

Les bateaux faisaient littéralement du sur-place si bien qu'à 20h, seulement sept des 18 voiliers engagés dans la traversée avaient atteint Matane.

Les voiliers sont attendus aujourd'hui à Percé... si le vent collabore.

Victoire de Lareau

INDIANAPOLIS (PC)-Sébastien Lareau a franchi avec succès la première ronde du championnat de tennis RCA d'Indianapolis, hier, en disposant du Britannique Mark Petchey.

Lareau, de Boucherville, indisposé par une blessure à la cheville, a pris la mesure de Petchey en deux sets de

LIGUE MONTREAL JUNIOR

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
x-St-Eustache	38	9	.809	
LaSalle	30	18	.625	8 1/2
Jonquière	29	18	.617	9
Charlesbourg	28	19	.596	10
Trois-Rivières	27	20	.574	11
Longueuil	26	22	.542	12 1/2
Repentigny	25	22	.532	13
St-Hubert	24	24	.500	14 1/2
y-Rosemont	22	26	.458	16 1/2
y-Sherbrooke	21	26	.447	17
y-Québec	19	29	.396	19 1/2
y-Laval	17	31	.354	21 1/2
y-Ahuntsic	3	45	.063	35 1/2

x-champion de la saison régulière
 y-éliminé des séries

Note: les huit premiers participent aux séries.

Dimanche, 11 août

Trois-Rivières 6-6 Jonquière 4-1
 Sherbrooke 0 St-Eustache 11

Lundi, 12 août

Repentigny 5 Laval 2

Mardi, 13 août

Jonquière à Charlesbourg, 20h
 Trois-Rivières à Repentigny, (match à compléter) 20h
 St-Eustache à Sherbrooke, 20h

SOMMAIRES

NATIONALE

Houston	100	000	000	1	3	0
Montréal	024	000	20x	8	10	1

Darwin (P.9-10), Small (3), X.Hernandez (6), To Jones (7), Morman (8) et Eusebio; M.Leifer (G.6-10) et D.Fletcher. C: Hou B.L.Hunter (4); Mtl D.Fletcher (12), H.Rodriguez (30).

Los Angeles	100	203	000	6	9	1
Cincinnati	000	010	103	5	9	0

R.Martinez (G.9-6), Osuna (8), TdWorrell (VP.30) (9) et Piazza; Smiley (P.10-10), Shaw (6), Le Smith (8), JBrentley (9) et J.Oliver.

Chicago	410	104	010	11	12	0
New York	000	000	010	1	5	1

Navarro (G.11-9), Myers et Servais; Isringhausen (P.5-13), DiPoto (6), Byrd (6), D.Henry (8) et Hundley. C: Chi McRae (9).

Sandberg (20); NYM Tomberlin (2).

AMERICAINE

Boston	000	000	001	1	9	1
Toronto	100	002	11x	5	9	0

Gordon (P.9-6), Hudson et Stanley; Hentgen (G.14-7) et O'Brien. C: Tor Brumfield (9).

Detroit	000	000	000	0	5	0
Texas	202	201	00x	7	10	0

Br Williams (P.3-9), Eischen (7) et Ausmus; K.Hill (G.13-6) et I.Rodriguez. C: Tex Hamilton (4), Greer (14).

New York	020	000	000	0	2	5
Chicago	010	010	000	1	3	0

Gooden, J.Nelson (7), M.Rivera (8), Wetteland (P.1-3) (10) et Girardi; A.Fernandez, R.Hernandez (G.4-1) (10) et Karkovice. C: NYY

Omnium de tennis Le Citadin de Chicoutimi

Lundi 12 août

Simple masculin A
 Marc Tremblay bat Nicolas Pépin (6-4, 6-4)
Simple masculin B
 Vincent Filion bat Marcel Lessard (6-3, 6-3)
 Gilles-Philippe Tremblay bat Mathieu Brassard (6-1, 7-5)
Simple féminin C
 Gena Parent bat Myriam Dupéré (6-1, 6-0)
Double masculin A
 Guillaume Gauthier-Jean-Sébastien Bergeron battent Jean-Marc Girard-Jean-Denis Lavoie (6-4, 7-5)
Double masculin B
 Marcel Roussel-Nicolas Lavoie battent Vincent Filion-Jimmy Bouchard (6-4, 6-2)
 Yves Les

Rappelé d'Ottawa pour remplacer Stankiewicz

Rick Schu jouera au troisième but

Par ROBERT LAFLAMME

MONTREAL (PC)-Pour remplacer le joueur de champ intérieur réserviste Andy Stankiewicz, qui a subi une fracture du nez dimanche, les Expos ont rappelé le vieux routier à tout faire des Lynx d'Ottawa Rick Schu.

Schu ne devrait faire que passer dans l'entourage de l'équipe parce qu'il devrait retourner à Ottawa dès le retour au jeu de David Segui en fin de semaine prochaine.

Le joueur de premier but des Expos pourra revenir au jeu à compter de vendredi.

Mais Schu devrait être de retour

à Montréal le 1er septembre quand les équipes du baseball majeur rappelleront chacune une quinzaine de joueurs des rangs mineurs pour les aider dans le dernier droit de la saison.

Il pourra quand même prouver sa valeur aux dirigeants des Expos cette semaine parce que Felipe Alou envisage de l'utiliser à la position de troisième-but compte tenu que la blessure au dos qui incommoda Shane Andrews tarde à guérir.

S'il impressionne, le réserviste Dave Silvestri pourrait se retrouver dans le pétrin. Silvestri, âgé de 28 ans, montre une faible moyenne de .213 n'ayant frappé

que 26 coups sûrs en 122 présences au bâton. Mais même si Silvestri est rétrogradé à Ottawa en fin de semaine prochaine, il reviendra sans doute lui aussi le 1er septembre.

Quoi qu'il arrivera, Schu n'en fera pas un plat. Agé de 34 ans, il en a vu d'autres.

De retour

«Jesuis heureux d'être de retour dans les ligues majeures pour la première fois depuis la saison 1991, particulièrement avec une solide équipe comme les Expos», a-t-il dit.

Le gérant des Lynx, Pete Mackanin, lui a appris la bonne nouvelle au retour de l'équipe de

Pawtucket vers 3h dans la nuit de dimanche à hier.

«Je n'ai presque pas fermé l'oeil depuis ce temps. Je n'avais également pas beaucoup dormi durant le voyage de neuf heures en autobus entre Pawtucket et Ottawa.» Le frappeur droitier frappait pour une moyenne de .304 avec 10 circuits et 47 points produits en 98 matchs dans la classe AAA.

En huit saisons dans les ligues majeures, dont cinq dans l'uniforme des Phillies de Philadelphie, il montre une moyenne de .247 avec 41 circuits et 134 points produits.

«Je peux jouer à plusieurs positions à l'avant-champ ainsi qu'au champ extérieur, a-t-il précisé. Je

ne sais pas ce que les Expos ont en tête, mais je suis prêt à tout. S'ils veulent que je reste sur le banc et que j'encourage les gars, je le ferai.»

En 1993 et en 1994, Schu est allé jouer au Japon, où il a grandement apprécié son expérience avec les Ham Fighters de Nippon. Pour ce qui est de Stankiewicz, son nom a été placé sur la liste des blessés pour une période de 15 jours. Il a reçu la balle sur le nez quand le lanceur des Cubs de Chicago Kent Bottenfield l'a atteint à la 10e manche du match de dimanche. En plus d'avoir été durement ébranlé, il a subi une fracture.

Négociations au baseball majeur

Joueurs et propriétaires: entente imminente

NEW YORK (AP)-Les joueurs et les propriétaires du baseball majeur étaient toujours sur le point d'une entente, hier, le jour marquant le deuxième anniversaire de la grève qui a causé l'annulation de la Série Mondiale de 1994.

Les deux parties ne se sont pas rencontrées durant la journée, mais il semble que seuls deux obstacles majeurs perturbent l'agenda, soit le calcul du temps de service des joueurs pendant la grève et le retrait de toute possibilité de recours des propriétaires contre l'Association des joueurs pour les pertes encourues pendant l'arrêt de travail.

Les joueurs désirent qu'on reconnaisse à leur curriculum les 75 jours ouvrables perdus au cours de la grève qui a duré 232 jours. Si tel était le cas, 20 joueurs de plus pourraient être éligibles à l'autonomie dès cet automne, dont Chuck Knoblauch, Moises Alou, Bernard Gilkey et Tim Lincecum.

«C'est vrai que certains propriétaires ne veulent pas céder, mais il faudrait d'abord en discuter sérieusement avec les

propriétaires», a commenté le directeur exécutif des Red Sox de Bos-

ton, John Harrington.

«Le temps de service constitue

un accroc majeur, a-t-il reconnu, mais ça ne devrait pas bloquer les

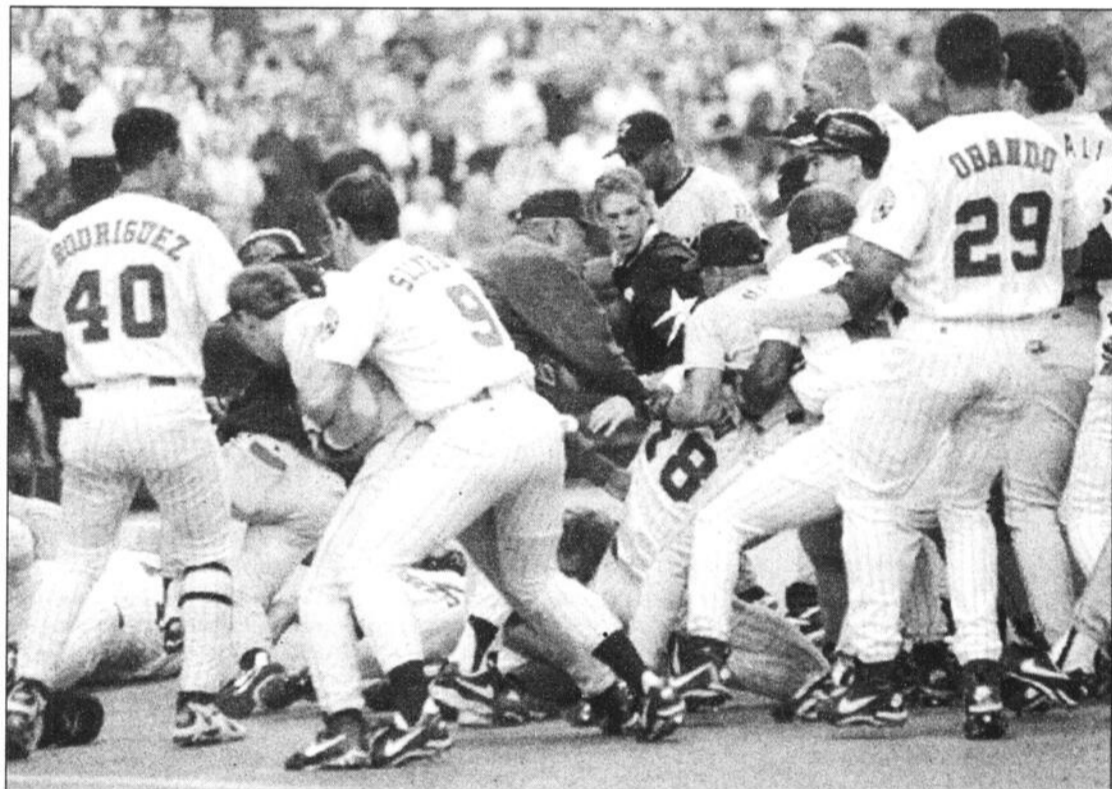
négociations. Il y a d'autres dossiers plus importants à régler, notamment celui qui concerne la célèbre taxe punitive.»

Toujours selon Harrington, le médiateur Randy Levine lui a laissé entendre au cours de la journée d'hier qu'il n'avait toujours pas trouvé de terrain d'entente. Concernant la taxe punitive, destinée à réduire l'écart entre les gros et les petits marchés, il appert que les deux parties soient pourtant très près d'en arriver à un accord.

Cette taxe serait de l'ordre de 35 pour cent de la masse salariale dépassant 51 millions \$ en 1997, de 55 millions \$ en 1998 et de 58 à 59 millions \$ en 1999.

Selon un tel système, les Yankees de New York, les Orioles de Baltimore, les Indians de Cleveland et les Braves d'Atlanta seraient contraints de réduire considérablement leur masse salariale.

Pour ne citer qu'un exemple, Les Yankees, qui versent 66 millions \$ en salaires, auraient eu à débours 5.5 millions cette année si la nouvelle taxe était en vigueur.



BAGARRE.- Les joueurs des Expos ont quitté rapidement leur abri, en troisième manche, après que Henry Rodriguez eût été atteint par un lancer de Danny Darwin. S'en est suivie une longue foire de quinze minutes. (Photo PC)

Coupe du monde de hockey

Les Suédois font un changement en défensive

Par GRANT KERR

VANCOUVER (PC)-Il n'y a rien comme l'expérience pour rehausser une défensive.

Le nom du vétéran joueur international Lief Rohlin a été ajouté à la formation suédoise en vue de la Coupe du monde de hockey qui se mettra en branle plus tard ce mois-ci.

Le défenseur de 28 ans des Canucks de Vancouver remplacera Marcus Ragnarsson, blessé, des Sharks de San Jose.

Rohlin a disputé sa première saison dans la LNH en 1995-96. Il a récolté six buts et 22 points en 56 matches. Il s'est distingué par son jeu défensif même s'il a été utilisé à profusion en avantage numérique.

Les Canucks ont sélectionné

Rohlin en deuxième ronde du repêchage amateur en 1988, mais le défenseur de Vasteras avait choisi de demeurer chez lui et il a souvent évolué sur la scène internationale pour la Suède.

Rohlin a mérité une médaille d'or aux Jeux Olympiques de Lillehammer en 1994 lorsque la Suède a vaincu le Canada en fusillade.

Il se joint à une brigade défensive qui comprend déjà Peter Popovic du Canadien, Tommy Albelin des Flames de Calgary, Calle Johansson des Capitals de Washington, Kenn Jonsson des Islanders de New York, Nicklas Lidstrom des Red Wings de Detroit et Mattias Norstrom des Kings de Los Angeles.

Les Canucks comptent mainte-

nant six joueurs qui doivent participer à la Coupe du monde, un tournoi qui remplace la coupe Canada.

Le capitaine de l'équipe Trevor Linden, un marqueur de 33 buts, participera au camp d'entraînement de la formation canadienne qui s'ouvre jeudi à Whistler.

A la Coupe du monde, la Suède joue dans la section européenne avec l'Allemagne, la République tchèque et la Finlande. La Suède entreprendra le tournoi à Stockholm contre l'Allemagne, le 26 août.

Dans l'autre section, on retrouve le Canada, la Russie, la Slovaquie et les Etats-Unis.

Le tournoi, comprenant un maximum de 19 rencontres, se conclura par une ronde de

championnat le 10 septembre à Philadelphie et le 12 septembre à Montréal. Si un troisième et décisif match est nécessaire, il sera présenté à Montréal, le 14 septembre.

Le Canada, dirigé par Glen Sather des Oilers d'Edmonton, disputera son premier match contre la Russie, le 29 août à Vancouver.

Deux Stars comparissent

WINNIPEG (PC)-Todd Harvey et Grant Marshall, des Stars de Dallas, ont comparu brièvement, hier, devant la cour de Winnipeg sous des accusations d'agression sexuelle.

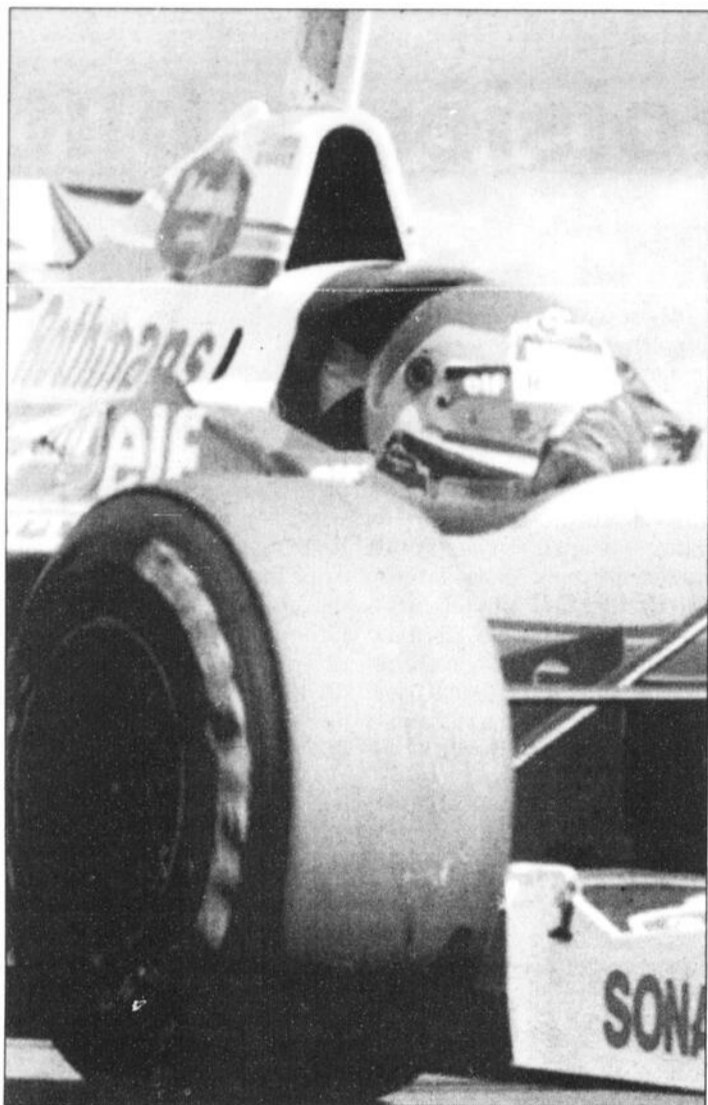
La cause a été reportée au 9 sep-

tembre. Harvey, qui est âgé de 21 ans, est originaire de Hamilton; Marshall, 23 ans, vient de Kanata, en Ontario.

Les deux joueurs font partie d'un groupe de quatre hommes qui sont accusés d'avoir agressé une femme de 20 ans au cours d'une soirée.

Harvey, une recrue l'an dernier, a inscrit neuf buts et 20 passes. Il avait contribué à la victoire de l'équipe canadienne au dernier championnat mondial de hockey junior. Marshall, un ailier droit, a terminé la saison dernière avec un dossier de 9 buts et 28 points.

Un porte-parole des Stars, Larry Kelly, a affirmé que le club n'avait aucun commentaire à émettre.



JACQUES VILLENEUVE...a égalé dimanche la meilleure saison de son père Gilles qui avait signé trois victoires en 1979, au volant d'une Ferrari. (Photo PC)

Villeneuve sème le doute chez Damon Hill

Par MARC DELBES
De la Presse Canadienne (PC)-Décidément, le Britannique Damon Hill doit se demander s'il sera un jour champion du monde. Jacques Villeneuve se refuse en effet à lui concéder le titre et il prend tous les moyens pour semer le doute dans l'esprit de son coéquipier.

Hill, pourtant largement favori pour succéder au double champion Michael Schumacher après s'être contenté de jouer le rôle de faire-valoir ces deux dernières années, a subi la maestria du Québécois, dimanche, sur le circuit du Hungaroring.

Non seulement Villeneuve s'est-il imposé sur un circuit qui lui était inconnu, mais encore a-t-il effacé le pénible souvenir de son week-end noir de Monaco, un tracé qui offre certaines similitudes avec celui où avait lieu le Grand Prix de Hongrie.

Plus impressionnant encore, Villeneuve a mené à bien une stratégie qu'il avait établie dès la fin de la séance de qualification, samedi.

«Le départ sera crucial, avait-il annoncé après avoir signé le troisième temps. J'entrevois de négocier le premier virage en deuxième place.»

C'est exactement ce qu'il a réussi, devançant Hill au départ, et bien que plus rapide que Schumacher, détenteur de la position de tête, il a su attendre le moment propice pour s'emparer de la tête sur ce circuit peu propice aux dépassements.

Avec cette troisième victoire en 12 épreuves, Villeneuve a égalé la meilleure saison de son père, Gilles, qui avait signé trois succès en 1979 au volant de Ferrari.

Un beau duel en perspective

Désormais, tous les espoirs sont permis même si son retard est quand même de 17 points sur Hill. Une grosse commande avec seulement quatre courses à disputer.

«Il faudra un peu de chance, a admis Villeneuve. Un abandon ou deux de Damon me faciliteraient la tâche. Mais je garde confiance même si je dois améliorer de quelques dixièmes de seconde mes performances en qualifications.»

Sous le menace de son coéquipier, Hill se montre beau joueur même si l'attente différée de son sacre commence visiblement à l'agacer.

«La partie ne sera facile ni pour Jacques ni pour moi lors des quatre dernières courses, a-t-il mentionné. En revanche, les amateurs de Formule Un devraient apprécier!»

Assurée du championnat des constructeurs dimanche, l'écurie Williams laissera les coudées franches à ses deux pilotes d'ici la fin de la saison, ce qui laisse entrevoir des courses excitantes.

Villeneuve a d'ailleurs bien hâte au prochain rendez-vous, le Grand Prix de Belgique sur le circuit de Spa-Francorchamps, même si encore une fois il sera en pays inconnu.

«On me dit qu'il s'agit d'un circuit difficile à maîtriser mais avec des grandes courbes rapides comme je les aime. J'ai bien hâte d'y participer et j'ai l'intention d'y donner mon maximum.»

Par la suite, il renouera avec des pistes (Monza, le 8 septembre - Estoril, le 22 septembre - Suzuka, le 13 octobre) qu'il connaît et qu'il apprécie. Ce n'est rien pour rassurer Hill, déjà privé du titre en 1994 et 1995 lorsqu'il a croulé sous la pression que lui a imposée un Schumacher impérial.

Contrat de huit ans avec les Cowboys de Dallas

Emmitt Smith signe pour 48 millions \$

IRVING, Texas (AP)-Les Cowboys de Dallas ont consenti au meilleur porteur de ballon de la NFL l'un des plus lucratifs contrats, hier, concluant une entente de huit ans avec Emmitt Smith pour une somme de 48 millions \$ US.

Le propriétaire des Cowboys Jerry Jones et Smith étaient présents au stade du Texas, hier, pour annoncer la conclusion de l'entente qui permettra au joueur vedette de demeurer à Dallas jusqu'à l'âge de 35 ans.

«Il s'agit d'un point tournant dans l'histoire de la concession, a déclaré Jones. Emmitt n'a pas d'égal dans mon esprit, il est dans une classe à part dans le sport.»

Jones a ajouté que Smith touchera 48 millions \$ échelonnés pendant huit saisons, dont un boni à la signature de 15 millions \$. Il s'agit du boni le plus important dans l'histoire de la ligue et l'entente est seulement surpassée par l'actuel contrat de 50 millions \$ de son coéquipier Troy Aikman.

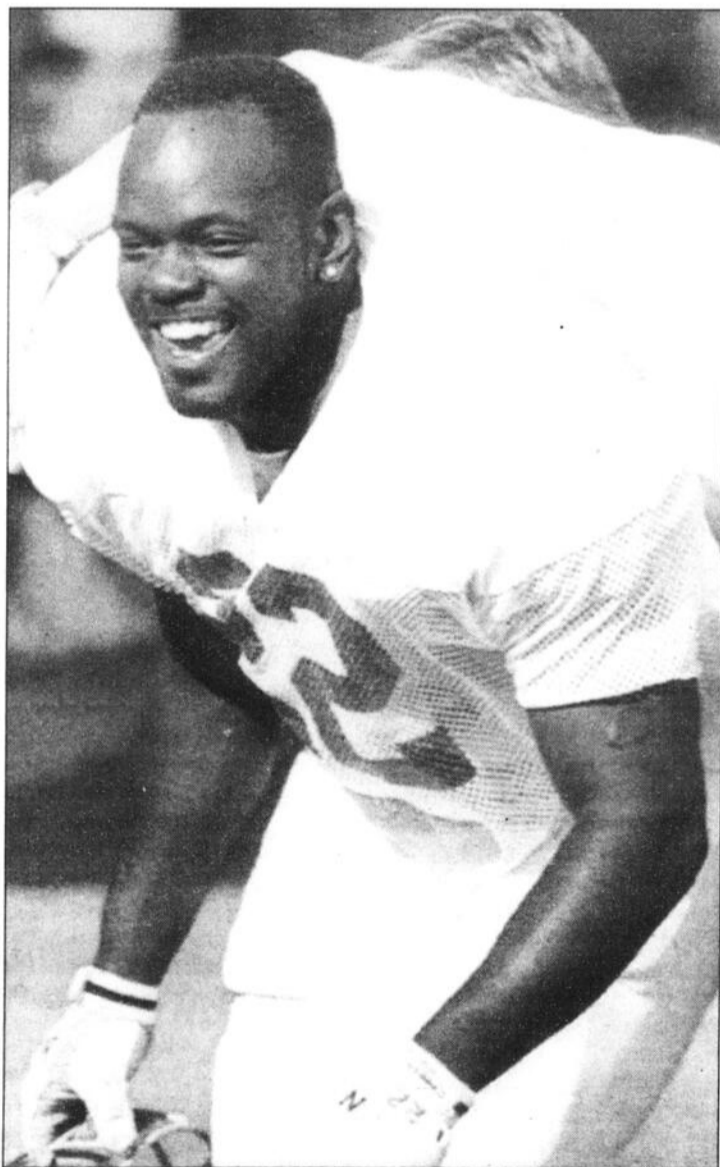
La plupart des contrats sont garantis une année à la fois, seul le boni à la signature étant garanti. Jones a toutefois refusé d'indiquer comment le nouveau contrat de Smith pourrait respecter le plafond salarial imposé dans la NFL.

Smith, qui avait encore une saison à écouler à son présent contrat, attendait que Jones renégocie son contrat depuis la signature du joueur autonome Deion Sanders pour une somme de 35 millions \$ l'année dernière. Jones avait promis de le faire,

mais les négociations s'éternisaient alors que la saison régulière - et la probabilité d'une dispu-

te contractuelle - approchait.

«Je croyais que l'entente allait se finaliser et il a démontré



EMMITT SMITH...touchera 48 millions \$ échelonnés sur huit saisons dont un intéressant boni de signature de 15 millions \$. (Photo PC)

qu'avec un peu de travail et une approche différente des choses, ce serait possible et nous y sommes finalement parvenus», a constaté Smith.

Smith a dominé la NFL pour les gains au sol au cours de quatre des six dernières saisons. L'année dernière, il a inscrit un record de 25 touchés pour guider les Cowboys à leur troisième conquête du Super Bowl en quatre ans.

«Il se compare avantageusement aux meilleurs joueurs de l'histoire à sa position», a encore dit Jones.

Smith a également spécifié qu'il se réjouit de la perspective de compléter sa carrière avec l'équipe qui en a fait un choix de première

ronde en 1990.

Malgré la lourde tâche qui lui incombe de transporter les Cowboys sur ses épaules, Smith s'estime en mesure d'honorer son contrat jusqu'au bout.

«Je m'estime capable de jouer encore pendant huit ans», a-t-il dit.

Le dernier différend contractuel entre Smith et Jones avait démontré l'importance du demi au sein de l'équipe. Smith a fait la grève lors des deux premiers matches de la saison 1993 et l'équipe les a perdus tous les deux.

Une fois sous contrat, les Cowboys se sont rendus jusqu'à la victoire finale au Super Bowl.

EN BREF

Bailey: l'athlète du mois

GLOUCESTER, Ont. (PC)-L'homme le plus rapide au monde, l'Ontarien Donovan Bailey, a été nommé l'athlète du mois au Canada.

Bailey, qui a établi un record du monde en 9,84 secondes et remporté la médaille d'or du 100 mètres à Atlanta, le 27 juillet, a remporté l'honneur pour le mois de juillet.

Marnie McBean de Toronto et Kathleen Heddle de Vancouver, qui ont raflé leur troisième médaille d'or olympique en aviron à Atlanta, ont terminé deuxième.

Washington retranché

FROSTBURG, Maryland (AP)-Le vétéran joueur de sureté James Washington, héros de deux conquêtes du Super Bowl dans l'uniforme des Cowboys de Dallas, a été congédié par les Redskins de Washington, hier, et il a laissé entendre qu'il pourrait prendre sa retraite.

Washington s'est joint aux Redskins la saison dernière à titre de joueur autonome. Il a disputé 12 solides rencontres au poste de sureté, mais cette année le joueur de 31 ans a été éclipsé par Darryl Morrison et Darryl Pounds au camp d'entraînement des Redskins.

Possible prêt de 1,4 million \$

Montréal pose ses conditions aux Alouettes

MONTREAL (PC)-Le vice-président du Comité exécutif de la ville de Montréal a apporté un bémol à l'information, publiée hier dans un quotidien, selon laquelle les élus municipaux

s'apprêtaient à octroyer un prêt de 1,4 million \$ aux Alouettes de Montréal, de la Ligue canadienne de football.

«L'administration municipale de Montréal n'a encore pris aucu-

ne décision quant à un éventuel prêt à l'équipe», a précisé M. Sammy Forcillo, qui est également responsable des finances publiques.

Ce prêt est jugé vital pour la sur-

vie de l'équipe, qui effectue un retour à Montréal cette année.

M. Forcillo a expliqué que deux étapes devront être franchies avec succès avant que l'administration municipale envisage la possibilité de consentir un prêt à l'équipe.

Une de ces étapes s'amorce aujourd'hui alors que le Conseil municipal sera invité à approuver une demande de modification à la Charte qui permettrait à la ville d'octroyer un tel prêt. Cette demande de modification sera ensuite transmise au gouvernement du Québec et l'Assemblée nationale devra au préalable l'approuver.

L'autre étape est aussi, voire davantage, importante puisque la Ville de Montréal pose des conditions à l'octroi d'un éventuel prêt de 1,3 million \$.

D'abord, la Ville veut obtenir satisfaction lors de la vérification qu'elle fera des états financiers des deux dernières années de la société qui exploite l'équipe, ainsi que du plan d'affaires et des états financiers projetés.

Montréal tient également à obtenir de la Ligue canadienne de football des assurances raisonnables quant à la tenue de la Coupe Grey à Montréal en 1997 et au remboursement du financement de la Ville en cas de défaut de la société débitrice.

Le président des Alouettes, Jim Speros, ne cesse de répéter que ce prêt est indispensable à la survie de l'équipe à Montréal et, dans l'éventualité, où il lui serait refusé, il menace de déménager l'équipe dans une autre ville dès la saison prochaine.

Jeux olympiques d'Atlanta

Le Canada a surpassé l'Europe et les USA

BRUXELLES (AP)-Le Canada a surpassé l'Union européenne et les Etats-Unis aux Jeux Olympiques d'Atlanta, mais il s'est fait damer le pion par sa consœur du Commonwealth, l'Australie.

C'est du moins ce que les statistiques compilées par Eurostat révèlent.

Avec un total de 229 médailles, l'Union européenne a remporté 6.16 médailles par 10 millions d'habitants. C'est plus que la Russie (4.27), les Etats-Unis (3.84), le Japon (1.12) et la Chine (0.41).

Le Canada, avec un ratio de 7.43, figure bien au palmarès quoique l'Australie s'impose avec un impressionnant pourcentage de 22.78.

Compétition annulée

NEW YORK (AP)-Sammy Sosa et Todd Hundley, les deux meilleurs frappeurs de circuits de la Ligue nationale, ont accepté de s'affronter dans une version révisée de «Home Run Derby», une populaire émission de télévision des années 1950 et 1960, mais la compétition n'aura finalement pas lieu.

«Après y avoir bien pensé, j'ai décidé qu'une telle confrontation n'avait pas sa place, a déclaré le directeur général des Cubs de Chicago Ed Lynch. Ca ne servirait tout simplement à rien.»

L'événement devait avoir lieu demain, au stade Shea, plusieurs heures avant que Sosa et les Cubs affrontent Hundley et les Mets de New York.

Sosa a déjà claqué 39 circuits et Hundley en revendique 36.

Ce genre de confrontations était courant dans les ligues majeures jusque dans les années 70, particulièrement entre les matches d'un programme double. Aujourd'hui, la seule occasion que les amateurs ont d'y assister survient la journée avant le match des étoiles.

L'idée d'une confrontation Sosa-Hundley tire son origine d'une émission télévisée qui réunissait des frappeurs de puissance comme Mickey Mantle, Willie Mays et Hank Aaron.

Hundley est en voie d'améliorer le record de plus grand nombre de circuits par un receveur (40) établi par Roy Campanella des Dodgers de Brooklyn en 1953.

Wakefield et Sheffield à l'honneur

NEW YORK (AP)-Le voltigeur Gary Sheffield de Marlins de la Floride, auteur de quatre circuits et 10 points produits, a été retenu comme le joueur de la semaine dans la Ligue nationale de baseball. Le lanceur Tim Wakefield de Red Sox de Boston a mérité le même honneur dans

la Ligue américaine.

Sheffield a maintenu une moyenne de .375, la semaine dernière. Il occupe le cinquième rang dans la ligue avec une moyenne de .318 et il est ex aequo en troisième position avec 33 circuits et 90 points produits.

Quant à Wakefield, il a réalisé 18 retraits au bâton et il a complété deux matches.

Tournoi de golf CIRCUIT SENIOR CLUB SAGUENAY D'ARVIDA 13 AOÛT 1996

08h00: Cyr, Claude, Sag. Tremblay, Guy, Sag. Bouchard, Harold, Sag. Flaherty, Morgan, Sag.	09h52: Côté, Lorenzo, Chic. Tremblay, Jules, Chic. Allard, Bertrand, Chic. Poulin, Nelson, P.-A.	11h45: Lessard, Yvan, Chic. Thiffault, Michel, Chic. Tremblay, Jean, Chic. Tremblay, Vincent, Chic.
08h07: Hubert, Marcel, Sag. Imbeault, René, Sag. Aiglmung, Bob, P.-A. Kasny, Lou, Chic.	10h00: Savard, Bernard, P.-A. Marquis, Roland, P.-A. Gagné, Ghislain, P.-A. Tremblay, Carol, P.-A.	11h52: Simard, Gaston, St-P. Gervais, Jn-Claude, Chic. Desmeules, Robert, St-P.
08h15: Bissonnette, André, Sag. Perron, Gaston, Ric. Legault, Pierre, Ric. Lajoie, André, Ric.	10h07: Beaulieu, Gaby, Chic. Harvey, Gabriel, Chic. Tremblay, P.-H., Chic. Poulin, Clermont, Chic.	12h00: Dallaire, Armand, Dol. Caouette, Dominique, Dol. Thiffault, Bernard, Sag. Gagnon, Théo, Elan
08h22: Houde, Denis, P.-A. Desjardins, J.-Guy, Sag. Tremblay, Raoul, Sag. Fortin, Bernard, Sag.	10h15: Gagnon, André, Sag. Blodeau, Jean-E., Sag. Gaudreault, Guy, Sag. Blodeau, Carol, P.-A.	12h07: Tremblay, Marc-Aurél, Chic. Levesque, Yvan, Sag. Simard, Marc, St-P. Lamontagne, Maurice, St-P.
08h30: Bolduc, Marcel, Sag. Blodeau, J.-Pierre, Sag. Chateaufort, Robert, Sag. Tremblay, Roger, Sag.	10h22: Bergeron, Claude, Sag. Bergeron, Régis, Sag. Potvin, Raymond, Sag. St-Gelais, J.-Marie, Sag.	12h15: Gagnon, Jean-Pierre, Ric. Prevot, Bernard, Chic. Quenneville, Robert, Ric. Hébert, Roland, Chic.
08h37: Tremblay, Pierre-E., Sag. Gaudreault, Paul, Sag. Bugeaud, Eugène, Sag. Comeau, Doris, Sag.	10h30: Collard, Marcel, Chic. Tchernoff, Jean-Marie, Ric. Maltais, Gilles, Ric. Savard, Gaby, Ric.	12h22: Gagnon, Raymond, Sag. Verreault, Michel, Sag. Lemay, Jean-Marie, Sag. Roby, Claude, Lac.
08h45: Bouchard, Lionel, Lac. Briand, Olivier, Lac. Langlois, Marcel, Lac. Fortin, Paul-H., Lac.	10h37: Fortin, Gabriel, Lac. Gauthier, Clovis, Lac. Harvey, Rosaire, Lac. Duchesne, J.-Marc, Lac.	12h30: Maltais, Marcel, Chic. Fortin, Paul, Chic. Hakim, Pierre, Chic. Lavoie, Gaston, Chic.
08h52: Tremblay, Camilien, Lac. Gauthier, Jacques, Lac. Lapointe, Gilles, Lac. Fortin, Laval, Lac.	10h45: Drolet, Marc, Lac. Jean, Yvon, Lac. Belley, Clément, Lac. Drolet, Normand, Lac.	12h37: Collard, Jean-Paul, Chic. Boivin, Paul, Chic. Potvin, Léo, Chic.
09h00: Palin, Clermont, Ric. Palin, Fernand, Ric. Girard, Marcel, Ric. Cloutier, Serge, Inv.	10h52: Tremblay, Raynald, Lac. Côté, Richard, Lac. Tremblay, Bertrand, Lac. Simard, Jean-Paul, Lac.	12h45: Boissonneau, Marcel, Dol. Martel, Roland, Dol. Plamondon, Bernard, Dol. Pagé, Jean-Paul, Dol.
09h07: Bergeron, Michel, Sag. Bergeron, J.-Roch, Sag. Bergeron, Raym.-M., Sag. Dessureault, Laurent, Sag.	11h00: Bhéret, Robert, Chic. Lalancette, Eddy, Chic. Claveau, Marcel, Chic. Gauthier, Roch, Chic.	12h52: Tremblay, Roger, St-P. Gagnon, Gérard, Lac. Boudreau, Roger, Lac.
09h15: Desbiens, Sam, Chic. Blouin, Jean-Marie, Chic. Sauvé, Michel, Chic. Boucher, Denis, Chic.	11h07: Claveau, Bernard, Sag. Bouchard, Rémi, St-P. Gagnon, J.-Arthur, St-P. Lévesque, Yves, St-P.	13h00: Dufour, Julien, Chic. Guimond, Salvador, Chic. Trudel, Fernando, Chic. Martel, Ghislain, Ric.
09h22: Leblanc, Emile, Chic. Tremblay, Robert, Chic. Émond, Lucien, Chic. Ouellet, Rémi, Chic.	11h15: Lajoie, Alain, Chic. Duchesne, Raoul, Chic. Colbert, Raymond, Chic. Mercier, Denis, Chic.	13h07: Bonenfant, Eddy, Lac. Harvey, Gaston, Lac. Duchènes, Jean-M., Lac. Hamel, Jules, Lac.
09h30: Turbide, Robert, Sag. Bolduc, Benoît, Sag. Arseneault, Boyd, Sag. Brindie, Claude, Sag.	11h22: Bouchard, Bernard, Dol. Tremblay, Benoît, Dol. Tremblay, Paulo, Dol. Lapierre, Bernard, Dol.	13h15: Larouche, Maurice, Sag. Gagné, Rémi, P.-A. Laprise, Normand, Dol.
09h37: Gervais, Gérard, Lac. Gingras, André, Lac. Laperrière, Tony, Lac. Pelletier, Fernand, Lac.	11h30: Boivin, Bernard, Chic. Gagnon, Bernard, Chic. Tremblay, Vincent, Chic. Tremblay, Maurice, Chic.	13h22: Tibodeau, Valmar, Dol. Harvey, Roger, St-P. Harvey, Ghislain, St-P.
09h45: Lalancette, Maurice, Chic. Lemay, Jean, Chic. Gauthier, Gérard, Chic. Pagé, Marc, Chic.	11h37: Martin, Bertrand, Chic. Simard, Jean, Chic. Boucher, Jean-G., Chic. Simard, Benoît, Chic.	

Promotion Estivale

le QUOTIDIEN



Tout au long de l'été, Le Quotidien attribuera parmi tous ses camelots qui passent le journal avant 7 h un magnifique T-Shirt.



Gagnants (Semaine du 8 août)

1655	Alexandre Savard	Canton Tremblay
1510	Stephane Murray	Chicoutimi-Nord
1672	Christian Imbeault	Saint-Honoré
1504	Martin Fortier	Chicoutimi-Nord
1604	Yanick Girard	Chicoutimi-Nord
5150	Kim Larouche	Péribonka
4618	Audry Bouchard	Saint-Félicien
5164	Dany Saint-Gelais	Sainte-Jeanne d'Arc
4658	Francis Grenier	Saint-Félicien
5128	Luc Chiquette	Mistassini
4514	Racine Ouellet	Roberval
4551	Louis Paré	Roberval
4558	Sébastien Martel	Roberval
4538	Alexandre Côté	Roberval
4381	Marc-André Noël	Chambord
2013	Steve Girard	Chicoutimi
2020	André Levesque	Chicoutimi
3544	Raphaël Laroche	La Baie
3598	Patrice Tremblay	La Baie
3634	Sam Gagnon	La Baie
2248	Martin Gagnon	Chicoutimi
2258	Mathieu Gagné	Chicoutimi
2116	Simon Dufresne	Chicoutimi
2123	Charlton Martin	Chicoutimi
2124	Alexandre Boivin	Chicoutimi
2126	Daniel Cartier	Chicoutimi
2127	Sébastien Charlton	Chicoutimi
2134	Jérôme Vézina	Chicoutimi
2221	Patrick Gauthier	Chicoutimi
2227	Samuel Bédard	Chicoutimi
2250	Eric Dussault	Chicoutimi
2280	Guillaume Tremblay	Chicoutimi
2420	Michel Gagnon	Laterrière
2226	Karine Proulx	Chicoutimi
2230	Robert Perron	Chicoutimi

Boucher et Imbeau s'illustrent en Floride

par Stéphane Bégin



PATRICE BOUCHER... a notamment mis la main sur l'or en FITA lors de la confrontation des pays invités. (Photothèque Le Quotidien)

CHICOUTIMI (SB) - Les archers chicoutimiens Patrice Boucher et Pascal Imbeau ont fait la barbe à leurs adversaires mondiaux junior et senior, cette semaine, aux Championnats américains de tir à l'arc, à Orlando, en Floride.

Le Québec avait délégué 10 archers à cette compétition d'envergure, dont Boucher et Imbeau, de même que Johanne Boivin. Ils ont fait face à un groupe de 400 archers.

Les trois athlètes ont ramené des médailles au Québec. Mais la cerise sur le sundae est survenue lors de la coupe Kodak, qui réunit les 40 meilleurs archers sur place, dont plusieurs figurent sur la scène internationale comme les meilleurs à l'arc à poule.

«Pascal a signé la victoire toute catégorie (le junior se confond au senior) en amassant 647 points sur une possibilité de 720 (36 flèches sur une distance de 70 mètres), alors que Patrice a suivi au deuxième rang avec 638 points. C'est une belle revanche pour eux qui avaient vécu des moments difficiles au Championnat du monde à San Diego. Ça fait un petit velours d'éclipser tout le monde, dont les Américains», a expliqué Fernand Boivin, entraîneur de l'équipe du Québec.

En plus de la victoire à la coupe Kodak, Boucher et Imbeau ont joint leur effort à la compétition par équipe pour enlever là aussi la victoire devant les Etats-Unis et le Japon.

Imbeau, un junior, a terminé deuxième à la compétition FITA et deuxième à la confrontation

des pays invités (excluant les Etats-Unis). Boucher, aussi de la catégorie junior, a mis la main, pour sa part, sur l'or en FITA, à la confrontation des pays invités, en plus d'une médaille de bronze à la confrontation générale (y incluant les Etats-Unis).

Du côté de Johanne Boivin, elle obtient une troisième position en FITA, une deuxième place à la confrontation des pays invités et une autre troisième place à la confrontation générale.

«Ce fut par contre l'une des organisations les plus pourries que nous ayons pu voir. Les horaires ont été chambardés et on a fait venir nos archers à 8h00 du matin pour une compétition qui a eu lieu à 16h00 sous une chaleur torride. Ce n'était pas très fort», a constaté Fernand Boivin, de Chicoutimi.

Pour finir au troisième rang

Les Voyageurs auront un grand besoin d'aide

JONQUIERE (SB) - Si les Voyageurs de Jonquière veulent terminer au troisième rang du classement général, ils auront sans aucun doute besoin d'un coup de main d'en haut.

Ce soir, face aux Alouettes à Charlesbourg, la formation gagnante méritera le troisième rang, alors que les perdants devront se contenter du quatrième échelon.

Les hommes de Frédéric Ménachi viennent de vivre une quinzaine passablement difficile. Entre le vendredi 1 août et le mardi 13 août (ce soir), ils auront disputé

pas moins de 11 matches de baseball, en plus d'en terminer un autre de quatre manches. Et ils ont maintenu un dossier de six gains et cinq revers.

Mais une séquence qui aura laissé des traces. «On dirait bien qu'à chaque match, des tuiles nous tombent sur la tête. André Tremblay ne jouera pas demain (ce soir), car il doit subir le deuxième match de suspension reçu pour avoir tenté de blesser un adversaire des Aigles de Trois-Rivières.

«Pourtant, ce même adversaire, Steve Gauthier, a harponné Jean-

Luc Boudreault (il est blessé) et a foncé volontairement sur notre receveur Daniel Langevin (légère commotion cérébrale). Si ce n'était pas assez, Pascal Simard a reçu un tir sur un doigt et ne peut lancer», a analysé Frédéric Ménachi.

Ce dernier trace donc un tableau plutôt sombre de la santé de ses troupiers, qui vont affronter des Alouettes de Charlesbourg déterminés à gagner le dernier match de la saison.

«Nous allons tout faire pour l'emporter. Je veux me battre, mais je n'ai même plus de lanceurs en bonne condition. Nous allons miser sur notre alignement habituel, mais il va tout de même manquer quelques joueurs. Et ceux qui sont là ne sont pas en parfaite condition physique.»

Ménachi avoue que les dernières semaines du calendrier ont été difficiles et astreignantes. Les dirigeants de la Ligue de baseball Montréal junior ont d'ailleurs prévu la presque totalité des matches contre Charlesbourg et Québec durant les deux dernières semaines du calendrier, plutôt que de les éparpiller sur toute la saison.

«Il va sans dire que nous avons hypothéqué plusieurs de nos joueurs. J'envoie normalement le même groupe de huit partants sur le terrain et ils sont fatigués mentalement.

«Les joueurs n'ont plus de plaisir à disputer des matches de baseball. Ils jouent beaucoup trop souvent. Ça devient donc difficile de se motiver», de dire le pilote des Voyageurs.

Mais ce dernier est confiant pour le début des séries éliminatoires. En terminant quatrième, ils vont revoir les Aigles de Trois-Rivières à compter de samedi prochain. Et advenant une troisième position, les Jonquérois recevraient alors la visite des Ducs de Longueuil.

BASEBALL RÉGIONAL

Midget

Les Voyageurs de Jonquière ont eu besoin d'une manche supplémentaire pour mettre la main sur le premier match de la série contre Laterrière, au compte de 5-4.

Rock Delisle a été désigné comme le gagnant et a été aidé des trois points produits d'Evans Sheehy. Sébastien Maltais a subi la défaite, même si Dany Bolduc a obtenu un double et fait produire deux points. Quant aux Athlétiques d'Alma, ils l'emportent par défaut sur le Royal de Jonquière, dont l'équipe n'a pas daigné se présenter au match. Les séries se poursuivent ce soir.

Bantam

Le Royal de Jonquière a gagné sa série demi-finale de division face à La Baie, en enregistrant une victoire de 9-7, hier. Martin Leblanc a été crédité du gain et Kevin Girard a été désigné comme le lanceur perdant. David Lavoie a produit deux points pour les vainqueurs, alors que la riposte est venue de Simon-Olivier Lapointe avec deux doubles et un point produit. Le Royal passe en finale de division contre les Orioles de Chicoutimi.

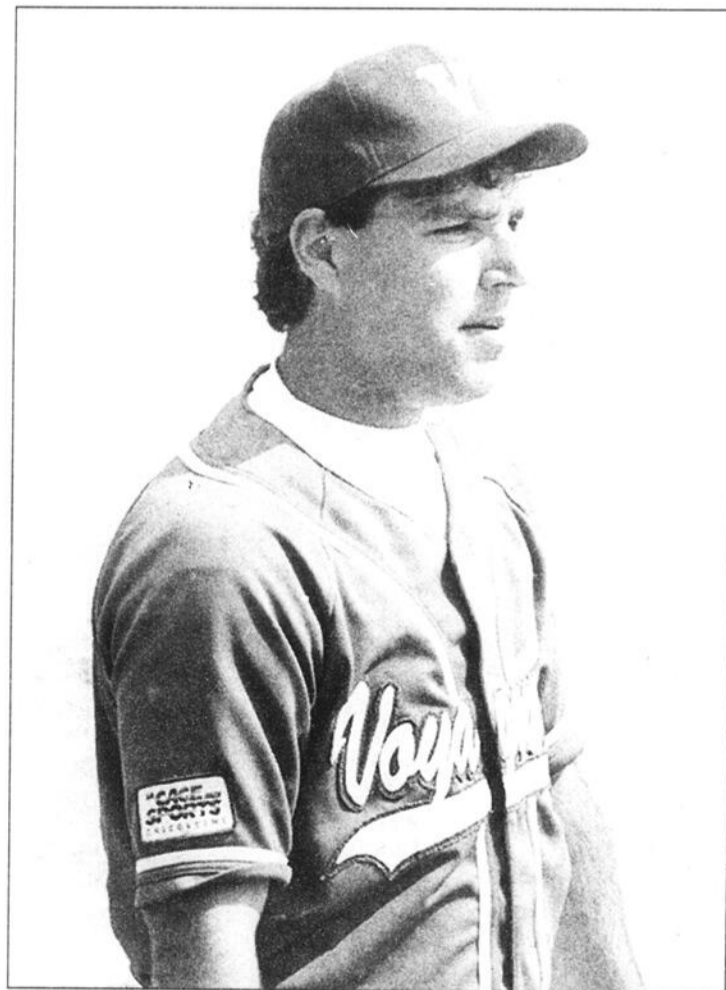
Pee-wee

Les Athlétiques d'Alma ont entrepris du bon pied leur série contre le Royal de Jonquière en signant un gain facile de 17-1. Jean-Pierre Bouchard a inscrit la victoire et il a profité du triple et du point produit de Marc-André Desmeules. Sébastien Lapierre a été le lanceur malmené.

Les Orioles de Chicoutimi ont aussi enregistré un gain au premier match contre les Voyageurs de Jonquière, 8-6 au profit du lanceur Jens Bouchard. Simon Fafard a frappé un double et produit trois points. Christian Girard encaisse le revers, malgré les deux coups sûrs, le point compté et le point produit de Marc-André Brassard.

Moustique

Le tournoi à la ronde du moustique s'est poursuivi et Saint-Honoré en a profité pour enregistrer un gain de 13-2 sur le Royal de Jonquière, le tout au profit de l'artilleur Dave Plourde. Steeve Tremblay lui a donné un bon coup de main en offensive avec trois triples et deux points produits. Frédéric Dufour a été victime de l'offensive de Saint-Honoré. Marc-André Riverin a réussi un triple dans la défaite.



FRÉDÉRIC MÉNACHI... trace un bilan plutôt sombre de l'état de santé de ses troupiers. (Photothèque Le Quotidien)

Déçu de sa prestation

Bergeron ne veut pas baisser les bras

CHICOUTIMI (SB) - Déçu de sa prestation aux Championnats canadiens de cyclisme sur route, alors qu'il a terminé au septième rang, le Chicoutimien Fabien Bergeron n'a pas l'intention de baisser les bras pour autant. Il souhaite même terminer sa saison en beauté.

Juste avant de repartir de Chicoutimi pour regagner Montréal, Bergeron a parlé de sa dernière sortie, mais surtout des courses à venir d'ici la fin de la saison.

«J'aimerais bien refaire cette course sur route. Mes jambes étaient toujours là et je n'ai pas eu de misère à ce niveau. Mais c'est ma tactique de course qui n'a pas été la bonne. Je n'ai pas fait ce que j'avais à faire.



STÉPHANE BÉGIN

«Non, je ne crois pas que c'est toute la pression régionale qui fait que je n'arrive pas à performer dans la région. Il ne faut pas oublier que j'ai été malade à une reprise et victime de deux crevaisons dans la même course (tour cycliste). Et cette année, ma tactique a fait défaut», a mentionné Bergeron, en revoyant la course dans sa tête.

Le Chicoutimien de 24 ans entreprend donc le dernier droit de sa saison de cyclisme. Il y aura la dernière étape des Mardis de Lachine, ce soir, une course nocturne à Montréal, mercredi, et la dernière tranche de la Coupe du Québec.

Actuellement, Bergeron occupe le premier rang de la Coupe du

Québec. La dernière étape aura lieu à Saint-Sauveur. A moins d'une catastrophe, le Chicoutimien va mettre la main sur un premier titre québécois.

«Mes chances sont excellentes, d'autant plus que Sylvain Beauchamp et Daniel Belleville, qui sont deuxième et troisième au classement, ne devraient pas être de la course.

«J'aimerais bien gagner cette coupe, car j'ai fini au deuxième rang en 1994 et en 1995. Et remporter la Coupe du Québec, ça représente la constance pour un coureur. Il a fallu que je marque des points à chacune des dix étapes pour y parvenir», de dire Bergeron.

Ce dernier sera ensuite des Championnats québécois, qu'il aimerait bien gagner, avant de reprendre le chemin des bancs d'école. «Mais un retour à l'école

ne signifie pas que j'abandonne la compétition. Il n'en est pas question», de dire Fabien Bergeron.

Du chien

D'un autre côté, Michael Barry, de l'Ontario, a démontré beaucoup de cran pour un cycliste de seulement 20 ans. Durant le

sprint final, il a tout fait pour se défaire de Steve Rover, en l'empêchant de prendre une bouteille d'eau que son père voulait lui tendre (Barry a foncé sur le paternel) et en l'amenant vers les cônes de sécurité face la marina. Mais Rover a évité le piège à chaque fois.



FABIEN BERGERON...a bien l'intention de mettre la main sur la Coupe du Québec en 1996, un titre qui lui a échappé de peu au cours des deux dernières saisons.

(Photo Sylvain Dufour)

Championnats canadiens de cyclisme

Roger Filion: «Tout a baigné dans l'huile»

ALMA (SB) - Roger Filion a qualifié de succès la présentation des Championnats canadiens de cyclisme sur route. Un succès qui devrait permettre le retour, en 1997, du Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Moins de 24 heures après la conclusion de l'épreuve canadienne des cyclistes junior et senior du pays, le président du comité d'organisation de l'événement, n'avait que de bons mots sur l'événement des cinq derniers jours.

«A ma connaissance, tout a baigné dans l'huile. Lorsqu'un président peut se payer le luxe de conduire la camionnette des journalistes durant la dernière course et s'amuser, ça signifie qu'il peut miser sur une excellente équipe derrière lui», a lancé Filion, comme pour remercier ses nombreux bénévoles.

Filion, dans son post-mortem, avoue que l'événement a été un succès sur toute la ligne. Les compétiteurs et les dirigeants d'équipes n'ont eu que de bons mots pour les organisateurs de la région.

«Plusieurs compétiteurs en ont parlé. Ils ont reconnu tous les efforts que nous avons mis pour les aider. Il suffit de penser à la table de fruits après la course. Ils sont lavés, propres et placés dans des contenants individuels. Il y avait aussi des douches de disponibles. L'événement a été pensé en fonction des athlètes. Et avec une équipe de bénévoles d'expérience, comme les François Duchesne, Marc Simard et Daniel Côté, ça ne peut faire autrement que de bien se dérouler», analyse Roger Filion.

Ce dernier a aussi été agréablement surpris de voir autant de cyclistes de haut calibre, même si quelques-uns arrivaient à peine des Jeux olympiques d'Atlanta.

«Il ne manquait que les Steeve Bauer, Jacques Landry et Clara



ROGER FILION...note qu'après le post-mortem que les membres de son comité feront bientôt, il sera possible de prendre position en ce qui a trait au retour ou non du Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean en 1997. (Photothèque Le Quotidien)

Hugues. Les autres y étaient tous et on s'est aperçu qu'il était important pour eux de gagner un championnat canadien. Lorsque Steve Rover va se présenter en Europe ou aux Etats-Unis, il pourra parler de son titre national.

Quant à la collaboration des municipalités, notamment celle de Chicoutimi, elle a été formidable. Filion n'avait là aussi que de bons mots. «A Chicoutimi, après ce qui était arrivé avec le déluge (même à Hébertville), nous avons reçu une collaboration exceptionnelle. Ils ont décidé de ne pas annuler et ils ont fait ça comme il faut.»

Le Tour

Etant donné que la tradition veut que les Championnats canadiens de cyclisme sur route changent de ville et de province à chaque année, le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne peut espérer les présenter à nouveau en 1997.

Compte tenu que pour tenir cet événement cette année, Roger Filion et son groupe ont laissé de côté le Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean, il faut croire qu'ils vont ramener cette compétition internationale dans les rues et villes de la région l'an prochain.

«Les membres du comité vont se réunir et faire leur post-mortem. A partir de là, nous allons analyser ce que nous allons faire pour l'an prochain. Revenir avec une compétition provinciale, nationale ou internationale. Il est vrai qu'il serait difficile de présenter autre chose qu'une épreuve de haut calibre.

«Mais ça va aussi dépendre des commanditaires. Ils sont essentiels, sinon il est impossible de présenter un événement. C'est ce que nous allons étudier pour l'an prochain», a conclu Roger Filion.

Combat Ouellet-Bonnamie Jonquière oublie la facture de 2000 \$

par Stéphane Bégin
JONQUIÈRE (SB) - Le rapport final de la carte de boxe Ouellet-Bonnamie, présentée le 24 février 1995, est maintenant complet, après que les élus municipaux eurent pris la décision d'oublier la facture de 2000 \$ de location du Palais des sports.

Au cours des mois qui ont suivi ce programme de boxe professionnelle, que Ouellet a gagné par mise hors de combat au cinquième assaut, un rapport financier a été demandé par les autorités municipales.

Devant les difficultés financières rencontrées lors de la soirée de boxe, le président des Promotions Jean-Marc-Tremblay,

Jean-Marc Tremblay, avait demandé à la ville de laisser tomber cette facture.

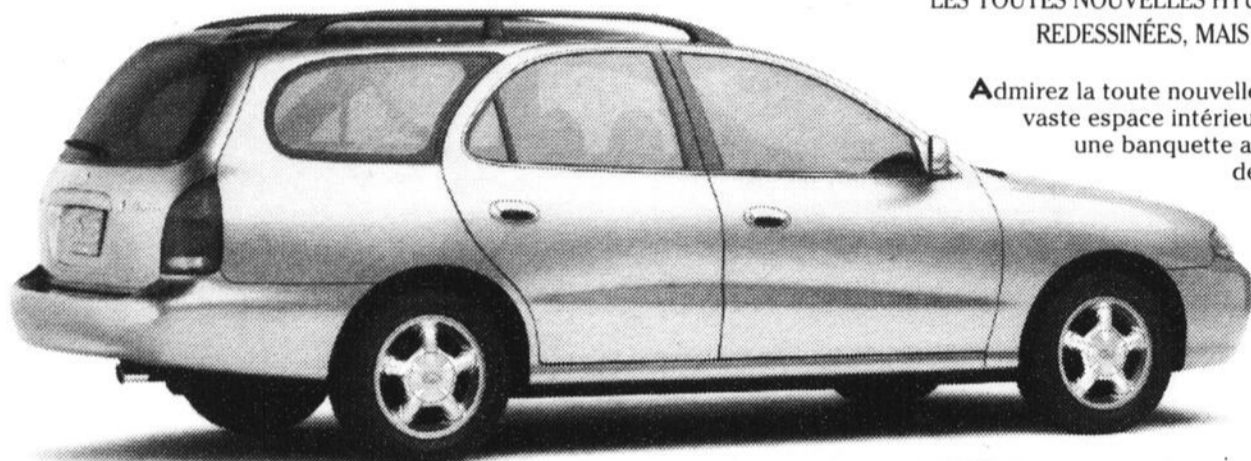
Une première lettre a été envoyée en août 1995 et une autre est parvenue à la Commission permanente des loisirs de Jonquière en juin dernier.

Etant donné que les Promotions Jean-Marc-Tremblay ont cessé leurs activités et que la compagnie a été dissoute, les élus jonquiérois ont accepté de laisser tomber la facture de 2000 \$.

La seule condition, c'est que Jean-Marc Tremblay fasse la preuve aux dirigeants du service des loisirs de la ville que la compagnie est maintenant dissoute.

OUVREZ GRAND LES YEUX SUR CES OFFRES INCROYABLES!

OUVREZ GRAND LES YEUX SUR CES OFFRES PARMIS LES PLUS IRRÉSISTIBLES DU MONDE DE L'AUTOMOBILE : LES TOUTES NOUVELLES HYUNDAI, COMPLÈTEMENT REPENSÉES, ENTIÈREMENT REDESSINÉES, MAIS TOUJOURS AUSSI INCROYABLEMENT ABORDABLES.



Admirez la toute nouvelle et élégante Elantra familiale. Elle vous offre le plus vaste espace intérieur de sa catégorie, un porte-bagages au toit de série, une banquette arrière rabattable en deux étapes ainsi qu'un moteur de 1,8 litre à DACT, 16 soupapes, développant 130 HP. L'Elantra GLS familiale est équipée de série de la transmission automatique électronique à 4 vitesses sophistiquée de Hyundai et d'un climatiseur sans CFC. Un véritable vent de fraîcheur tellement elle est abordable.

ELANTRA GL FAMILIALE 1996

14 495\$*



Pourquoi Le Magazine Carguide a-t-il consacré l'Accent *Meilleur achat 1996*? Parce que la technologie de pointe de Hyundai a permis d'intégrer plus d'espace, plus d'équipements de sécurité, plus de style et plus de plaisir de conduite dans une voiture d'allure sportive à un prix des plus attractifs.



ACCENT 1996

Tout le fringant de l'Accent provient de son fougueux moteur Alpha multisoupape de 1,5 litre à entretien minimal, muni d'un système d'injection d'essence électronique Bosch. L'Accent est équipée de série de poutrelles latérales de renfort, de zones déformantes avant et arrière et de pneus radiaux toutes saisons ceinturés d'acier. Vous pouvez aussi opter pour des freins ABS à 4 voies et deux sacs gonflables pleine grandeur. Disponible en plusieurs modèles : 3 portes avec hayon, berline 4 portes ou l'irrésistible GT 3 portes. L'Accent, une voiture des plus équipées... et des plus abordables!



ELANTRA 1996

Examinez plus attentivement la toute nouvelle Elantra et constatez à quel point son style, ses performances, sa fiabilité et sa durabilité sont tout à fait exceptionnels.

Le moteur Beta à entretien minimal de 1,8 litre à DACT, 16 soupapes et système d'injection d'essence multipoint Bosch de l'Elantra développe 130 chevaux. De plus, elle est équipée d'une direction à pignon et crémaillère à assistance variable en fonction de la vitesse, d'une suspension entièrement indépendante aux quatre roues, de zones déformantes avant et arrière, de poutrelles latérales de renfort en acier et de deux sacs gonflables offerts en option. Une familiale exceptionnelle à la fois confortable et agréable à conduire... à tout prix!



SONATA 1996

La GL est livrée avec glaces à commande électrique, portières à verrouillage électrique, rétroviseurs extérieurs à commande électrique, régulateur de vitesse, banquette arrière à dossiers rabattables 60/40 avec verrouillage de sécurité et transmission automatique électronique surmultipliée à 4 vitesses. Prenez place dans le siège du conducteur réglable en de nombreuses positions et laissez-vous emporter par la qualité sonore provenant des 4 haut-parleurs de la radio stéréo AM/FM à syntonisation électronique ou les 10 haut-parleurs de la chaîne de 100 watts avec lecteur de disques compacts offerte en option. Vous serez également comblé côté performance par les 137 chevaux du puissant moteur de 2 litres à DACT et 16 soupapes offert de série, la suspension entièrement indépendante aux 4 roues, les freins assistés à disque ventilé à l'avant ou les freins ABS livrables en option. La Sonata est aussi offerte avec un moteur V6 de 3 litres encore plus puissant.



HCC

HYUNDAI CRÉDIT CANADA

Renseignez-vous sur la location et le financement.

L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE : 5 ANS/100 000 KM!

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES!

Incluant : Livraison d'essence • Chargement de roue en cas de crevaison • Déverrouillage • Remorquage

Détails chez votre concessionnaire.

*1996 Elantra GL familiale 1996 à partir de 14 495 \$. Immatriculation, transport, préparation et taxes en sus. Roues en alliage en option. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.

OUVREZ GRAND LES YEUX!



HYUNDAI
On évolue à votre avantage

Avantage Hyundai
2400 Avenue Dupont Sud
Alma 662-2228

Hyundai Chicoutimi
533 Boulevard du Royaume
Chicoutimi 543-9393